

Úradný vestník

Európskej únie

L 12

Zväzok 48

14. januára 2005

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Obsah

I Akty, ktorých uverejnenie je povinné

- ★ Nariadenie Rady (ES) č. 27/2005 z 22. decembra 2004, ktorým sa na rok 2005 stanovujú príležitosti na rybolov a príslušné podmienky pre určité násadové ryby a skupiny násadových rýb, uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov

1

Cena: 26 EUR

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES) č. 27/2005

z 22. decembra 2004,

ktorým sa na rok 2005 stanovujú príležitosti na rybolov a príslušné podmienky pre určité násadové ryby a skupiny násadových rýb, uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

treba prideliť členským štátom a tretím krajinám v súlade s kritériami, ktoré sa ustanovujú v článku 20 tohto nariadenia.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽¹⁾, a najmä na článok 20 tohto nariadenia,

- (3) Na zabezpečenie účinného riadenia TAC a kvót treba ustanoviť osobitné podmienky, za ktorých sa realizujú činnosti rybolovu.

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 423/2004 z 26. februára 2004, ktorým sa ustanovujú opatrenia na regeneráciu zásob tresky ⁽²⁾, a najmä na jeho články 6 a 8,

- (4) Treba ustanoviť princípy a určité postupy riadenia rybného hospodárstva na úrovni Spoločenstva, aby členské štáty mohli zabezpečiť riadenie plavidiel, ktoré sa plavia pod ich vlajkou.

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 811/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa zavádzajú opatrenia na obnovu zásob severnej šunky morskej ⁽³⁾, a najmä na jeho článok 5,

- (5) Podľa článku 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok ⁽⁴⁾, treba identifikovať populácie, na ktoré sa vzťahujú rôzne opatrenia, ktoré sa v ňom ustanovujú.

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Článok 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002 vyžaduje, aby Rada prijala opatrenia potrebné na zabezpečenie prístupu k vodám a zdrojom a trvalo udržateľné vykonávanie činností rybolovu, berúc do úvahy dostupné vedecké stanoviská, a najmä správu vypracovanú Vedeckým, technickým a hospodárskym výborom pre rybné hospodárstvo.

- (6) V súlade s postupom ustanoveným v dohodách alebo protokoloch o vzťahoch pri rybolove Spoločenstvo viedlo konzultácie o právach v oblasti rybolovu s Nórskom ⁽⁵⁾, Faerskými ostrovmi ⁽⁶⁾ a Grónskom ⁽⁷⁾.

- (2) Podľa článku 20 nariadenia (ES) č. 2371/2002 je úlohou Rady ustanoviť celkový prípustný úlovok (TAC) podľa loviska alebo skupiny lovísk; keďže príležitosti na rybolov

- (7) Podľa článku 6 Aktu o pristúpení z roku 2003 dohody o rybolove, uzatvorené Lotyšskom a Litvou s tretími krajinami riadi Spoločenstvo; keďže podľa týchto dohôd Spoločenstvo viedlo konzultácie s Ruskou federáciou.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 70, 9.3.2004, s. 8.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 150, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 226, 29.8.1980, s. 48.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 226, 29.8.1980, s. 12.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 29, 1.2.1985, s. 9.

- (8) Spoločenstvo je zmluvnou stranou vo viacerých regionálnych organizáciách v oblasti rybolovu; keďže tieto organizácie v oblasti rybolovu odporúčili ustanovenie obmedzení výlovu a ďalšie predpisy na ochranu určitých druhov; keďže Spoločenstvo preto musí vykonávať tieto odporúčania.
- (9) Medziamerická komisia pre tropické tuniaky (IATTC) na svojom výročnom zasadnutí v júni 2004 prijala obmedzenia výlovu tuniaka žltoplutvého, tuniaka zavalitého a tuniaka pruhovaného, a technické opatrenia týkajúce sa zaobchádzania s vedľajšími úlovkami. Hoci Spoločenstvo nie je členom IATTC, treba implementovať tieto opatrenia, aby sa zabezpečilo trvalo udržateľné riadenie zdrojov patriacich do kompetencie tejto organizácie.
- (10) Medzinárodná komisia na ochranu atlantických tuniakov (ICCAT) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2004 prijala tabuľky, v ktorých sa uvádza nedostatočné využívanie a nadmerné využívanie možností rybolovu zmluvných strán ICCAT. V spojitosti s tým prijala ICCAT rozhodnutie, v ktorom sa konštatuje, že Európske spoločenstvo nedostatočne využívalo svoje kvóty pre viaceré populácie počas roka 2003.
- (11) Na zohľadnenie zmien v kvótach Spoločenstva, ktoré určila ICCAT, treba rozdelenie možností rybolovu vyplývajúcich z nedostatočného využívania vykonať na základe príslušného príspevku každého členského štátu vo vzťahu k nedostatočnému využívaniu bez úpravy kľúča pre rozdelenie ročných prídelov TAC, ktorý sa ustanovuje v tomto nariadení.
- (12) Na výročnom zasadnutí ICCAT prijala niekoľko technických opatrení pre populácie niektorých vysoko migračných druhov v oblasti atlantického a stredozemného mora, pričom určila okrem iného novú minimálnu veľkosť pre tuniaka modroplutvého, obmedzenia rybolovu v niektorých oblastiach a časové obdobia s cieľom ochraňovať tuniaka zavalitého, opatrenia o športe a rekreačných rybolovných činnostiach v Stredozemnom mori a zriadenie programu odberu vzoriek pre odhad veľkosti tuniaka modroplutvého v kletke. S cieľom prispieť k zachovaniu populácie určitých rýb je potrebné vykonávať tieto opatrenia v roku 2005 až do prijatia nariadenia Rady, ktoré mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 973/2001 zo 14. mája 2001, ktorým sa ustanovujú niektoré technické opatrenia na zachovanie stavov niektorých druhov migrujúcich rýb na veľké vzdialenosti ⁽¹⁾.
- (13) Na výročnom zasadnutí v roku 2004, Komisia pre rybolov v severovýchodnom Atlantickom oceáne (NEAFC) prijala odporúčanie o znížení rybolovu v určitých oblastiach s cieľom ochraňovať citlivé hlbokomorské náleziská. Toto odporúčanie by malo byť vykonané Komisiou.
- (14) Ako dočasné opatrenie, výlovy sledá v zmiešaných loviskách, ktoré sa ustanovujú v článku 2 nariadenia (ES) č. 973/2001 by sa mali započítavať do príslušnej kvóty pre slede.
- (15) Ako dočasné opatrenie by sa rybolov určitých hlbinných druhov rýb mal znížiť v súlade s vedeckými radami od Medzinárodného výboru pre morský prieskum (MVP).
- (16) Uplatňovanie možností rybolovu musí byť v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva pre túto oblasť, najmä s nariadením Komisie (EHS) č. 1381/87 z 20. mája 1987, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre označovanie a dokumentáciu rybárskych plavidiel ⁽²⁾, nariadením Komisie (EHS) č. 2807/83 z 22. septembra 1983, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre zaznamenávanie údajov o úlovkoch rýb členských štátov ⁽³⁾, nariadením Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu ⁽⁴⁾, nariadením Rady (ES) č. 1954/2003 zo 4. novembra 2003 o riadení rybárskeho úsilia týkajúceho sa určitých rybolovných oblastí a zdrojov Spoločenstva, nariadením Rady (ES) č. 1626/94 z 27. júna 1994, ktorým sa ustanovujú určité technické opatrenia na ochranu zdrojov rybolovu v Stredozemnom mori ⁽⁵⁾, nariadením Rady (ES) č. 1627/94 z 27. júna 1994, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia týkajúce sa zvláštnych rybárskych povolení ⁽⁶⁾, nariadením Rady (ES) č. 601/2004 z 22. marca 2004, ktorým sa ustanovujú určité kontrolné opatrenia pri rybárskych činnostiach v oblasti, na ktorú sa vzťahuje dohovor o ochrane živých antarktických morských zdrojov ⁽⁷⁾ nariadením Rady (ES) č. 88/98 z 18. decembra 1997, ktorým sa ustanovujú niektoré technické opatrenia pre zachovanie zdrojov rybolovu vo vodách Baltického mora, Beltov a Soundu ⁽⁸⁾, nariadením Rady (ES) č. 850/98 z 30. marca 1998 o ochrane zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov ⁽⁹⁾, nariadením Rady (ES) č. 1434/98 z 29. júna 1998 určujúce podmienky, za ktorých sa môžu slede vykladať na breh na

⁽²⁾ Ú. v. ES L 132, 21.5.1987, s. 9.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 276, 10.10.1983 s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1965/2001 (Ú. v. ES L 268, 9.10.2001, s. 23).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1954/2003 (Ú. v. EÚ L 289, 7.11.2003, s. 1).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 171, 6.7.1994, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 813/2004 (Ú. v. EÚ L 150, 30.4.2004, s. 32).

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 171, 6.7.1994, s. 7.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 97, 1.4.2004, s. 16.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 9, 15.1.1998, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 812/2004 (Ú. v. EÚ L 150, 30.4.2004, s. 12).

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 125, 27.4.1998, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 602/2004 (Ú. v. EÚ L 97, 1.4.2004, s. 30).

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 137, 19.5.2001, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 831/2004 (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2004, s. 33).

- priemyselné účely okrem priamej ľudskej spotreby ⁽¹⁾, nariadením Rady č. 423/2004 z 26. februára 2004, ktorým sa ustanovujú opatrenia na regeneráciu zásob tresky ⁽²⁾, nariadením Komisie (ES) č. 2244/2003 z 18. decembra 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné ustanovenia týkajúce sa systémov monitorovania plavidiel umiestnených na družici ⁽³⁾, nariadením Rady (EHS) č. 2930/86 z 22. septembra 1986, ktoré definuje charakteristické vlastnosti rybárskych plavidiel ⁽⁴⁾, nariadením Rady (ES) č. 973/2001 zo 14. mája 2001, ktorým sa ustanovujú niektoré technické opatrenia na zachovanie stavov niektorých druhov migrujúcich rýb na veľké vzdialenosti ⁽⁵⁾, nariadením Rady (EC) č. 2347/2002 zo 16. decembra 2002, ktorým sa zriaďujú požiadavky špecifického prístupu a pridružených podmienok, ktoré sa vzťahujú na rybolov hlbokomorských zásob rýb ⁽⁶⁾ a nariadením Rady (ES) č. 2270/2004 z 22. decembra 2004, ktorým sa stanovujú príležitosti na rybolov pre rybárske plavidlá Spoločenstva na rok 2005 a 2006, pokiaľ ide o niektoré zásoby hlbokomorských rýb ⁽⁷⁾.
- (17) V rámci príspevku k ochrane populácií rýb treba v roku 2005 zaviesť určité doplnujúce opatrenia týkajúce sa kontroly a technických podmienok rybolovu.
- (18) Vo vzťahu k populáciám jazyka morského v Západnom kanáli, južného šľukozubca a homára nórskeho (*Nephrops*), je treba uplatňovať dočasnú schému riadenia intenzity rybolovu. Pre populácie tresky v Kattegat v Severnom mori, Skagerrak a v Západnom kanáli, v Írskom mori a na západe Škótska je treba upraviť existujúce schémy riadenia intenzity rybolovu.
- (19) Podľa článku 20 nariadenia (ES) č. 2371/2002 má Rada povinnosť rozhodnúť o podmienkach súvisiacich s obmedzeniami výlovov a/alebo obmedzeniami rybolovu. Vedecké stanoviská uvádzajú, že podstatné výlovy prevyšujúce dohodnuté TAC vedú k ujme na udržateľnosti rybolovných operácií. Preto je vhodné zaviesť súvisiace podmienky, ktoré povedú k lepšiemu napĺňaniu dohodnutých možností rybolovu.
- (20) Podľa stanoviska MVMP treba uplatňovať dočasný systém riadenia intenzity priemyselného rybolovu piesočníce v podoblasti IV a v časti IIIa Sever MVMP.
- (21) Vedecké stanoviská uvádzajú, že populácia platýsa sa neloví udržateľne a že úrovne vyradenia sú veľmi vysoké. Vedecké stanovisko a stanovisko Regionálnej poradnej rady Severného mora uvádzajú, že je vhodné upraviť príležitosti na rybolov, pokiaľ ide o rybolov plavidiel zameriavajúcich sa na platýse.
- (22) Na úpravu limitov intenzity rybolovu pre tresku, ktoré sa ustanovujú v nariadení (ES) č. 423/2004, sa navrhuje alternatívny systém riadenia intenzity rybolovu v súlade s TAC, ktorý sa ustanovuje v článku 8 ods. 3 uvedeného nariadenia.
- (23) Organizácia pre rybné hospodárstvo v severozápadnom Atlantiku (NAFO) na svojom 25. výročnom zasadnutí, ktoré sa konalo 15. – 19. septembra 2003, prijala plán obnovy halibuta grónskeho v podoblasti 2 a častiach 3KLMNO NAFO. Tento plán predvída zníženie úrovne TAC do roku 2007, ako aj dodatočné opatrenia na zabezpečenie účinnosti. Tento plán treba implementovať pre rok 2005 až do prijatia nariadenia Rady na vykonávanie viacročných opatrení na obnovu populácie halibuta grónskeho.
- (24) NAFO na svojom 26. výročnom zasadnutí, ktoré sa konalo 13. – 17. septembra 2004, prijala opatrenia v oblasti riadenia pre mnohé predtým neregulované populácie, a to raje v časti 3LNO, okúnika v časti 3O a zubatku bielu v časti 3NO. Treba preto vykonávať tieto opatrenia a určiť rozdelenie medzi členskými štátmi.
- (25) Na dodržiavanie medzinárodných záväzkov, ktoré Spoločenstvo prijalo ako zmluvná strana Dohovoru o ochrane antarktických morských živých zdrojov (CCAMLR) vrátane záväzku uplatňovať opatrenia prijaté komisiou CCAMLR, treba uplatňovať TAC prijaté touto komisiou na sezónu 2004 – 2005 a príslušné limitné dátumy pre sezónu.
- (26) CCAMLR na svojom XXIII. výročnom zasadnutí v roku 2004 prijala príslušné limity výlovu pre populácie otvorené pre riadený rybolov ktorýmkoľvek členom CCAMLR. CCAMLR tiež schválila účasť rybárskych plavidiel Spoločenstva na prieskumných rybolovoch druhu *Dissostichus* v podoblastiach FAO 88.1 a v častiach 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a) a 58.4.3b a podriadila príslušné činnosti rybolovu limitom úlovku u a limitom vedľajšieho úlovku, ako aj určitým konkrétnym technickým opatreniam. Tieto limity a technické opatrenia treba tiež dodržiavať.
- (27) Na zabezpečenie živobytia rybárov Spoločenstva je dôležité otvoriť tieto loviská 1. januára 2005. Z dôvodu naliehavosti tejto záležitosti je nevyhnutné udeliť výnimku vo vzťahu k obdobiu ustanovenému v odseku I bod 3 Protokolu o úlohe národných parlamentov v Európskej únii, ktorý predstavuje prílohu k Zmluve o Európskej únii a zmlúv o založení Európskych spoločenstiev,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 191, 7.7.1998, s. 10.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 70, 9.3.2004, s. 8.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 333, 20.12.2003, s. 17.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 274, 25.9.1986, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3259/94 (Ú. v. ES L 339, 29.12.1994, s. 11).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 137, 19.5.2001 s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 831/2004 (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2004, s. 33).

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 351, 28.12.2002, s. 6.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 396, 31.12.2004, s. 4.

KAPITOLA I

PÔSOBNOSŤ A CIELE

Článok 1

Predmet

Toto nariadenie ustanovuje príležitosti na rybolov na rok 2005 pre určité násadové ryby a skupiny násadových rýb a osobitné podmienky, za ktorých možno tieto príležitosti na rybolov využívať.

Pre niektoré antarktické populácie sú však príležitosti na rybolov a osobitné podmienky na obdobia ustanovené v prílohe IF.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie platí pre:

- a) rybárske plavidlá Spoločenstva (plavidlá Spoločenstva) a
- b) rybárske plavidlá, ktoré sa plavia pod vlajkou tretích krajín a sú registrované v tretích krajinách (plavidlá tretích krajín) vo výsostných vodách alebo vodách patriacich pod jurisdikciu členských štátov (vody ES).

Článok 3

Definície

Na účel tohto nariadenia platia tieto definície:

- a) „príležitosti na rybolov“ znamená:
 - i) celkové prípustné úlovky (TAC) alebo počet plavidiel s oprávnením na rybolov a/alebo dĺžku platnosti týchto oprávnení,
 - ii) podiely na TAC, ktoré má k dispozícii Spoločenstvo,

iii) kvóty pridelené Spoločenstvu vo vodách tretích krajín,

iv) pridelenie príležitostí na rybolov Spoločenstva podľa bodov ii) a iii) členským štátom vo forme kvót,

v) prídely kvót tretím krajinám na lov vo vodách Spoločenstva,

b) „medzinárodné vody“ znamenajú vody, ktoré nie sú výsostnými vodami ani nespádajú pod jurisdikciu žiadneho štátu,

c) „regulačná oblasť NAFO“ znamená časť oblasti Dohovoru o Organizácii pre rybné hospodárstvo v severozápadnom Atlantiku (NAFO), ktorá nepatrí do zvrchovanosti alebo kompetencie pobrežných štátov,

d) „Skagerrak“ znamená oblasť ohraničenú na západe priamkou vedenou od majáka v Hanstholm po maják v Lindesnes a na juhu priamkou vedenou od majáku v Skagen po maják v Tistlarna a od toho bodu po najbližší bod pobrežia Švédska,

e) „Kattegat“ znamená oblasť ohraničenú na severe priamkou vedenou od majáka v Skagen po maják v Tistlarna a od toho bodu po najbližší bod na švédskom pobreží a na juhu priamkou vedenou od Hasenøre po Gnibens Spids, od Korskage po Spodsbjerg a od Gilbjerg Hoved po Kullen,

f) „Severné more“ znamená podoblasť IV MVMP a ten podiel časti IIIa MVMP, na ktorý sa nevzťahuje definícia Skagerraku uvedená v písmene d),

g) „Rížský záliv“ znamená oblasť ohraničenú na západe priamkou vedenou od majáka v Ovisi (57°34.1234' N, 21°42.9574' E) na západnom pobreží Lotyšska po Southern Rock of Cape Loode (57° 57.4760' N, 21° 58.2789' E) na ostrove Saaremaa, ďalej smerom na juh po najjužnejší bod polostrova Sõrve a potom severovýchodným smerom pozdĺž pobrežia ostrova Saaremaa, a na severe priamkou vedenou od 58°30.0' N 23°13.2'v.d. po 58°30.0's.s. 23°41'1E.

h) „cádizský záliv“ znamená oblasť podoblasť IXa MVMP na východ od 7°23'48"z.d.

Článok 4

Rybolovné pásma

Na účel tohto nariadenia platia tieto definície pásiem:

a) pásma MVMP (Medzinárodného výboru pre morský prieskum) sa definujú v nariadení (EHS) č. 3880/91 zo 17. decembra 1991 o predkladaní štatistických údajov o jednotlivých výlovoch členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku ⁽¹⁾;

b) pásma CECAF (východný a stredný Atlantik alebo hlavné rybolovné pásmo 34 FAO) sa definujú v nariadení (ES) č. 2597/95 z 23. októbra 1995 o predkladaní štatistik nominálneho výlovku členskými štátmi, ktoré lovia v určitých oblastiach s výnimkou severného Atlantického oceánu ⁽²⁾;

c) pásma NAFO (Organizácie pre rybné hospodárstvo v severozápadnom Atlantiku) sa definujú v nariadení (EHS) č. 2018/93 z 30. júna 1993 týkajúce sa predkladania štatistik o úlovkoch a o rybárskej činnosti členských štátov vykonávajúcich rybolov v severozápadnom Atlantiku ⁽³⁾;

d) pásma CCAMLR (Dohovoru o ochrane antarktických morských živých zdrojov) sa definujú v nariadení (ES) č. 601/2004.

KAPITOLA II

PRÍLEŽITOSTI NA RYBOLOV A SÚVISIACE PODMIENKY PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA

Článok 5

Príležitosti na rybolov a ich rozdelenie

1. Príležitosti na rybolov pre plavidlá Spoločenstva vo vodách Spoločenstva alebo v niektorých vodách nepatriacich Spoločenstvu a rozdelenie týchto príležitostí na rybolov medzi členské štáty sa ustanovujú v prílohe I.

2. Pre plavidlá Spoločenstva sa týmto povoľuje vykonávať výlovy v rámci kvót ustanovených v prílohe I vo vodách, ktoré patria do rybolovnej kompetencie Faerských ostrovov, Grónska, Nórska, a v rybolovnom pásme okolo Jan Mayen, za podmienok, ktoré sa ustanovujú v článkoch 9, 16 a 17.

3. Komisia stanovuje príležitosti na rybolov huňáčka severného v pásmach V, XIV (vody Grónska) dostupné pre Spoločenstvo vo výške 7,7 % CPV pre huňáčka severného, hneď ako sa tento TAC stanoví.

4. Príležitosti na rybolov populácie tresky modrastej v pásmach I-XIV (vody ES a medzinárodné vody) a sledá v pásmach I a II (vody ES a medzinárodné vody) môže Komisia zvýšiť na základe postupu ustanoveného v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002, keď tretie krajiny nedodržiavajú zodpovedné riadenie týchto populácií.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 365, 31.12.1991, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

Článok 6

Osobitné ustanovenia a rozdelenie

Rozdelenie rybolovných práv medzi členské štáty, ktoré sa ustanovuje v prílohe I, platí bez toho, aby boli dotknuté:

a) výmeny vykonané podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002,

b) prerozdelenia vykonané podľa článku 21 ods. 4, článku 23 ods. 1 a článku 32 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2847/93,

c) dodatočné výlovy prípustné podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96,

d) množstvá odoprené podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 847/96,

e) zrážky vykonané podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 847/96.

Článok 7

Pružnosť kvót

Na rok 2005 sa musia nasledujúce populácie stanoviť v súlade s ustanoveniami v prílohe I tohto nariadenia:

a) populácie, na ktoré sa vzťahuje bezpečnostný alebo analytický TAC;

⁽²⁾ Ú. v. ES L 270, 13.11.1995, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1882/2003.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 186, 28.7.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1882/2003.

- b) populácie, pre ktoré majú platiť podmienky pre medziročnú pružnosť, ktoré sa ustanovujú v článkoch 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96; a
- c) populácie, pre ktoré majú platiť sankčné koeficienty, ktoré sa ustanovujú v článku 5 ods. 2 toho nariadenia.

Článok 8

Podmienky pre vykládku úlovku a vedľajšieho úlovku

1. Ryby z populácií, pre ktoré sú stanovené príležitosti na rybolov, sa smú ponechať na palube alebo vyložiť, len ak:

- a) tieto úlovky boli vykonané plavidlami členského štátu, ktorý má kvótu a táto kvóta nie je vyčerpaná, alebo
- b) tieto úlovky predstavujú súčasť podielu Spoločenstva, ktorý nebol rozdelený kvótami medzi členské štáty, a tento podiel nebol vyčerpaný, alebo
- c) v prípade všetkých druhov iných ako sled' a makrela, ak sú zmiešané s inými druhmi, úlovky sa vykonali sieťami s veľkosťou ôk menšou ako 32 milimetrov v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 850/98, a nie sú roztriedené buď na palube alebo po vykládke, alebo
- d) v prípade sleda, úlovky sú v súlade s opatreniami, ktoré sa ustanovujú v bode 12 prílohy III, alebo
- e) v prípade makrely, ak je zmiešaná so stavridami alebo sardinkami, makrela neprevyšuje 10 % celkovej hmotnosti makrely, stavrid a sardiniiek na palube, a úlovky sú roztriedené buď na palube alebo pri vykládke, alebo
- f) úlovky sa získavajú počas vedeckých skúmaní, ktoré sa vykonávajú podľa nariadenia (ES) č. 850/98 alebo nariadenia (ES) č. 88/98.

2. Všetky vykládky sa započítavajú proti kvóte, alebo ak podiel Spoločenstva nebol rozdelený medzi členské štáty kvótami, proti podielu Spoločenstva, okrem úlovkov vykonaných podľa ustanovení odseku 1 písmená c), e) a f).

3. Odchylné od odseku 1 platí, že keď sa vyčerpajú príležitosti na rybolov členského štátu pre sleda v podoblastiach II (vody ES), III, IV a subčasti VII d, je pre plavidlá, plaviace sa pod vlajkou tohto členského štátu, registrované v Spoločenstve a loviace v loviskách, pre ktoré platia príslušné limity výlovu, zakázané vyložiť úlovky, ktoré sú netriedené, a ktoré obsahujú sleda.

4. Určenie percenta vedľajšieho úlovku a nakladanie s ním sa vykonáva v súlade s článkami 4 a 11 nariadenia (ES) č. 850/98 a článkami 2 a 3 nariadenia (ES) č. 88/98.

Článok 9

Prístupové limity

Rybolov plavidlami Spoločenstva sa nesmie vykonávať v Skagerrak v pásme 12 námorných míľ od pobrežných línií Nórska. Plavidlá, ktoré sa plavia pod vlajkou Dánska alebo Švédska, však smú loviť v pásme 4 míľ od pobrežných línií Nórska.

Článok 10

Osobitné podmienky pre vykládku nevytriedených úlovkov z podoblastí IIa (vody ES), III, IV a VII d

Opatrenia ustanovené v prílohe II platia vo vzťahu k vykládke nevytriedených vykládok z podoblastí IIa (vody ES), III, IV a VII d.

Článok 11

Iné technické a kontrolné opatrenia

Technické opatrenia ustanovené v prílohe III platia v roku 2005 navyše k opatreniam, ktoré sa ustanovujú v nariadení (ES) č. 850/98, nariadení (ES) č. 88/98, nariadení (ES) č. 1626/94 a nariadení (ES) č. 973/2001.

Podrobné predpisy pre vykonávanie bodu 10 prílohy III sa môžu prijať v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

Článok 12

Obmedzenia intenzity rybolovu a súvisiace podmienky pre riadenie populácií

1. Za obdobie 1. január 2005 až 31. január 2005 pre riadenie populácií tresky v Kattwgate, v Severnom mori, Východnom kanáli, Skagerraku, na západe Škótska a v Írskom mori platia obmedzenia intenzity rybolovu a súvisiace podmienky ustanovené v bodoch 1 až 5, 6a, 6c, 6d, 6e a 7 až 22 prílohy V k nariadeniu (ES) č. 2287/2003 z 19. decembra 2003, ktorým sa na rok 2004 stanovujú príležitosti na rybolov a príslušné podmienky pre určité násadové ryby a skupiny násadových rýb, uplatniteľné vo vodách spoločenstva a pre plavidlá spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov ⁽¹⁾.

2. Za obdobie 1. február 2005 až 31. december 2005 pre riadenie populácií tresky uvedených v odseku 1, platia obmedzenia intenzity rybolovu a súvisiace podmienky ustanovené v prílohe IVa.

3. Od 1. februára 2005 obmedzenia intenzity rybolovu a súvisiace podmienky ustanovené v prílohe IVb platia pre riadenie rybolovu v Kantabrijskom mori a na západe Iberijského polostrova.

4. Od 1. februára 2005 obmedzenia intenzity rybolovu a súvisiace podmienky ustanovené v prílohe IVc platia pre riadenie populácií jazyka morského v Západnom kanáli.

5. Obmedzenia intenzity rybolovu a súvisiace podmienky ustanovené v prílohe V platia pre riadenie populácií piesočnice v Skagerraku a v Severnom mori.

6. Komisia ustanoví konečnú intenzitu rybolovu na rok 2005 pre lov piesočnice v pásmach IIa, IIIa, IV na základe predpisov, ktoré sa ustanovujú v bode 6 prílohy V.

7. Všetky plavidlá používajúce výstroj uvedenú v bode 4 prílohy IVa, IVb, IVc a rybolov v oblastiach uvedených v bode 2 príloh IVa, IVb, IVc majú zvláštne rybárske povolenie vydané v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1627/94.

8. Členské štáty zabezpečia, aby pre rok 2005 úroveň rybolovu merané v kilowattdňoch mimo prístavu jednotlivých plavidiel, ktoré majú povolenie pre hlbinný rybolov, nepresiahli 90 % priemernej ročnej intenzity rybolovu, ktorú dosiahli plavidlá tohto členského štátu v roku 2003 na cesty, na ktoré existovali povolenia pre hlbinný rybolov a na ktorých boli uložené hlbinné druhy uvedené v prílohe I a II k nariadeniu Rady (ES) č. 2347/2002 bez striebrostky severnej.

KAPITOLA III

PRÍLEŽITOSTI NA RYBOLOV A SÚVISIACE PODMIENKY PRE PLAVIDLÁ TRETÍCH KRAJÍN

Článok 13

Oprávnenie

Plavidlá, ktoré sa plavia pod vlajkou Barbadosu, Guyany, Japonska, Južnej Kórei, Nórska, Surinamu, Trinidadu a Tobagu a Venezuely, a plavidlá registrované na Faerských ostrovoch musia mať oprávnenie loviť vo vodách Spoločenstva v rámci limitov kvót, ktoré sa ustanovujú v prílohe I, a v súlade s podmienkami ustanovenými v článkoch 14, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 23 a 24.

Článok 14

Geografické obmedzenia

Rybolov plavidlami, ktoré sa plavia pod vlajkou:

- a) Nórska alebo sú registrované na Faerských ostrovoch, sa obmedzuje na tie časti pásma veľkosti 200 námorných míľ, ktoré ležia smerom do mora, 12 námorných míľ od pobrež-

ných línií členských štátov v Severnom mori, Kattegat a Atlantickom oceáne severne od 43°00'N, okrem oblasti ustanovenej v článku 18 nariadenia (ES) č. 2371/2002; v Skagerraku majú plavidlá, ktoré sa plavia pod vlajkou Nórska, povolený rybolov štyri námorné míle od pobrežných línií Dánska a Švédska smerom do mora,

- b) Barbadosu, Guyany, Japonska, Južnej Kórei, Surinamu, Trinidadu a Tobagu a Venezuely sú obmedzené na tie časti pásma veľkosti 200 morských míľ, ktoré ležia smerom do mora 12 morských míľ od pobrežných línií francúzskej časti Guyany.

Článok 15

Podmienky pre vykládku úlovku a vedľajšieho úlovku

Ryby z populácií, pre ktoré sú stanovené príležitosti na rybolov, nemožno ponechať na palube alebo vyložiť z lode, ak výlovy nevykonali lode tretej krajiny, ktorá má kvótu a táto kvóta nie je vyčerpaná.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 344, 31.12.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1928/2004 (Ú. v. EÚ L 332, 6.11.2004, s. 5).

KAPITOLA IV

USTANOVENIA O PRIDEĽOVANÍ LICENCIÍ PLAVIDLÁM SPOLOČENSTVA

Článok 16

Licencie a súvisiace podmienky

1. Bez ohľadu na všeobecné pravidlá o rybárskych licenciách a zvláštnych rybárskych povoleniach, uvedených v nariadení (ES) č. 1627/94, pre rybolov vo vodách tretích je potrebná licencia vydaná úradom tejto tretej krajiny.

Prvý pododsek sa však pri rybolove v nórske vodách Severného mora neuplatňuje na tieto plavidlá:

- a) plavidlá s tonážou rovnou alebo menšou ako 200 GT,
- b) plavidlá vykonávajúce rybolov na ľudskú spotrebu, týkajúci sa iných druhov ako makrela,
- c) plavidlá, ktoré sa plavia pod vlajkou Švédska, v súlade s dohodnutou praxou.

2. Maximálny počet licencií a súvisiace podmienky sa stanovujú v súlade s ustanoveniami časti I prílohy VI. V žiadostiach o licencie musia byť uvedené druhy rybolovu a meno a vlastnosti plavidiel, pre ktoré sa vydávajú licencie, a orgány

členských štátov musia žiadosti adresovať Komisii. Komisia predloží tieto žiadosti orgánom tretej krajiny.

Ak jeden členský štát prevedie kvótu na iný členský štát (výmena) v oblastiach rybolovu, ktoré sa ustanovujú v časti I prílohy VI, prevod musí obsahovať príslušný prevod licencií a treba ho oznámiť Komisii. Celkový počet licencií pre každú oblasť rybolovu, určený v časti I prílohy VI, sa však nesmie prekročiť.

3. Plavidlá Spoločenstva musia dodržiavať opatrenia týkajúce sa ochrany a kontroly a všetky ďalšie ustanovenia platné pre pásma, v ktorom vykonávajú činnosť.

Článok 17

Faerské ostrovy

Plavidlá Spoločenstva, ktoré majú licenciu na vykonávanie cieľného rybolovu jedného druhu vo vodách Faerských ostrovov, môžu vykonávať cieľný rybolov iného druhu, ak vopred poskytnú oznámenie o zmene faerským orgánom.

KAPITOLA V

USTANOVENIA O PRIDEĽOVANÍ LICENCIÍ PLAVIDLÁM TRETÍCH KRAJÍN

Článok 18

Povinnosť vlastníť licenciu a zvláštne rybárske povolenie

1. Bez ohľadu na článok 28b nariadenia (ES) č. 2847/93, plavidlá, ktoré sa plavia pod vlajkou Nórska, s tonážou menej ako 200 GT, sú oslobodené od povinnosti vlastníť licenciu a rybárske povolenie.

2. Licencia a zvláštne rybárske povolenie sa musí nachádzať na palube. Plavidlá registrované na Faerských ostrovoch alebo v Nórsku sú však oslobodené od tejto povinnosti.

3. Plavidlá tretích krajín, oprávnené loviť 31. decembra 2004, môžu pokračovať v love od januára 2005, kým sa Komisii nepredloží zoznam plavidiel oprávnených na rybolov, a kým ho Komisia neschváli.

Článok 19

Žiadosť o licenciu a zvláštne rybárske povolenie

Žiadosť o licenciu a osobitné rybárske povolenie od orgánu tretej krajiny adresovaná Komisii musí obsahovať tieto informácie:

- a) meno plavidla,
- b) registračné číslo,
- c) vonkajšie identifikačné písmená a číslice,
- d) prístav registrácie,
- e) meno a adresu vlastníka alebo prenajímateľa,

- f) hrubú tonáž a celkovú dĺžku,
- g) výkon motora,
- h) identifikačný volací znak a rádiovú frekvenciu,
- i) plánovanú metódu rybolovu,
- j) plánovanú oblasť rybolovu,
- k) druhy rýb, ktorých lov sa plánuje,
- l) obdobie, na ktoré sa licencia žiada.

Článok 20

Počet licencií

Počet licencií a iné príslušné podmienky sa stanovujú podľa časti II prílohy VI.

Článok 21

Zrušenie a odňatie

1. Licencie a zvláštne rybárske povolenia možno zrušiť s cieľom vydať nové licencie a zvláštne rybárske povolenia. Takéto zrušenia nadobúdajú platnosť v deň nasledujúci po dátume, keď Komisia vydá nové licencie a zvláštne rybárske povolenia. Nové licencie a zvláštne rybárske povolenia nadobúdajú platnosť v deň ich vydania.
2. Licencie a zvláštne rybárske povolenia sa úplne alebo čiastočne odoberú pred dátumom skončenia ich platnosti, ak je kvóta pre príslušnú populáciu ustanovená v prílohe I vyčerpaná.
3. Licencie a zvláštne rybárske povolenia sa odoberú v prípade nesplnenia povinností ustanovených v tomto nariadení.

Článok 22

Nedodržanie príslušných predpisov

1. Plavidlu, v súvislosti s ktorým sa nesplnili povinnosti stanovené v tomto nariadení, sa po období nepresahujúce 12 mesiacov nevydá žiadna licencia ani zvláštne rybárske povolenie.

2. Komisia predloží orgánom príslušnej tretej krajiny mená a vlastnosti plavidiel, ktoré nebudú oprávnené na lov rýb v rybolovnom pásme Spoločenstva nasledujúci mesiac alebo mesiace ako dôsledok porušenia príslušných predpisov.

Článok 23

Povinnosti vlastníka licencie

1. Plavidlá tretích krajín musia dodržiavať opatrenia na ochranu a kontrolu a ostatné opatrenia platné pre rybolov vykonávané plavidlami Spoločenstva v pásme, v ktorom pôsobia, najmä nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94, (ES) č. 88/98, (ES) č. 850/98, (ES) č. 1434/98 a (EHS) č. 1381/87.

2. Plavidlá ustanovené v odseku 1 musia viesť lodný denník, v ktorom sa musia nachádzať informácie ustanovené v časti I prílohy VII.

3. Plavidlá tretích krajín, okrem plavidiel, ktoré sa plavia pod vlajkou Nórska, vykonávajúce rybolov v časti IIIa MVMP, zašlú informácie ustanovené v prílohe VIII Komisii v súlade s predpismi ustanovenými v tej prílohe.

Článok 24

Osobitné ustanovenia týkajúce sa francúzskej časti Guyany

1. Udelenie licencie na rybolov vo vodách francúzskeho departementu Guyana je podmienené záväzkom majiteľa príslušného plavidla, že na požiadanie Komisie povolí príchod pozorovateľa na palubu.

2. Kapitán každého plavidla, ktoré vlastní licenciu na rybolov rýb alebo tuniaka vo vodách francúzskej časti Guyany, je povinný po vykládke úlovku po každej plavbe predložiť francúzskym orgánom vyhlásenie, v ktorom sa uvádza množstvo kreviet ulovených a držaných na palube od posledného vyhlásenia. Toto vyhlásenie sa musí zhodovať so vzorom, uvedeným v časti III prílohy VI. Kapitán zodpovedá za presnosť vyhlásenia. Francúzske orgány prijímajú všetky primerané kroky na overenie presnosti vyhlásenia prostredníctvom kontroly, predovšetkým v porovnaní s lodným denníkom, uvedeným v článku 23 ods. 2. Príslušný úradník musí vyhlásenie po overení podpísať. Pred koncom každého mesiaca francúzske orgány zasielajú Komisii všetky vyhlásenia za predchádzajúci mesiac.

3. Plavidlá loviace vo vodách francúzskeho departementu Guyana si vedú palubný denník, zodpovedajúci vzoru uvedenému v prílohe VIII časť II. Kópiu tohto palubného denníka pošlú prostredníctvom francúzskych úradov Komisii do 30 dní po poslednom dni každej plavby zameranej na rybolov.

4. Ak Komisia do jedného mesiaca nedostane oznámenie týkajúce sa lode, ktorá vlastní licenciu na lov vo vodách francúzskej časti Guyany, tejto lodi sa odoberie licencia.

KAPITOLA VI

OSOBITNÉ USTANOVENIA PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA LOVIACE V REGULAČNEJ OBLASTI NAFO

ODDIEL 1

Účasť Spoločenstva

Článok 25

Zoznam plavidiel

1. Jedine plavidlá Spoločenstva s viac ako 50 bruttoregistrovaných ton, pre ktoré ich členský štát vydal zvláštne rybárske povolenie, a nachádzajú sa v registri plavidiel NAFO, sú oprávnené, za podmienok ustanovených v povolení, loviť, držať na palube, prekladať a vykladať zdroje rybolovu v regulačnej oblasti NAFO.

2. Každý členský štát informuje Komisiu v strojovo čitateľnej forme najneskôr 15 dní pred vstupom nového plavidla do regulačnej oblasti NAFO o každej zmene vo svojom zozname plavidiel, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, a sú registrované v Spoločenstve, ktoré sú oprávnené loviť ryby v regulačnej oblasti NAFO. Komisia okamžite postúpi tieto informácie sekretariátu NAFO.

3. Informácie, ktoré sa ustanovujú v odseku 2, musia obsahovať tieto informácie:

- a) interné číslo plavidla, definované v prílohe I nariadenia Komisie (ES) č. 26/2004 z 30. decembra 2003 o registri rybárskych flotíl Spoločenstva ⁽¹⁾,
- b) medzinárodný rádiový volací znak,
- c) prenajímateľ plavidla, ak existuje,
- d) druh plavidla.

4. V prípade plavidiel, ktoré sa dočasne plavia pod vlajkou členského štátu (prenájom plavidla bez posádky), tieto informácie musia obsahovať:

- a) dátum, odkedy je plavidlo oprávnené plaviť sa pod vlajkou členského štátu,
- b) dátum, od ktorého je plavidlo oprávnené členským štátom podieľať sa na rybolove v regulačnej oblasti NAFO,
- c) názov štátu, v ktorom je plavidlo registrované, alebo bolo predtým registrované, a dátum, od ktorého sa prestalo plaviť pod vlajkou toho štátu,
- d) meno plavidla,
- e) oficiálne registračné číslo plavidla pridelené príslušnými národnými orgánmi,
- f) domovský prístav plavidla po prevode,
- g) meno vlastníka alebo prenajímateľa lode,
- h) vyhlásenie, že kapitán dostal kópiu nariadení platných v regulačnej oblasti NAFO,
- i) hlavné druhy, ktoré sa môžu loviť na plavidle v regulačnej oblasti NAFO,
- j) podoblasti, v ktorých možno očakávať, že plavidlo bude loviť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 25.

ODDIEL 2

Technické opatrenia

Článok 26

Veľkosť sietí

1. Používanie vlečných sietí, ktoré v majú v ktorejkoľvek svojej časti sieť s rozmermi menšími ako 130 mm, je zakázané pre priamy rybolov hlbinných druhov rýb, ktoré sa ustanovujú v prílohe IC. Veľkosť ôk môže byť zmenšená na minimálne 60 mm pre priamy rybolov kalamára (*Illex illecebrosus*). Pre priamy lov rají (*Rajidae*) sa táto veľkosť ôk zväčší na minimálne 280 mm v koncovom vaku a 220 mm vo všetkých ostatných častiach vlečnej siete.

2. Plavidlá, ktoré lovia krevety (*Pandalus borealis*), musia používať siete s minimálnou veľkosťou ôk 40 mm.

Článok 27

Prídavné zariadenia sietí

1. Používanie akýchkoľvek prostriedkov alebo zariadení iných ako prostriedky a zariadenia ustanovené v tomto článku, ktoré upchávajú oká siete, alebo ktoré zmenšujú ich veľkosť, sa zakazuje.

2. Plachtovinu, sieťovinu alebo iný materiál možno pridať k spodnej časti koncového vaku na účely obmedzenia alebo prevencie poškodenia.

3. Zariadenia možno pridať na hornú stranu konca pre tresky, ak neupchávajú oká na konci pre tresky. Používanie ochranných vrstiev na hornej strane sa obmedzuje na tie, ktoré sa ustanovujú v prílohe X.

4. Plavidlá, ktoré lovia krevety (*Pandalus borealis*), musia používať triediace rošty alebo mriežky s maximálnym rozstupom priečok 22 mm. Plavidlá, ktoré lovia krevety v časti 3L, musia byť vybavené klbovými reťazami dlhými minimálne 72 mm, ktoré sú opísané v doplnku 4 prílohy III.

Článok 28

Vedľajší úlovok

1. Kapitáni plavidiel nesmú vykonávať priamy lov druhov, na ktoré sa uplatňujú obmedzenia vedľajších úlovkov. Priamy lov druhu sa vykonáva vtedy, keď tento druh obsahuje najväčšie hmotnostné percento úlovku v každom zátahu.

2. Vedľajší úlovok druhov uvedených v prílohe ID, pre ktoré Spoločenstvo nestanovilo kvóty, vzťahujúce sa na časť oblasti upravenej predpismi NAFO, ulovený v tejto časti pri priamom love akéhokoľvek druhu, nesmie pre každý druh presiahnuť 2 500 kg alebo 10 % hmotnosti celkového úlovku zadržaného na palube, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia. V časti regulačnej oblasti NAFO, v ktorej je zakázaný priamy lov určitých dru-

hov alebo sa naplno využila kvóta „ostatné“, vedľajší úlovok druhov uvedených v prílohe ID však nepresiahne 1 250 kg alebo 5 %.

3. Vždy, keď celkové množstvo druhov, na ktoré sa vzťahujú limity vedľajších úlovkov, v ktoromkoľvek zátahu presiahne niektorý uplatniteľný limit uvedený v odseku 2, plavidlo sa okamžite presunie najmenej päť námorných míľ od polohy predchádzajúceho zátahu. Vždy, keď celkové množstvo druhov, na ktoré sa vzťahujú limity vedľajších úlovkov, presiahne tieto limity v ktoromkoľvek nasledujúcom zátahu, plavidlo sa opäť presunie najmenej päť námorných míľ od polohy predchádzajúceho zátahu a nevráti sa do tejto oblasti najmenej 48 hodín.

4. Pre plavidlá loviace krevetu (*Pandalus borealis*) platí, že v prípade, ak ich celkový vedľajší úlovok všetkých druhov uvedených v prílohe ID v ktoromkoľvek zátahu presiahne 5 % hmotnosti v časti 3M a 2,5 % hmotnosti v časti 3L, takéto plavidlo sa ihneď presunie najmenej päť námorných míľ od polohy predchádzajúceho zátahu. Úlovky kreviet sa pri výpočte veľkosti vedľajšieho úlovku druhov rýb neberú do úvahy.

5. Úlovky kreviet sa neberú do úvahy pri výpočte veľkosti vedľajšieho úlovku hlbinných druhov rýb.

Článok 29

Minimálna veľkosť rýb

Ryby z regulačnej oblasti NAFO, ktoré nemajú požadovanú veľkosť, ktorá sa ustanovuje v prílohe I, sa nesmú spracovať, ponechať na palube, preložiť, vyložiť, prepravovať, skladovať, vystavovať ani ponúkať na predaj, ale sa musia okamžite vrátiť do mora. Ak množstvo ulovených rýb, ktoré nemajú požadovanú veľkosť, prevyšuje 10 % celkového množstva, plavidlo sa premiestni o vzdialenosť minimálne päť námorných míľ od miesta predchádzajúceho výlovu skôr, ako bude pokračovať v rybolove. Všetky spracované ryby, pre ktoré platia požiadavky na minimálnu veľkosť rýb, ktoré sú menšie ako dĺžkový ekvivalent v prílohe XI, sa považujú za pochádzajúce z rýb, ktoré nedosahujú minimálnu veľkosť.

ODDIEL 3

Kontrolné opatrenia

Článok 30

Označovanie produktov a samostatné ukladanie

1. Všetky spracované ryby ulovené v regulačnej oblasti NAFO treba označiť tak, aby bolo možné identifikovať každý druh a každú kategóriu. Musia mať tiež označenie, že boli ulovené v regulačnej oblasti NAFO.

2. Všetky krevety ulovené v časti 3L a všetky halibuty grónske ulovené v podoblasti 2 a v častiach 3KLMNO musia byť označené ako ulovené v týchto príslušných oblastiach.

3. Úlovky toho istého druhu sa musia ukladať zreteľne oddelene od úlovkov iných druhov. Všetky úlovky získané v regulačnej oblasti NAFO sa musia ukladať oddelene od úlovkov získaných mimo tejto oblasti.

Úlovky môžu byť uložené vo viac ako jednej časti úložného priestoru, ale v každej časti úložného priestoru, kde sú uložené, sa musia držať oddelene od úlovkov iných druhov s použitím plastu, preglejky, sieťoviny atď.

Článok 31

Palubný denník produkcie a plán skladovania

1. Kapitál plavidla musí okrem splnenia požiadaviek článkov 6, 8, 11 a 12 nariadenia (EHS) č. 2847/93 zapisovať do denníka informácie ustanovené v prílohe XII tohto nariadenia.

2. Každý členský štát v strojovo čitateľnej forme informuje Komisiu do 15. dňa každého mesiaca o množstvách populácií ustanovených v prílohe XIII, ktoré boli vyložené počas predchádzajúceho mesiaca, a oznámi všetky informácie prijaté podľa článkov 11 a 12 nariadenia (EHS) č. 2847/93.

3. Kapitál plavidla Spoločenstva vedie vo vzťahu k úlovkom druhov vymenovaných v prílohe ID:

- a) palubný denník produkcie, v ktorom sa uvádza kumulatívna produkcia podľa druhov,
- b) plán skladovania, v ktorom sa uvádza miesto rôznych druhov v úložných priestoroch, ako aj množstvá týchto druhov na palube, s hmotnosťou uvádzanou v kilogramoch.

4. Palubný denník produkcie a plán skladovania ustanovené v odseku 3 sa aktualizujú denne za predchádzajúci deň, počítané od 00.00 hod. (UTC) do 24.00 hod. (UTC) a ponecháva sa na palube, kým sa plavidlo úplne nevyloží.

5. Kapitán poskytne potrebnú pomoc umožňujúcu overiť množstvá deklarované v denníku a uskladnené spracované produkty.

Článok 32

Siete

Pri rybolove cieľenom na jeden alebo viaceré druhy vymenované v prílohe IX plavidlá nesmú niesť siete s okami menšej veľkosti ako sa ustanovuje v článku 26. Plavidlá, ktoré lovia v rámci tej

istej plavby v oblastiach iných ako regulačná oblasť NAFO, však môžu mať na palube takéto siete, ak tieto siete sú bezpečne zviazané a uložené, a nie sú k dispozícii na okamžité použitie, to znamená, že:

- a) siete nesmú byť pripevnené k palube a musia byť odopnuté od svojich záťahových alebo vlečných káblov a lán a
- b) siete nosené na palube alebo nad ňou musia byť pevne priviazané k časti nadstavby.

Článok 33

Prekládka

Plavidlá Spoločenstva sa nezúčastňujú na operáciách prekládky v oblasti upravenej predpismi NAFO bez toho, aby na to vopred dostali od svojich príslušných orgánov súhlas.

Článok 34

Sledovanie intenzity rybolovu

1. Každý členský štát prijme potrebné opatrenia na zabezpečenie, aby intenzita rybolovu jeho plavidiel ustanovená v článku 25 bola primeraná k príležitostiam na rybolov dostupným pre tento členský štát v regulačnej oblasti NAFO.

2. Členské štáty zašlú Komisii plán rybolovu za svoje plavidlá, ktoré lovia druhy v regulačnej oblasti NAFO, najneskôr do 31. januára 2005 alebo, po ňom, najneskôr 30 dní pred začiatkom takejto činnosti. V pláne rybolovu treba uviesť okrem iného plavidlo alebo plavidlá, ktoré sa budú zúčastňovať na týchto rybolovoch, a plánovaný počet dní rybolovu v regulačnej oblasti NAFO.

Členské štáty oznámia Komisii zamýšľané činnosti plavidiel v ostatných oblastiach.

Plán rybolovu musí reprezentovať celú intenzitu rybolovu, ktorá sa má uplatniť vo vzťahu k loviskám vzhľadom na rozsah možnosti rybolovu, ktoré má k dispozícii členský štát, ktorý podáva oznámenie.

Členské štáty najneskôr do 31. decembra 2005 podajú Komisii správu o realizácii svojich plánov rybolovu vrátane počtu plavidiel, ktoré sú skutočne zapojené v tomto rybolove a celkového počtu dní trvania rybolovu.

ODDIEL 4

Osobitné ustanovenia pre hlbinné krevety

Článok 35

Lov hlbinných kreviet

Každý členský štát nahlasuje Komisii denne množstvá hlbinných kreviet (*Pandalus borealis*) ulovených v časti 3L regulačnej oblasti NAFO plavidlami, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, a ktoré sú registrované v Spoločenstve. Všetky aktivity rybolovu sa musia uskutočňovať v hĺbke viac ako 200 m a musia sa obmedzovať na jednu loď za každý členský štát v jednom čase.

ODDIEL 5

Osobitné ustanovenia plán obnovenia halibuta grónskeho

Článok 36

Zákaz týkajúci sa halibuta grónskeho

Pre rybárske plavidlá Spoločenstva sa zakazuje loviť halibuta grónskeho v podobe 2 a v častiach 3KLMNO a držať na palube, prekladať alebo vykladať halibuta grónskeho uloveného v tomto pásme, ak nemajú zvláštne rybárske povolenie vydané členským štátom, pod ktorého vlajkou sa plavia.

Článok 37

Zoznam plavidiel

1. Členský štát zabezpečí, aby plavidlá, pre ktoré boli vydané zvláštne rybárske povolenia ustanovené v článku 36, boli zaradené do zoznamu obsahujúceho ich mená a interné čísla, ktoré sa definujú v prílohe I nariadenia (ES) č. 26/2004. Členské štáty vydávajú zvláštne rybárske povolenia len vtedy, ak je plavidlo zapísané v registri plavidiel NAFO.

2. Každý členský štát zašle Komisii zoznam, ktorý sa ustanovuje v odseku 1 a všetky následné zmeny a doplnky v strojovo čitateľnej forme.

3. Zmeny a doplnky zoznamu, ktorý sa ustanovuje v odseku 1, treba zaslať Komisii najneskôr päť dní pred dátumom, keď plavidlo novo vložené do zoznamu vstúpi do podobe 2 a časti 3KLMNO. Komisia okamžite zasiela zmeny a doplnky zoznamu sekretariátu NAFO.

4. Každý členský štát prijme potrebné opatrenia na rozdelenie svojej kvóty pre halibuta grónskeho medzi svoje plavidlá zaradené v zozname ustanovenom v odseku 1. Členské štáty informujú Komisiu o rozdelení kvót najneskôr 15 dní po dátume nadobudnutia platnosti tohto nariadenia.

Článok 38

Správy

1. Kapitáni plavidiel ustanovených v článku 37 ods. 2 zasielajú nasledujúce správy členskému štátu, pod vlajkou ktorého sa plavia:

a) Množstvá halibuta grónskeho nachádzajúce sa na palube, keď plavidlo Spoločenstva vstupuje do podobe 2 a časti 3KLMNO. Táto správa sa zasiela nie skôr ako 12 hodín a nie neskôr ako 6 hodín pred každým vstupom plavidla do tohto pásma.

b) Týždňové výlovy halibuta grónskeho. Táto správa sa zasiela prvý raz najneskôr na konci siedmeho dňa po vstupe plavidla do podobe 2 a časti 3 KLMNO, alebo, ak rybolovné akcie trvajú viac ako sedem dní, najneskôr v pondelok za výlovy, ktoré sa vykonali v podobe 2 a častiach 3 KLMNO počas predchádzajúceho týždňa končiaceho o polnoci v nedeľu.

c) Množstvá halibuta grónskeho držané na palube, keď plavidlo Spoločenstva opúšťa podoblasť 2 a časti 3KLMNO. Táto správa sa zasiela nie skôr ako 12 hodín a nie neskôr ako 6 hodín pred každým odchodom plavidla z tohto pásma a musí obsahovať počet dní rybolovu a celkové výlovy v tomto pásme.

d) Množstvá naložené a vyložené pri každej prekládke halibuta grónskeho počas pobytu plavidla v podobe 2 a častiach 3KLMNO. Tieto správy sa zasielajú najneskôr 24 hodín po dokončení prekládky.

2. Členské štáty po prijatí správ ustanovených v odseku 1 písmenách a), c) a d) ich zašlú Komisii.

3. Ak sa výlovy halibuta grónskeho oznámené podľa odseku 2 považujú za prekračujúce 70 % kvóty pridelené členským štátom, kapitáni zasielajú správy ustanovené v odseku 1 písmeno b) každé tri dni.

Článok 39

Určené prístavy

1. Zakazuje sa vyložiť z plavidla akéhokoľvek množstva halibuta grónskeho na akomkoľvek mieste inom ako prístavy určené zmluvnými stranami NAFO. Vykládka halibuta grónskeho v prístavoch iných štátov ako zmluvné štáty je zakázaná.

2. Členské štáty určia prístavy, v ktorých sa môžu vykonávať vykládka halibuta grónskeho, a určia súvisiace postupy inšpekcie a dozoru vrátane podmienok evidovania a nahlasovania množstiev halibuta grónskeho v rámci každého vyloženia.

3. Členské štáty zašlú Komisii do 15 dní od dátumu vstupu do platnosti tohto nariadenia zoznam určených prístavov, a do ďalších 15 dní súvisiac postupy inšpekcie a dozoru, ustanovené v odseku 2. Komisia okamžite postúpi tieto informácie sekretariátu NAFO.

4. Komisia okamžite zašle zoznam určených prístavov, ktoré sa ustanovujú v odseku 2, ako aj prístavy určené ostatnými zmluvnými stranami NAFO, všetkým členským štátom.

Článok 40

Inšpekcia v prístave

1. Členské štáty zabezpečia, aby všetky plavidlá, ktoré vstupujú do určeného prístavu na účel, aby vyložili, respektíve preložili halibuta grónskeho uloveného v podoblasti 2 a častiach 3 KLMNO NAFO, boli podrobené inšpekcii v prístave v súlade so schémou NAFO pre inšpekciu v prístave.

2. Zakazuje sa vykladať, respektíve prekladať výlovy z plavidiel, ako sa ustanovuje v odseku 1, kým nie sú prítomní inšpektori.

3. Všetky vykladané množstvá musia byť odvážené podľa druhu pred dopravením do chladiarenského objektu alebo na iné miesto určenia.

4. Členské štáty zašlú príslušnú správu o prístavnej inšpekcii sekretariátu NAFO spolu s kópiou pre Komisiu do siedmich pracovných dní od dátumu ukončenia inšpekcie.

Článok 41

Zákaz vykladania a prekladania pre plavidlá štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami

Členské štáty zabezpečia, aby sa zakázala vykládka a prekládka halibuta grónskeho z plavidiel nepatriacich žiadnej zmluvnej strane, ktoré sa zúčastňovali činností rybolovu v oblasti uprave nej predpismi NAFO.

Článok 42

Činnosti nasledujúce po činnostiach rybolovu

Členské štáty predložia do 31. decembra 2005 Komisii správu o zavedení opatrení ustanovených v článkoch 36 až 41 vrátane celkového množstva dní rybolovu.

ODDIEL 6

Osobitné ustanovenia pre okúnika

Článok 43

Lov okúnika

1. Kapitán plavidla Spoločenstva, ktoré loví okúnika v podoblasti 2 časti a v častiach IF, 3K a 3M regulačnej oblasti NAFO, oznámi každý druhý pondelok príslušným orgánom členského štátu, pod vlajkou ktorého sa plaví, alebo v ktorom je plavidlo registrované, množstvá okúnika vylovené v týchto pásmach počas dvojtýždenného obdobia končiaceho o dvanásť o polnoci v predchádzajúcu nedeľu.

Keď akumulované výlovy dosiahnu 50 % CPV, oznámenie sa robí týždenne každý pondelok.

2. Členské štáty nahlasujú Komisii každý druhý utorok pred dvanástou hodinou na poľudnie za dva týždne končiace o dvanásť o polnoci v predchádzajúcu nedeľu množstvá okúnika vylovené v podoblasti 2 a v častiach IF, 3K a 3M regulačnej oblasti NAFO plavidlami, ktoré sa plavia pod ich vlajkou a sú registrované na ich území.

Keď akumulované výlovy dosiahnu 50 % CPV, správa sa zasiela týždenne.

KAPITOLA VII

OSOBITNÉ USTANOVENIA PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA, KTORÉ VYKONÁVAJÚ RYBOLOV V OBLASTI CCAMLR

ODDIEL 1

Obmedzenia a požadované informácie o plavidlách

Článok 44

Zákazy a obmedzenia úlovku

1. Priamy rybolov druhov, ktoré sa ustanovujú v prílohe XIV, sa zakazuje v pásmach a počas období, ktoré sa ustanovujú v tej prílohe.

2. V prípade nových a prieskumných lovísk limity úlovkov a vedľajších úlovkov uvedené v prílohe XV platia v podoblastiach ustanovených v tej prílohe.

Článok 45

Požiadavky na informácie o plavidlách oprávnených loviť ryby v oblasti CCAMLR

1. Členské štáty sú okrem požadovaných informácií týkajúcich sa oprávnených plavidiel ustanovených v článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 601/2004 povinné oznamovať Komisii od 1. augusta 2005 nasledujúce informácie týkajúce sa týchto plavidiel:

- a) číslo IMO plavidla (ak je vydané),
- b) prípadnú predchádzajúcu vlajku,
- c) medzinárodný rádiový volací znak,
- d) meno a adresu vlastníka/vlastníkov plavidla, a každého konečného vlastníka požitkov, ak je známy,
- e) druh plavidla,
- f) kde a kedy bolo postavené,
- g) dĺžku,
- h) farebnú fotografiu, ktorú tvorí:

- i) jedna fotografia nie menšia ako 12×7 cm, na ktorej je vyobrazený pravý bok plavidla v celej dĺžke s úplnými konštrukčnými podrobnosťami,

- ii) jedna fotografia nie menšia ako 12×7 cm, na ktorej je vyobrazený ľavý bok plavidla v celej dĺžke a s úplnými konštrukčnými podrobnosťami,

- iii) jedna fotografia nie menšia ako 12×7 cm, na ktorej je vyobrazená korma, braná priamo na korme.

- i) opatrenia prijaté na zabezpečenie činnosti satelitného monitorovacieho zariadenia inštalovaného na palube, ktoré je zaistené proti svojoľnej manipulácii.

2. Od 1. augusta 2005 členské štáty v maximálnej možnej miere oznamujú Komisii aj nasledujúce informácie týkajúce sa plavidiel oprávnených loviť ryby v oblasti CCAMLR:

- a) meno a adresa prevádzkovateľa, ak je odlišná od vlastníka/vlastníkov plavidla,
- b) meno a štátna príslušnosť kapitána a v prípade aktuálnosti kapitána pre rybolov,
- c) druh metódy alebo metód rybolovu,
- d) najväčšia šírka trupu (m),
- e) hrubá registrovaná tonáž,
- f) druhy komunikácie s plavidlom a čísla (čísla INMARSAT A, B a C),
- g) bežný plný stav posádky,
- h) výkon hlavného motora alebo motorov (kW),
- i) nosnosť plavidla (tony), počet úložných priestorov pre ryby a ich kapacita (m^3),
- j) všetky ďalšie informácie (napr. klasifikácia ľadu) považované za vhodné.

ODDIEL 2

Prieskumné rybolovy

Článok 46

Účasť na prieskumných rybolovoch

1. Rybárske plavidlá, ktoré sa plavia pod vlajkou Španielska a sú registrované v Španielsku, ktoré boli oznámené CCAMLR v súlade s ustanoveniami článku 7 nariadenia (ES) č. 601/2004,

sa môžu zúčastniť na výskumnom rybolove druhu *Dissostichus* vykonávanom rybolovnou šnúrou v podobe FAO 88.1 a v častiach 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a) mimo oblastí patriacich do príslušnosti štátov a 58.4.3b) mimo oblastí patriacich do príslušnosti štátov.

2. V častiach 58.4.3a) a 58.4.3b) nesmie nikdy naraz loviť viac ako jedno rybárske plavidlo.

3. Čo sa týka podobe 88.1 a častí 58.4.1 a 58.4.2, limity pre celkový úlovok a vedľajší úlovok pre oblasť a časť, a ich rozdelenie medzi malé prieskumné jednotky (Small Scale Research Units – SSRU) v rámci každej z nich sa ustanovujú v prílohe XV. Rybolov v každej SSRU skončí, keď nahlásený výlov dosiahne stanovený limit výlovu a táto SSRU sa uzatvorí na rybolov na zvyšok sezóny.

4. Rybolov sa uskutočňuje podľa možnosti v tak veľkom geografickom a hĺbkovom rozsahu, aby sa získali informácie potrebné na zistenie potenciálu rybolovu a aby sa zabránilo nadmernej koncentrácii úlovku a intenzity rybolovu. Rybolov v častiach 58.4.1 a 58.4.2 je však zakázaný v hĺbkach menších ako 550 m.

Článok 47

Systémy podávania správ

Pre rybárske plavidlá zúčastňujúce sa na prieskumných rybolovoch, ktoré sa ustanovujú v článku 43, sú povinné tieto systémy podávania správ o úlovku a intenzite rybolovu:

- systém päťdňových hlásení o úlovku a intenzite rybolovu, ktorý sa ustanovuje v článku 12 nariadenia (ES) č. 601/2004, s výnimkou, že členské štáty predložia Komisii správy o úlovku a intenzite rybolovu najneskôr dva pracovné dni po konci každého nahlasovacieho obdobia na okamžité zaslanie pre CCAMLR. V podobe 88.1 a v častiach 58.4.1 a 58.4.2 sa nahlasovanie bude vykonávať za malé prieskumné jednotky,
- systém mesačných hlásení o úlovku a intenzite rybolovu v podrobnej mierke, ktorý sa ustanovuje v článku 13 nariadenia (ES) č. 601/2004,
- treba nahlásiť celkový počet a hmotnosť vyradených *Dissostichus eleginoides* a *Dissostichus mawsoni* vrátane tých, ktorých mäso je „rôsolovité“.

Článok 48

Osobitné požiadavky

1. Prieskumné rybolovy ustanovené v článku 46 sa vykonávajú podľa článku 8 nariadenia Rady (ES) č. 600/2004 z 22. marca 2004, ktoré ustanovuje niektoré technické opatrenia uplatniteľné na činnosti rybolovu v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o ochrane antarktických morských živých zdro-

jov⁽¹⁾ vo vzťahu k platným opatreniam na zníženie náhodného úhynu morských vtákov počas dlhodobých rybolovov. Okrem toho sa na týchto rybolovoch zakazuje vyhadzovanie vnútorností

- vyhadzovanie vnútorností sa na týchto rybolovoch zakazuje,
- plavidlá zúčastňujúce sa na prieskumných rybolovoch v častiach 58.4.1 a 58.4.2, ktoré sú v súlade s protokolmi CCAMLR (A, B alebo C) týkajúcimi sa záťaže na rybolovnej šnúre, sú oslobodené od požiadavky na nastavenie pre noc; plavidlá s celkovým úlovkom troch (3) morských vtákov sa však okamžite vracajú k nastaveniu pre noc v súlade s článkom 8 nariadenia (ES) č. 601/2004,
- plavidlá zúčastňujúce sa na prieskumných rybolovoch v podobe 88.1 a častiach 58.4.3a) a 58.4.3b), ktoré ulovia celkovo (3) morské vtáky, okamžite ukončia rybolov a nesmú loviť mimo bežnej rybárskej sezóny počas zvyšku sezóny 2004/2005.

2. Pre rybárske lode zúčastňujúce sa na prieskumných rybolovoch v podobe 88.1 platia tieto dodatočné požiadavky:

- plavidlá nesmú vyhadzovať:
 - ropné výrobky, palivá alebo vykurovacie oleje do mora, s výnimkou ak je to povolené v prílohe I k MARPOL 73/78 (Medzinárodný dohovor o zabráňovaní znečisťovania z lodí),
 - odpadky,
 - odpad z potravín, ktorý neprejde cez sito s otvormi menšími ako 25 mm,
 - hydinu alebo časti (vrátane vaječných škrupín),
 - splašky do 12 námorných míľ od pevniny alebo ľadových výbežkov, alebo splašky, keď plavidlo ide rýchlosťou menšou ako 4 uzly, alebo
 - popol zo spaľovania.
- žiadna živá hydina alebo iné živé vtáky sa nesmú priniesť do podobe 88.1 a žiadna spracovaná neskonsumovaná hydina sa nesmie prenášať z podobe 88.1,

- lov druhu *Dissostichus* v podobe 88.1 sa zakazuje do 10 námorných míľ od pobrežia ostrovov Balleny.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 97, 1.4.2004, s. 1.

Článok 49

Definícia záťahov

1. Na účely tohto odseku sa záťah pozostáva z nasadenia jednej alebo viacerých šnúr na jednom mieste. Presná zemepisná poloha záťahu sa určí podľa strednej šnúry alebo šnúr, využitých na účely podávania správ o úlovkoch a intenzite rybolovu.

2. Na to, aby sa záťah označil ako prieskumný, musí spĺňať tieto podmienky:

- a) každý prieskumný záťah musí byť vzdialený najmenej 5 námorných míľ od akéhokoľvek iného prieskumného záťahu, pričom sa táto vzdialenosť meria od zemepisného stredu každého prieskumného záťahu;
- b) každý záťah sa skladá z najmenej 3 500 a najviac 10 000 háčkov; tieto háčky môžu byť na viacerých oddelených šnúrach nasadených na tom istom mieste;
- c) každý záťah s dlhou šnúrou musí mať čas namočenia najmenej šesť hodín, meraný od dokončenia procesu nasadenia po začiatok procesu záťahu.

Článok 50

Plány prieskumu

Každé rybárske plavidlo, ktoré sa zúčastňuje na prieskumnom love uvedenom v článku 46, zavedie plán prieskumu v každej a vo všetkých malých prieskumných jednotkách, do ktorých sú rozdelené podoblasti FAO 88. 1 a časti 58.4.1 a 58.4.2. Tento plán prieskumu sa zavedie týmto spôsobom:

- a) pri prvom vstupe do malej prieskumnej jednotky sa prvých 10 záťahov označených ako „prvá séria“ označí ako prieskumné záťahy; tieto záťahy musia spĺňať kritériá uvedené v článku 49 ods. 2;
- b) ďalších 10 záťahov alebo 10 ton úlovku, podľa toho, ktorý limit bol dosiahnutý skôr, sa označí ako „druhá séria“. Kapitán môže rozhodnúť o tom, že záťahy v druhej sérii sa uskutočnia ako súčasť bežného prieskumného lovu. Ak však tieto záťahy spĺňajú požiadavky článku 49 ods. 2, aj ony musia byť označené ako prieskumné záťahy;
- c) ak chce kapitán pokračovať v love v malej prieskumnej jednotke aj po dokončení prvej a druhej série záťahov, musí plavidlo podniknúť „tretiu sériu“, ktorá bude mať za následok, že vo všetkých troch sériách sa uskutočnilo 20 prieskumných záťahov. Tretia séria záťahov sa dokončí počas toho istého pobytu malej prieskumnej jednotky ako prvá a druhá séria;

d) po dokončení 20 prieskumných záťahov môže plavidlo pokračovať v love v malej prieskumnej jednotke;

e) v malých prieskumných jednotkách A, B, C, E a G v podoblasti 88.1, kde je plocha morského dna umožňujúceho rybolov menšia ako 15 000 km², sa písmená b), c) a d) neuplatňujú a plavidlo môže po dokončení 10 prieskumných záťahov pokračovať v love v tejto malej prieskumnej jednotke.

Článok 51

Plány zberu údajov

1. Každé rybárske plavidlo, ktoré sa zúčastňuje na prieskumnom love uvedenom v článku 46, zavedie plán zberu údajov v každej a vo všetkých malých výskumných jednotkách do ktorých sú rozdelené podoblasti FAO 88. 1 a časti 58.4.1 a 58.4.2. Plán zberu údajov musí obsahovať tieto údaje:

- a) poloha a hĺbka mora pre každú šnúru v záťahu;
- b) čas nasadenia, namočenia a záťahu;
- c) počet a druhy rýb stratených na povrchu;
- d) počet nasadených háčkov;
- e) typ návny;
- f) úspešnosť položených návnad (%);
- g) typ háčka;
- h) stav mora a oblačnosti a fáza mesiaca v čase nasadzovania šnúr.

2. Pre každý prieskumný záťah sa zbierajú všetky údaje uvedené v odseku 1; menovite, v prieskumnom záťahu do 100 rýb sa odmerajú všetky ryby a najmenej 30 rýb sa zoberie ako vzorka pre biologické štúdie. Ak sa chytilo viac ako 100 rýb, je potrebné použiť metódy náhodného výberu vzorky.

Článok 52

Program značkovania rýb

Každé rybárske plavidlo, ktoré sa zúčastňuje na prieskumných rybolovoch ustanovených v článku 46, vykonáva nasledujúci program značkovania rýb:

- a) jedince *Dissostichus* spp. sa značkujú a vypúšťajú v pomere jeden jedinec na tonu surovej hmotnosti úlovku počas celej sezóny podľa Protokolu CCAMLR o značkovani. Plavidlá ukončia značkovanie rýb, až keď označkujú 500 jedincov, alebo ukončia rybolov, keď označkujú jedného jedinca na tonu surovej hmotnosti úlovku,
- b) program sa musí zameriavať na jedince všetkých veľkostí, aby sa splnili požiadavky značkovania jedného jedinca na tonu surovej hmotnosti úlovku. Všetky vypustené jedince musia byť označované dvoma prívěskami a vypúšťať sa musia v čo najširšej geografickej oblasti,
- c) všetky značky musia mať vytlačené jedinečné poradové číslo a spätnú adresu, aby sa dal vystopovať pôvod značky v prípade, ak sa označený kus chytí po druhýkrát,
- d) všetky opätovne chytené jedince (t. j. ulovené ryby, ktoré boli v minulosti označené) sa nepustia znovu na slobodu, ani keby mali byť len na krátku dobu,
- e) zo všetkých opätovne chytených označovaných jedincov sa musia odobrať biologické vzorky (dĺžka, hmotnosť, pohlavie, pohlavná zrelosť), zhotoví sa elektronický snímok, ak to je možné, obnoví sa otolit a odstráni sa značka,
- f) všetky príslušné údaje zo značky a všetky údaje z evidencie novo získaných značiek treba elektronicky nahlásiť CCAMLR vo formáte CCAMLR do troch mesiacov odkedy plavidlo opustilo tieto loviská,
- g) všetky príslušné údaje zo značky, všetky údaje z evidencie novo získaných značiek a vzorky z novo chytených jedincov sa musia tiež elektronicky nahlásiť vo formáte CCAMLR príslušnému regionálnemu archívu pre údaje zo značiek, ktorý sa uvádza v Protokole CCAMLR o značkovani.

Článok 53

Vedeckí pozorovatelia

Každé rybárske plavidlo, ktoré sa zúčastňuje na prieskumných rybolovoch ustanovených v článku 46, musí mať na palube aspoň dvoch vedeckých pozorovateľov, z ktorých jeden je pozorovateľ vymenovaný podľa Programu medzinárodného vedeckého pozorovania CCAMLR, pre všetky činnosti rybolovu počas obdobia rybolovu.

KAPITOLA VIII

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 54

Vedecké monitorovanie

1. Toto nariadenie neplatí pre operácie rybolovu, ktoré sa vykonávajú len na účel vedeckého skúmania vykonávaného s povolením a v rámci právomoci príslušného členského štátu, a o ktorom Komisia a členský štát, vo vodách ktorého sa výskum vykonáva, boli vopred informované.

2. Morské organizmy chytené na účely uvedené v odseku 1 sa môžu predať, skladovať, vystavovať alebo ponúkať na predaj, ak:

- a) spĺňajú normy ustanovené v prílohe XII nariadenia (ES) č. 850/98 normy pre marketing prijaté podľa článku 2 nariadenia Rady (ES) č. 104/2000 zo 17. decembra 1999 o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry⁽¹⁾, alebo

- b) sú predané priamo na iné účely ako na ľudskú spotrebu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 17, 21.1.2000, s. 22. Nariadenie zmenené a doplnené Aktom o prístupení z roku 2003.

Článok 55

Prenos údajov

Podľa nariadenia (EHS) č. 2847/93 členské štáty zasielajú údaje týkajúce sa množstiev ulovených populácií, ktoré boli vyložené, Komisii v strojovo čitateľnej forme s použitím kódov pre populácie uvedené v jednotlivých tabuľkách pre populácie.

Článok 56

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2005.

Ak sú TAC v oblasti CCAMLR stanovené na obdobia začínajúce pred 1. januárom 2005, článok 44 sa uplatňuje s účinnosťou od začiatku príslušných období uplatňovania TAC.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. decembra 2004.

Za Radu
predseda
C. VEERMAN

PRÍLOHA I

PRÍLEŽITOSTI NA RYBOLOV UPLATNITEĽNÉ NA RYBÁRSKE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA V OBLASTIACH, V KTORÝCH EXISTUJÚ OBMEDZENIA ÚLOVKOV A PRE PLAVIDLÁ TRETÍCH KRAJÍN VO VODÁCH ES PODĽA DRUHOV A OBLASTI (V TONÁCH ŽIVEJ HMOTNOSTI, AK NIE JE UVEDENÉ INAK)

Všetky obmedzenia úlovkov uvedené v tejto prílohe sa budú považovať za kvóty na účely článku 9 tohto nariadenia a preto sa na ne budú vzťahovať pravidlá uvedené v nariadení (ES) č. 2847/93 a predovšetkým jeho články 14 a 15.

V každej oblasti sa populácie rýb označujú podľa nasledujúceho abecedného poradia latinských názvov druhov. Na účely tohto nariadenia sa uvádza nasledujúca tabuľka bežných názvov s príslušnými latinskými názvami:

Bežný názov	3-miestny abecedný kód	Vedecký názov
Tuniak dlhoplutvý	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
Veľkozubce	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Platesa drsná	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Sardela európska	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Čert morský	ANF	<i>Lophiidae</i>
Ryby druhu <i>Champsocephalus gunnari</i>	ANI	<i>Champsocephalus gunnari</i>
Ryby druhu <i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Sumec atlantický	CAT	<i>Anarhichas lupus</i>
Halibut atlantický	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Losos obyčajný	SAL	<i>Salmo salar</i>
Žralok ozrutný	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
Tuniak zavalitý	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Ostráň obyčajný	DCA	<i>Deania calcea</i>
Uhliarka čierna	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Ryba ľadovka	SSI	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
Mník modrý	BLI	<i>Molva dypterigia</i>
Atlantická plachetka modrá	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Treska modrastá	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Tuniak modroplutvý	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Treska obyčajná	COD	<i>Gadus morhua</i>
Jazyk morský obyčajný	SOL	<i>Solea solea</i>
Krab	PAI	<i>Paralomis</i> spp.
Platesa limanda	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Platesy	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Platesa malá	FLX	<i>Platichthys flesus</i>
Ryby druhu <i>Phycis</i> spp.	FOX	<i>Phycis</i> spp.
Striebristka severná	ARU	<i>Argentina silus</i>
Halibut grónsky	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>

Bežný názov	3-miestny abecedný kód	Vedecký názov
Granátniky	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
Ryby druhu <i>Etmopterus princeps</i>	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Ryby druhu <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Treska škvrnitá	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Štúkozubec obyčajný	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Sleď obyčajný	HER	<i>Clupea harengus</i>
Stavridy	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
Ryby druhu <i>Gobionotothen gibberifrons</i>	NOG	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
Žralok kladivový	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Pancierovka atlantická	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Ryby druhu <i>Lampanyctus achirus</i>	LAC	<i>Lampanyctus achirus</i>
Ryby druhu <i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
Platesa malohlavá	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
Mník morský	LIN	<i>Molva molva</i>
Makrela obyčajná	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
Ryby druhu <i>Notothenia rossii</i>	NOR	<i>Notothenia rossii</i>
Kambaly	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Hlbinná kreveta	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Homár nórsky	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
Treska nórska	NOP	<i>Trisopterus esmarki</i>
Ryby druhu <i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Krevety rodu <i>Penaeus</i>	PEN	<i>Penaeus</i> spp.
Platesa obyčajná	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Treska polárna	POC	<i>Boreogadus saida</i>
Treska žltká	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Žralok nosatý	POR	<i>Lamna nasus</i>
Portugalský ostráň obyčajný	CYO	<i>Centroscyttus coelolepis</i>
Okúnik	RED	<i>Sebastes</i> spp.
Zubatica ružová	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Granatier drsnohlavý	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Granatier tuponosý	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Treska tmavá	POK	<i>Pollachius virens</i>
Piesočnica	SAN	<i>Ammodontidae</i>
Kalmár	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Raje	SRX-RAJ	<i>Rajidae</i>
Ryby druhu <i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>

Bežný názov	3-miestny abecedný kód	Vedecký názov
Kraby druhu <i>Chionoecetes</i> spp.	PCR	<i>Chionoecetes</i> spp.
Ryby druhu <i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	SGL	<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>
Španielsky mník morský	SLI	<i>Molva macrophthalmus</i>
Šprota severná	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Žralok ostnatý	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Mečúň obyčajný	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Žralok tope	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Kambala veľká	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Mníkovec bielokrký	USK	<i>Brosme brosme</i>
Ryby druhu <i>Channichthys rhinoceros</i>	LIC	<i>Channichthys rhinoceros</i>
Žralok čierny	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Zubatka biela	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Marlin biely	WHM	<i>Tetrapturus alba</i>
Treska bezfúza	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Platesa sivohnedá	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Tuniak žltoplutvý	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
Platesa žltochvostá	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>

PRÍLOHA IA

BALTICKÉ MORE

Všetky celkové prípustné úlovky (TAC) v tejto oblasti, s výnimkou platesy a tresky v podčastiach 25 – 32, sú prijaté v rámci IBSFC.

Druh:	Sleď obyčajný <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	Subčasti 30-31 HER/3D30.; HER/3D31.
Fínsko	52 471		
Švédsko	11 529		
ES	64 000		
TAC	64 000		Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh:	Sleď obyčajný <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	Subčasti 22-24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Dánsko	6 448		
Nemecko	25 380		
Fínsko	3		
Poľsko	5 985		
Švédsko	8 184		
ES	46 000		
TAC	46 000		Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh:	Sleď obyčajný <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	Subčasti 25-29 (okrem Rižského zálivu) a 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Dánsko	2 588		
Nemecko	686		
Estónsko	13 218		
Fínsko	25 801		
Lotyšsko	3 262		
Litva	3 405 ⁽¹⁾		
Poľsko	27 862 ⁽²⁾		
Švédsko	39 350		
ES	116 172 ⁽³⁾		
TAC	130 000		Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ V dôsledku nadmerného výlovu v roku 2003 sa kvóta znížila o 30 ton podľa rozhodnutí IBSFC.

⁽²⁾ V dôsledku nadmerného výlovu v roku 2003 sa kvóta znížila o 1 450 ton podľa rozhodnutí IBSFC.

⁽³⁾ V dôsledku nadmerného výlovu v roku 2003 sa kvóta znížila o 1 480 ton podľa rozhodnutí IBSFC.

Druh: Sled' obyčajný <i>Clupea harengus</i>	Zóna: Rižský záliv HER/03D.RG
Estónsko	16 972 ⁽¹⁾
Lotyšsko	20 452
ES	37 424 ⁽¹⁾
TAC	38 000
Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
⁽¹⁾ V dôsledku nadmerného výlovu v roku 2003 sa kvóta znížila o 576 ton podľa rozhodnutí IBSFC.	
Druh: Treska obyčajná <i>Gadus morhua</i>	Zóna: Subčasti 25-32 (vody ES) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Dánsko	8 959
Nemecko	3 564
Estónsko	873
Fínsko	686
Lotyšsko	3 331
Litva	2 189 ⁽¹⁾
Poľsko	10 203 ⁽²⁾
Švédsko	9 077
ES	38 882 ⁽³⁾
TAC	N/A
Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
⁽¹⁾ V dôsledku nadmerného výlovu v roku 2003 sa kvóta znížila o 6 ton podľa rozhodnutí IBSFC.	
⁽²⁾ V dôsledku nadmerného výlovu v roku 2003 sa kvóta znížila o 112 ton podľa rozhodnutí IBSFC.	
⁽³⁾ V dôsledku nadmerného výlovu v roku 2003 sa kvóta znížila o 118 ton podľa rozhodnutí IBSFC.	
Druh: Treska obyčajná <i>Gadus morhua</i>	Zóna: Subčasti 22-24 (vody ES) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Dánsko	10 781
Nemecko	5 271
Estónsko	239
Fínsko	212
Lotyšsko	892
Litva	579
Poľsko	2 885
Švédsko	3 841
ES	24 700
TAC	24 700
Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Druh: Platesa obyčajná <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: IIIbcd (vody ES) PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
---	--

Dánsko	2 697
Nemecko	300
Švédsko	203
Poľsko	565
ES	3 766

TAC Nepodstatné

Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú
články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Losos obyčajný <i>Salmo salar</i>	Zóna: IIIbcd (vody ES) okrem subčasti 32 SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
---	---

Dánsko	93 512 ⁽¹⁾
Nemecko	10 404 ⁽¹⁾
Estónsko	9 504 ⁽¹⁾
Fínsko	116 603 ⁽¹⁾
Lotyšsko	59 478 ⁽¹⁾
Litva	6 992 ⁽¹⁾
Poľsko	28 368 ⁽¹⁾
Švédsko	126 400 ⁽¹⁾
ES	451 260 ⁽¹⁾

TAC 460 000 ⁽¹⁾

Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú
články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vyjadrené počtom jednotlivých rýb.

Druh: Losos obyčajný <i>Salmo salar</i>	Zóna: Subčasť 32 SAL/3D32.
---	--------------------------------------

Estónsko	1 581 ⁽¹⁾
Fínsko	13 838 ⁽¹⁾
ES	15 419 ⁽¹⁾

TAC 17 000 ⁽¹⁾

Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú
články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vyjadrené počtom jednotlivých rýb.

Druh: Šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>		Zóna: IIIbcd (vody ES) SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Dánsko	48 785	
Nemecko	30 907	
Estónsko	56 650	
Fínsko	25 538	
Lotyšsko	68 420	
Litva	24 750	
Poľsko	141 275 ⁽¹⁾	
Švédsko	94 311	
ES	490 636 ⁽¹⁾	
TAC	550 000	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ V dôsledku nadmerného výlovu v roku 2003 sa kvóta znížila o 3 924 ton podľa rozhodnutí IBSFC.

PRÍLOHA IB

SKAGERRAK, KATTEGAT, SEVERNÉ MORE A ZÁPADNÉ VODY SPOLOČENSTVA

oblasti ICES Vb (vody ES), VI, VII, VIII, IX, X, CESA (vody ES) a Francúzska Guyana

Druh: Piesočníca <i>Ammodytidae</i>	Zóna: IV (nórske vody) SAN/04-N.
Dánsko	9 500
Spojené kráľovstvo	500
ES	10 000
TAC	Nepodstatné
Preventívny TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Druh: Piesočníca <i>Ammodytidae</i>	Zóna: IIa ⁽¹⁾ , IIIa, IV ⁽¹⁾ SAN/2A3A4.
Dánsko	618 767
Spojené kráľovstvo	13 525
Všetky členské štáty	23 668 ⁽²⁾
ES	655 960
Nórsko	5 000 ⁽³⁾
TAC	660 960
Preventívny TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	

⁽¹⁾ Vody ES okrem vôd do 6 míľ od základnej línie Spojeného kráľovstva pri ostrovoch Shetlandy, Fair a Foula.

⁽²⁾ Okrem Dánska a Spojeného kráľovstva.

⁽³⁾ Lovené v Severnom mori.

Druh: Striebristka severná <i>Argentina silus</i>	Zóna: I, II (vody Spoločenstva a medzinárodné vody)
Nemecko	31
Francúzsko	10
Holandsko	25
Spojené kráľovstvo	50
ES	116

Druh: Striebristka severná <i>Argentina silus</i>	Zóna: III, IV (vody Spoločenstva a medzinárodné vody)
Dánsko	1 180
Nemecko	12
Francúzsko	8
Írsko	8
Holandsko	55
Švédsko	46
Spojené kráľovstvo	21
ES	1 331

Druh: Striebristka severná <i>Argentina silus</i>	Zóna: V, VI, VII (vody Spoločenstva a medzinárodné vody)
Nemecko	405
Francúzsko	9
Írsko	375
Holandsko	4 225
Spojené kráľovstvo	297
ES	5 310
TAC	5 310
Druh: Mníkovec bieločrý <i>Brosme brosme</i>	Zóna: Vody ES zón Iia, IV, Vb, VI, VII USK/2A47-C
ES	Nepodstatné ⁽¹⁾
Nórsko	4 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	Nepodstatné
⁽¹⁾ Špecifikované v nariadení (ES) č 2270/2004. ⁽²⁾ Z toho náhodný úlovok ostatných druhov 25 % na loď v akomkoľvek momente je povolený v podoblastiach Vb, VI a VII. Toto percento však možno prekročiť počas prvých 24 hodín nasledujúcich po začatí rybolovu na základe špecifických dôvodov. Celkový náhodný úlovok ostatných druhov v podoblastiach Vb, VI a VII nesmie presiahnuť 3 000 ton. ⁽³⁾ Vrátane mníka morského. Kvóty pre Nórsko sú 6 800 ton mníka morského a 4 000 ton mníkovca bieločrkého a sú vzájomne zameniteľné do 2 000 ton a môžu sa loviť iba s dlhými šnúrami v časti MVMP Vb a podoblastiach VI a VII.	
Druh: Mníkovec bieločrý <i>Brosme brosme</i>	Zóna: IV (nórske vody) USK/04-N.
Belgicko	1
Dánsko	191
Nemecko	1
Francúzsko	1
Holandsko	1
Spojené kráľovstvo	5
ES	200
TAC	Nepodstatné
Preventívny TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Druh: Žralok ozrutný <i>Cetorhinus maximus</i>	Zóna: Vody ES zón IV, VI a VII BSK/467.
ES	0
TAC	0
Druh: Sled obyčajný ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna: IIIa HER/03A.
Dánsko	40 104
Nemecko	642
Švédsko	41 950
ES	82 696
Faerské ostrovy	500 ⁽²⁾
TAC	96 000
Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
⁽¹⁾ Vyložené ako celý úlovok alebo vytriedené zo zvyšku úlovku. ⁽²⁾ Lovené v prielive Skagerraku.	

Druh: Sled' obyčajný ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna: IV severne od 53°30' s.š. HER/4AB.
Dánsko	95 211
Nemecko	57 215
Francúzsko	20 548
Holandsko	56 745
Švédsko	5 443
Spojené kráľovstvo	70 395
ES	305 557
Nórsko	50 000 ⁽²⁾
TAC	535 000

Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vyložené ako celý úlovok alebo vytriedené zo zvyšku úlovku, členské štáty musia informovať Komisiu o svojich vykládkach tresky rozlišujúc medzi časťami MVMP IVa a IVb (zóny HER/04A. a HER/04B.).

⁽²⁾ Možno loviť vo vodách ES. Výlov v rámci tejto kvóty treba odrátať od podielu Nórska na TAC.

Osobitné podmienky:

V rámci limitov na vyššie uvedené kvóty nemožno v špecifikovaných zónach vyloviť viac ako nižšie uvedené množstvá:

Nórske vody južne od 62° s.š.
(HER/*04N-)

ES 50 000

Druh: Sled' obyčajný <i>Clupea harengus</i>	Zóna: Nórske vody južne od 62° s.š. HER/04-N.
Švédsko	1 102 ⁽¹⁾
ES	1 102
TAC	Nepodstatné

⁽¹⁾ Vedľajší úlovok tresky, tresky škrvnitej, tresky pollak a tresky modravej a tresky tmavej bude zarátaný do kvóty pre tieto druhy.

Druh: Sled' obyčajný ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna: IIIa HER/03A-BC
Dánsko	20 642
Nemecko	184
Švédsko	3 324
ES	24 150
TAC	24 150

Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vedľajší úlovok sleďa vykonaný pri rybolove iných druhov ako sleď a vyložený ako netriedený.

Druh: Sled' obyčajný ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		Zóna: IIa (vody ES), IV, VIId HER/2A47DX
Belgicko	248	Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Dánsko	47 865	
Nemecko	248	
Francúzsko	248	
Holandsko	248	
Švédsko	234	
Spojené kráľovstvo	909	
ES	50 000	
TAC	50 000	

⁽¹⁾ Vedľajší úlovok sleda vykonaný pri rybolove iných druhov ako sled' a vyložený ako netriedený.

Druh: Sled' obyčajný ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		Zóna: IVc ⁽²⁾ , VIId HER/4CXB7D
Belgicko	9 684 ⁽³⁾	Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Dánsko	1 882 ⁽³⁾	
Nemecko	1 131 ⁽³⁾	
Francúzsko	19 341 ⁽³⁾	
Holandsko	34 704 ⁽³⁾	
Spojené kráľovstvo	7 551 ⁽³⁾	
ES	74 293	
TAC	535 000	

⁽¹⁾ Vyložené ako celý úlovok alebo vytriedené zo zvyšku úlovku.

⁽²⁾ Okrem zásob Blackwater: odkazuje sa na zásoby sleda v pobrežnej oblasti ústia rieky Temža v zóne vymedzenej čiarou prechádzajúcou južne od Landguard Point (51°56' s.š., 1°19.1' v.d.) po zemepisnú šírku 51°33' s.š. a odtiaľ západne po bod na pobreží Spojeného kráľovstva.

⁽³⁾ Presuny až do 50 % tejto kvóty možno vykonať do časti MVMP IVb. Takéto presuny však treba vopred oznámiť Komisii.

Druh: Sled' obyčajný <i>Clupea harengus</i>		Zóna: Vb, VIaN ⁽¹⁾ (vody ES), VIb HER/5B6ANB
Nemecko	3 291	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Francúzsko	623	
Írsko	4 447	
Holandsko	3 291	
Spojené kráľovstvo	17 788	
ES	29 440	
Faerské ostrovy	660 ⁽²⁾	
TAC	30 100	

⁽¹⁾ Odkaz je na zásoby sleda v časti MVMP VIa, severne od 56°00' s.š. a v časti VIa, ktorá sa nachádza na východ od 07°00' z.d. a severne od 55°00' s.š. s výnimkou Clyde.

⁽²⁾ Túto kvótu možno loviť v časti VIa severne od 56°30' s.š.

Druh: Sled' obyčajný <i>Clupea harengus</i>	Zóna: VIaS ⁽¹⁾ , VIIbc HER/6AS7BC
Írsko	12 727
Holandsko	1 273
ES	14 000
TAC	14 000
Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
⁽¹⁾ Odkaz je na zásoby sleďa v časti MVMP Via, južne od 56°00' s.š. a západne od 07°00' z.d.	
Druh: Sled' obyčajný <i>Clupea harengus</i>	Zóna: VIa Clyde ⁽¹⁾ HER/06ACL.
Spojené kráľovstvo	1 000
ES	1 000
TAC	1 000
Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
⁽¹⁾ Zásoby Clyde: odkazuje sa na zásoby sleďa v prímorskej oblasti nachádzajúcej sa severovýchodne od čiar vedenej medzi Mull of Kintyre a Corsewall Point.	
Druh: Sled' obyčajný <i>Clupea harengus</i>	Zóna: VIIa ⁽¹⁾ HER/07A/MM
Írsko	1 250
Spojené kráľovstvo	3 550
ES	4 800
TAC	4 800
Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
⁽¹⁾ Časť MVMP VIIa sa zmenšuje o oblasť doplnenú k oblasti MVMP VIIghjk ohraničenú: — na severe zemepisnou šírkou 52° 30' s.š. — na juhu zemepisnou šírkou 52° 00' s.š. — na západe pobrežím Írska — na východe pobrežím Spojeného kráľovstva	
Druh: Sled' obyčajný <i>Clupea harengus</i>	Zóna: VIIe,f HER/7EF.
Francúzsko	500
Spojené kráľovstvo	500
ES	1 000
TAC	1 000
Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Druh: Sled' obyčajný <i>Clupea harengus</i>	Zóna: VIIg,h,j,k ⁽¹⁾ HER/7G-K.
Nemecko 144	
Francúzsko 802	
Írsko 11 236	
Holandsko 802	
Spojené kráľovstvo 16	
ES 13 000	
TAC 13 000	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
⁽¹⁾ Časť MVMP VIIg,h,j,k sa rozširuje o oblasť ohraničenú: — na severe zemepisnou šírkou 52° 30' s.š., — na juhu zemepisnou šírkou 52° 00' s.š., — na západe pobrežím Írska, — na východe pobrežím Spojeného kráľovstva.	
Druh: Sardela obyčajná <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zóna: VIII ANE/08.
Španielsko 27 000	
Francúzsko 3 000	
ES 30 000	
TAC 30 000	Preventívny TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Sardela obyčajná <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zóna: IX, X, CESAF 34.1.1 (vody ES) ANE/9/3411
Španielsko 3 826	
Portugalsko 4 174	
ES 8 000	
TAC 8 000	Preventívny TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Treska obyčajná <i>Gadus morhua</i>	Zóna: Skagerrak COD/03AN.
Belgicko 10	
Dánsko 3 119	
Nemecko 78	
Holandsko 20	
Švédsko 546	
ES 3 773	
TAC 3 900	Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Treska obyčajná <i>Gadus morhua</i>	Zóna: Kattegat COD/03AS.
Dánsko 617	
Nemecko 13	
Švédsko 370	
ES 1 000	
TAC 1 000	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Treska obyčajná <i>Gadus morhua</i>	Zóna: IIa (vody ES), IV COD/2AC4.
Belgicko	807
Dánsko	4 635
Nemecko	2 939
Francúzsko	997
Holandsko	2 619
Švédsko	31
Spojené kráľovstvo	10 631
ES	22 659
Nórsko	4 641 ⁽¹⁾
TAC	27 300

Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Možno vykonať vo vodách ES. Úlovok dosiahnutý v rámci tejto kvóty treba odrátať od podielu Nórska na TAC.

Osobitné podmienky:

V rámci limitov na vyššie uvedené kvóty nemožno v špecifikovaných zónach vyloviť viac ako nižšie uvedené množstvá:

	Nórske vody (COD/*04N-)
ES	19 694

Druh: Treska obyčajná <i>Gadus morhua</i>	Zóna: nórske vody južne od 62° s.š. COD/04-N.
Švédsko	411
ES	411
TAC	Nepodstatné

Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Treska obyčajná <i>Gadus morhua</i>	Zóna: Vb (vody ES), VI, XII, XIV COD/561214
Belgicko	1
Nemecko	11
Francúzsko	114
Írsko	162
Spojené kráľovstvo	433
ES	721
TAC	721

Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Osobitné podmienky:

V rámci limitov na vyššie uvedené kvóty nemožno v špecifikovaných zónach vyloviť viac ako nižšie uvedené množstvá:

	Vb (zóna ES), VIa (COD/*5BC6A)
Belgicko	1
Nemecko	10
Francúzsko	110
Írsko	156
Spojené kráľovstvo	415
ES	692

Druh: Treska obyčajná <i>Gadus morhua</i>	Zóna: VIIa COD/07A.
Belgicko 29	
Francúzsko 79	
Írsko 1 416	
Holandsko 7	
Spojené kráľovstvo 619	
ES 2 150	
TAC 2 150	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Treska obyčajná <i>Gadus morhua</i>	Zóna: VIIb-k, VIII, IX, X, CESA 34.1.1 (vody ES) COD/7X7A34
Belgicko 266	
Francúzsko 4 554	
Írsko 849	
Holandsko 38	
Spojené kráľovstvo 493	
ES 6 200	
TAC 6 200	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Kambaly <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zóna: IIa (vody ES), IV (vody ES) LEZ/2AC4-C
Belgicko 5	
Dánsko 4	
Nemecko 4	
Francúzsko 28	
Holandsko 22	
Spojené kráľovstvo 1 677	
ES 1 740	
TAC 1 740	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Kambaly <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zóna: Vb (vody ES), VI, XII, XIV LEZ/561214
Španielsko 327	
Francúzsko 1 277	
Írsko 373	
Spojené kráľovstvo 903	
ES 2 880	
TAC 2 880	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Kambaly <i>Lepidorhombus</i> spp.		Zóna: VII LEZ/07.
Belgicko	520	
Španielsko	5 779	
Francúzsko	7 013	
Írsko	3 189	
Spojené kráľovstvo	2 762	
ES	19 263	
TAC	19 263	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Kambaly <i>Lepidorhombus</i> spp.		Zóna: VIIIabde LEZ/8ABDE.
Španielsko	1 238	
Francúzsko	999	
ES	2 237	
TAC	2 237	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Kambaly <i>Lepidorhombus</i> spp.		Zóna: VIIIc, IX, X, CESAF 34.1.1 (vody ES) LEZ/8C3411
Španielsko	1 233	
Francúzsko	62	
Portugalsko	41	
ES	1 336	
TAC	1 336	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: <i>Platesa limanda</i> a <i>platesa malá</i> <i>Limanda limanda</i> a <i>Platichthys flesus</i>		Zóna: IIa (vody ES), IV (vody ES) D/F/2AC4-C
Belgicko	491	
Dánsko	1 844	
Nemecko	2 766	
Francúzsko	192	
Holandsko	11 151	
Švédsko	6	
Spojené kráľovstvo	1 550	
ES	18 000	
TAC	18 000	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Čert morský <i>Lophiidae</i>		Zóna: IIa (vody ES), IV (vody ES) ANF/2AC4-C
Belgicko	365	
Dánsko	804	
Nemecko	393	
Francúzsko	75	
Holandsko	276	
Švédsko	9	
Spojené kráľovstvo	8 392	
ES	10 314	
TAC	10 314	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Čert morský <i>Lophiidae</i>		Zóna: IV (nórske vody) ANF/04-N.
Belgicko	54	
Dánsko	1 381	
Nemecko	22	
Holandsko	20	
Spojené kráľovstvo	323	
ES	1 800	
TAC	Nepodstatné	Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Čert morský <i>Lophiidae</i>		Zóna: Vb (vody ES), VI, XII, XIV ANF/561214
Belgicko	168	
Nemecko	192	
Španielsko	180	
Francúzsko	2 073	
Írsko	469	
Holandsko	162	
Spojené kráľovstvo	1 442	
ES	4 686	
TAC	4 686	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Čert morský <i>Lophiidae</i>		Zóna: VII ANF/07.
Belgicko	2 318	
Nemecko	258	
Španielsko	921	
Francúzsko	14 874	
Írsko	1 901	
Holandsko	300	
Spojené kráľovstvo	4 510	
ES	25 082	
TAC	25 082	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Čert morský <i>Lophiidae</i>		Zóna: VIIIa,b,d,e ANF/8ABDE.
Španielsko	932	
Francúzsko	5 188	
ES	6 120	
TAC	6 120	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Čert morský <i>Lophiidae</i>		Zóna: VIIIc, IX, X, CESAF 34.1.1 (vody ES) ANF/8C3411
Španielsko	1 629	
Francúzsko	2	
Portugalsko	324	
ES	1 955	
TAC	1 955	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Treska škvrnitá <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Zóna: IIIa, IIIbcd (vody ES) HAD/3A/BCD
Belgicko	18	
Dánsko	3 036	
Nemecko	193	
Holandsko	4	
Švédsko	359	
ES	3 610 ⁽¹⁾	
TAC	4 018	Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
⁽¹⁾ Okrem odhadu 239 ton priemyselného vedľajšieho úlovku.		
Druh: Treska škvrnitá <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Zóna: IIa (vody ES), IV HAD/2AC4.
Belgicko	544	
Dánsko	3 742	
Nemecko	2 381	
Francúzsko	4 150	
Holandsko	408	
Švédsko	264	
Spojené kráľovstvo	39 832	
ES	51 321 ⁽¹⁾	
Nórsko	14 679	
TAC	66 000	Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
⁽¹⁾ Okrem odhadu 578 ton priemyselného vedľajšieho úlovku.		
Osobitné podmienky:		
V rámci limitov na vyššie uvedené kvóty nemožno v špecifikovaných zónach vyloviť viac ako nižšie uvedené množstvá:		
	Nórske vody (HAD/*04N-)	
ES	38 175	

Druh: Treska škvrnitá <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: Nórske vody, južne od 62° s.š. HAD/04-N.
Švédsko 761 ES 761	
TAC	Nepodstatné
	Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Treska škvrnitá <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: Vib, XII, XIV HAD/6B1214
Belgicko 2 Nemecko 2 Francúzsko 77 Írsko 55 Spojené kráľovstvo 566 ES 702	
TAC	702
	Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Treska škvrnitá <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: Vb, VIa (vody ES) HAD/5BC6A.
Belgicko 17 Nemecko 20 Francúzsko 838 Írsko 598 Spojené kráľovstvo 6 127 ES 7 600	
TAC	7 600
	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Treska škvrnitá <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: VII, VIII, IX, X, CESAF 34.1.1 (vody ES) HAD/7/3411
Belgicko 128 Francúzsko 7 680 Írsko 2 560 Spojené kráľovstvo 1 152 ES 11 520	
TAC	11 520
	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Osobitné podmienky:

V rámci limitov vyššie uvedených kvót sa v časti nemôže vyloviť viac ako množstvá uvedené nižšie

	VIIa (HAD/*07A.)
Belgicko	24
Francúzsko	109
Írsko	649
Spojené kráľovstvo	718
ES	1 500

Pri vykazovaní čerpania svojich kvót Komisii budú členské štáty špecifikovať množstvá vylovené v VIIa. Vykládka tresky škvrnitej v časti VIIa bude zakázaná, ak celková hodnota takýchto vykládok presiahne 1 500 ton.

Druh: Treska bezfúza <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna: IIIa WHG/03A.
Dánsko	651
Holandsko	2
Švédsko	70
ES	723 ⁽¹⁾
TAC	1 500
Preventívny TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	

⁽¹⁾ Okrem odhadu 750 ton priemyselného vedľajšieho úlovku.

Druh: Treska bezfúza <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna: IIa (vody ES), IV WHG/2AC4.
Belgicko	605
Dánsko	2 618
Nemecko	681
Francúzsko	3 935
Holandsko	1 513
Švédsko	4
Spojené kráľovstvo	10 444
ES	19 800 ⁽¹⁾
Nórsko	2 800 ⁽²⁾
TAC	28 000
Preventívny TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	

⁽¹⁾ Okrem odhadu 5 400 ton priemyselného vedľajšieho úlovku.

⁽²⁾ Možno loviť vo vodách ES. Úlovky dosiahnuté v rámci tejto kvóty treba odrátať od podielu Nórska na TAC.

Osobitné podmienky:

V rámci ohraničení vyššie uvedených kvót nemožno v uvedených zónach vyloviť viac ako množstvá uvedené nižšie.

Nórske vody (WHG/*04N-)	
ES	17 073
Druh: Treska bezfúza <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna: Vb (vody ES), VI, XII, XIV WHG/561214
Nemecko	10
Francúzsko	195
Írsko	478
Spojené kráľovstvo	917
ES	1 600
TAC	1 600
Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Druh: Treska bezfúza <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna: VIIa WHG/07A.
Belgicko	1
Francúzsko	18
Írsko	296
Holandsko	0
Spojené kráľovstvo	199
ES	514
TAC	514
Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Druh: Treska bezfúza <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna: VIIb-k WHG/7X7A.
Belgicko	211
Francúzsko	12 960
Írsko	6 006
Holandsko	105
Spojené kráľovstvo	2 318
ES	21 600
TAC	21 600
Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Druh: Treska bezfúza <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna: VIII WHG/08.
Španielsko	1 440
Francúzsko	2 160
ES	3 600
TAC	3 600
Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Druh: Treska bezfúza <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna: IX, X, CESAF 34.1.1 (vody ES) WHG/9/3411
Portugalsko	816
ES	816
TAC	816
Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Druh: Treska bezfúza a treska žltkáva <i>Merlangius merlangus</i> a <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna: Nórske vody, južne od 62° s.š. W/P/04-N.
Švédsko	190
ES	190
TAC	Nepodstatné
Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Druh: Štúkozubec obyčajný <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna: IIIa, IIIbcd (vody ES) HKE/3A/BCD
--	---

Dánsko	1 183
Švédsko	101
ES	1 284

TAC 1 284 ⁽¹⁾

Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ V rámci celkového TAC 42 600 ton pre severné populácie štúkozubca obyčajného.

Druh: Štúkozubec obyčajný <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna: IIa (vody ES), IV (vody ES) HKE/2AC4-C
--	--

Belgicko	21
Dánsko	866
Nemecko	99
Francúzsko	191
Holandsko	50
Spojené kráľovstvo	269
ES	1 496

TAC 1 496 ⁽¹⁾

Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ V rámci celkového TAC 42 600 ton pre severné populácie štúkozubca obyčajného.

Druh: Štúkozubec obyčajný <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna: Vb (vody ES), VI, VII, XII, XIV HKE/571214
--	--

Belgicko	220
Španielsko	7 042
Francúzsko	10 873
Írsko	1 318
Holandsko	142
Spojené kráľovstvo	4 293
ES	23 888

TAC 23 888 ⁽¹⁾

Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ V rámci celkového TAC 42 600 ton pre severné populácie štúkozubca obyčajného.

Osobitné podmienky:

V rámci limitov na vyššie uvedené kvóty nemožno v špecifikovaných zónach vyloviť viac ako nižšie uvedené množstvá:

	VIIIabde (HKE/*8ABDE)
Belgicko	28
Španielsko	1 137
Francúzsko	1 137
Írsko	142
Holandsko	14
Spojené kráľovstvo	639
ES	3 096

Druh: Štúkozubec obyčajný <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna: VIIIa,b,d,e HKE/8ABDE.
Belgicko	7
Španielsko	4 902
Francúzsko	11 009
Holandsko	14
ES	15 932
TAC	15 932 ⁽¹⁾

Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ V rámci celkového TAC 42 600 ton pre severné populácie štúkozubca obyčajného.

Osobitné podmienky:

V rámci limitov na vyššie uvedené kvóty nemožno v špecifikovaných zónach vyloviť viac ako nižšie uvedené množstvá:

	Vb (vody ES), VI, VII, XII, XIV (HKE/*57-14)
Belgicko	1
Španielsko	1 420
Francúzsko	2 557
Holandsko	4
ES	3 982

Druh: Štúkozubec obyčajný <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna: VIIIc, IX, X, CESAF 34.1.1 (vody ES) HKE/8C3411
Španielsko	3 819
Francúzsko	367
Portugalsko	1 782
ES	5 968
TAC	5 968

Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Treska modrastá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: IIa (vody ES), IV (vody ES) WHB/2AC4-C
Dánsko	118 475
Nemecko	195
Holandsko	359
Švédsko	382
Spojené kráľovstvo	2 613
ES	122 024
Nórsko	40 000 ⁽¹⁾
TAC	Nepodstatné

Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ V rámci celkovej kvóty 120 000 ton vo vodách ES.

Druh: Treska modrastá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: IV (nórske vody) WHB/04-N.
Dánsko	18 050
Spojené kráľovstvo	950
ES	19 000
TAC	Nepodstatné
Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Druh: Treska modrastá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: V, VI, VII, XII a XIV WHB/571214
Dánsko	9 803
Nemecko	37 947
Španielsko	63 244 ⁽¹⁾
Francúzsko	52 809
Írsko	75 893
Holandsko	119 216
Portugalsko	4 743 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	110 678
ES	474 333
Nórsko	120 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾
Faerské ostrovy	45 000 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
TAC	Nepodstatné
Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	

⁽¹⁾ Z toho do 75 % možno vyloviť v oblastiach VIIIc, IX, X, CESAF 34.1.1 (vody ES).

⁽²⁾ Možno loviť vo vodách ES v oblastiach II, IVa, VIa severne od 56°30' s.š., VIb, VII západne od 12°z.d.

⁽³⁾ Z toho do pm ton môže pozostávať zo striebričky (*Argentina spp.*).

⁽⁴⁾ Úlovky tresky modrastej môžu obsahovať nevyhnutné úlovky striebričky (*Argentina spp.*).

⁽⁵⁾ Možno loviť vo vodách ES v oblastiach VIa severne od 56°30' s.š., VIb, VII západne od 12° z.d.

Osobitné podmienky:

V rámci limitov na vyššie uvedené kvóty nemožno v špecifikovaných zónach vyloviť viac ako nižšie uvedené množstvá:

IVa WHB/*04A-C	
Nórsko	40 000

Druh: Treska modrastá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: VIIIa,b,d,e WHB/8ABDE.
Španielsko	24 404
Francúzsko	18 936
Portugalsko	3 661
Spojené kráľovstvo	17 672
ES	64 673
TAC	Nepodstatné
Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Osobitné podmienky:

Akúkoľvek časť vyššie uvedených kvót možno loviť v časti MVMP Vb (vody ES), podoblasti VI, VII, XII a XIV (WHB/*5B-14).

Druh: Treska modrastá <i>Micromesistius poutassou</i>		Zóna: VIIIc, IX, X, CESAF 34.1.1 (vody ES) WHB/8C3411
Španielsko	107 382	
Portugalsko	26 845	
ES	134 227	
TAC	Nepodstatné	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Platesa malohlavá a platesa sivohnedá <i>Microstomus kitt</i> a <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>		Zóna: IIa (vody ES), IV (vody ES) L/W/2AC4-C
Belgicko	352	
Dánsko	970	
Nemecko	125	
Francúzsko	265	
Holandsko	807	
Švédsko	11	
Spojené kráľovstvo	3 970	
ES	6 500	
TAC	6 500	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Mník modrý <i>Molva dypterygia</i>		Zóna: IIa, IV, Vb, VI, VII (vody Spoločenstva) BLI/2A47-C
ES	Nepodstatné ⁽¹⁾	
Nórsko	200	
TAC	Nepodstatné	
⁽¹⁾ Špecifikované v nariadení (ES) č. 2270/2004.		
Druh: Mník modrý <i>Molva dypterygia</i>		Zóna: Vody ES zón VIa (severne od 56° 30' s.š.), VIb BLI/6AN6B.
Faerské ostrovy	900 ⁽¹⁾	
TAC	Nepodstatné	
⁽¹⁾ Loví sa vlečnými sieťami, vedľajší úlovok granatiera tuponosého a uhliarky čiernej sa započíta do tejto kvóty.		
Druh: Mník <i>Molva molva</i>		Zóna: I, II (vody Spoločenstva a medzinárodné vody)
Dánsko	10	
Nemecko	10	
Francúzsko	10	
Spojené kráľovstvo	10	
Ostatné ⁽¹⁾	5	
ES	45	
⁽¹⁾ Výlučne pre vedľajšie výlovy. Pri tejto kvóte nie je povolený žiadny priamy rybolov.		

Druh: Mník <i>Molva molva</i>	Zóna: III (vody Spoločensva a medzinárodné vody)
Belgicko	10 ⁽¹⁾
Dánsko	4 976
Nemecko	610
Švédsko	1 930
Spojené kráľovstvo	610 ⁽¹⁾
ES	8 136
⁽¹⁾ Nesmie sa loviť v oddieli 3 IIIb,c,d.	
Druh: Mník <i>Molva molva</i>	Zóna: IV (vody Spoločensva a medzinárodné vody)
Belgicko	25
Dánsko	397
Nemecko	246
Francúzsko	221
Holandsko	8
Švédsko	17
Spojené kráľovstvo	3 052
ES	3 966
Druh: Mník <i>Molva molva</i>	Zóna: V (vody Spoločensva a medzinárodné vody)
Belgicko	12
Dánsko	9
Nemecko	9
Francúzsko	9
Spojené kráľovstvo	9
ES	48
Druh: Mník <i>Molva molva</i>	Zóna: VI, VII,VIII, IX, X, XII, XIV (vody Spoločensva a medzinárodné vody)
Belgicko	56
Dánsko	10
Nemecko	204
Španielsko	4 124
Francúzsko	4 397
Írsko	1 102
Portugalsko	10
Spojené kráľovstvo	5 063
ES	14 966
Druh: Mník morský <i>Molva molva</i>	Zóna: Vody ES zón Ila, IV, Vb, VI, VII LIN/2A47-C
ES	Nepodstatné ⁽¹⁾
Nórsko	6 800 ⁽²⁾ ⁽³⁾
Faerské ostrovy	800 ⁽⁴⁾ ⁽²⁾
TAC	Nepodstatné
⁽¹⁾ Špecifikované v nariadení (ES) č.2270/2004.	
⁽²⁾ Z toho je v podoblastiach VI a VII povolený kedykoľvek náhodný úlovok iného druhu 25 % na loď. Toto percento však možno prekročiť počas prvých 24 hodín nasledujúcich po začiatku rybolovu na základe špecifických dôvodov. Celkový náhodný úlovok iného druhu v podoblastiach VI a VII nesmie presiahnuť 3 000 ton.	
⁽³⁾ Vráťane mníkovca bieločrkého. Kvóty pre Nórsko sú 6 000 ton mníka morského a 4 000 ton mníkovca bieločrkého a sú vzájomne zameniteľné do 2 000 ton a možno ich loviť pomocou dlhých lán v časti MVMP Vb a podoblastiach VI a VII.	
⁽⁴⁾ Vráťane mníka modrého a mníkovca bieločrkého. Možno loviť iba dlhými šnúrami v VIa (severne od 56°30' s.š.) a VIb.	
⁽²⁾ Z toho je v podoblasti VI povolený kedykoľvek náhodný úlovok iného druhu 20 % na loď. Toto percento však možno prekročiť počas prvých 24 hodín nasledujúcich po začiatku rybolovu na základe špecifických dôvodov. Celkový náhodný úlovok iného druhu v oblasti VI nesmie presiahnuť 75 ton.	

Druh: Mník morský <i>Molva molva</i>	Zóna: IV (nórske vody) LIN/04-N.
Belgicko 7	
Dánsko 878	
Nemecko 25	
Francúzsko 10	
Holandsko 1	
Spojené kráľovstvo 79	
ES 1 000	
TAC	Nepodstatné
Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Druh: Homár nórsky <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna: IIIa (vody ES), IIIbcd (vody ES) NEP/3A/BCD
Dánsko 3 454	
Nemecko 10	
Švédsko 1 236	
ES 4 700	
TAC	4 700
Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Druh: Homár nórsky <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna: IIa (vody ES), IV (vody ES) NEP/2AC4-C
Belgicko 1 117	
Dánsko 1 117	
Nemecko 16	
Francúzsko 33	
Holandsko 575	
Spojené kráľovstvo 18 492	
ES 21 350	
TAC	21 350
Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Druh: Homár nórsky <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna: IV (nórske vody) NEP/04-N.
Dánsko 946	
Nemecko 1	
Spojené kráľovstvo 53	
ES 1 000	
TAC	Nepodstatné
Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Druh: Homár nórsky <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna: Vb (vody ES), VI NEP/5BC6.
Španielsko 26	
Francúzsko 103	
Írsko 172	
Spojené kráľovstvo 12 399	
ES 12 700	
TAC	12 700
Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	

Druh: Homár nórsky <i>Nephrops norvegicus</i>		Zóna: VII NEP/07.
Španielsko	1 173	
Francúzsko	4 753	
Írsko	7 207	
Spojené kráľovstvo	6 411	
ES	19 544	
TAC	19 544	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Homár nórsky <i>Nephrops norvegicus</i>		Zóna: VIIIa,b,d,e NEP/8ABDE.
Španielsko	186	
Francúzsko	2 914	
ES	3 100	
TAC	3 100	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Homár nórsky <i>Nephrops norvegicus</i>		Zóna: VIIIc NEP/08C.
Španielsko	156	
Francúzsko	6	
ES	162	
TAC	162	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Homár nórsky <i>Nephrops norvegicus</i>		Zóna: IX, X, CESAF 34.1.1 (vody ES) NEP/9/3411
Španielsko	135	
Portugalsko	405	
ES	540	
TAC	540	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Hlbinná kreveta <i>Pandalus borealis</i>		Zóna: IIIa PRA/03A.
Dánsko	3 717	
Švédsko	2 002	
ES	5 719	
TAC	10 710	Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Hlbinná kreveta <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: Ila (vody ES), IV (vody ES) PRA/2AC4-C
Dánsko 3 626	
Holandsko 34	
Švédsko 146	
Spojené kráľovstvo 1 074	
ES 4 880	
TAC 4 980	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Hlbinná kreveta <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: Nórske vody, južne od 62° s.š. PRA/04-N.
Dánsko 900	
Švédsko 151 ⁽¹⁾	
ES 1 051	
TAC	Nepodstatné
⁽¹⁾ Vedľajší úlovok tresky, tresky škvrnitej, tresky žltkavej, tresky bezfúzej a tresky tmavej sa zaráta do kvót pre tieto druhy.	
Druh: Krevety rodu <i>Penaeus</i> <i>Penaeus</i> spp.	Zóna: Francúzska Guyana PEN/FGU.
Francúzsko 4 000 ⁽¹⁾	
ES 4 000 ⁽¹⁾	
Barbados 24 ⁽¹⁾	
Guyana 24 ⁽¹⁾	
Surinam 0 ⁽¹⁾	
Trinidad a Tobago 60 ⁽¹⁾	
TAC 4 108 ⁽¹⁾	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
⁽¹⁾ Úlovok kreviet rodu <i>Penaeus subtilis</i> a <i>Penaeus brasiliensis</i> je zakázaný vo vodách plytších ako 30 m.	
Druh: <i>Platesa</i> obyčajná <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: Skagerrak PLE/03AN.
Belgicko 46	
Dánsko 5 917	
Nemecko 30	
Holandsko 1 138	
Švédsko 317	
ES 7 448	
TAC 7 600	Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: <i>Platesa</i> obyčajná <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: Kattegat PLE/03AS.
Dánsko 1 691	
Nemecko 19	
Švédsko 190	
ES 1 900	
TAC 1 900	Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Platesa obyčajná <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: IIa (vody ES), IV PLE/2AC4.
Belgicko	3 530
Dánsko	11 474
Nemecko	3 310
Francúzsko	662
Holandsko	22 066
Spojené kráľovstvo	16 328
ES	57 370
Nórsko	1 630
TAC	59 000

Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Osobitné podmienky:

V rámci limitov na vyššie uvedené kvóty nemožno v špecifikovaných zónach vyloviť viac ako nižšie uvedené množstvá:

	Nórske vody (PLE/*04N-)	
ES		30 000

Druh: Platesa obyčajná <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: Vb (vody ES), VI, XII, XIV PLE/561214
Francúzsko	27
Írsko	358
Spojené kráľovstvo	597
ES	982
TAC	982

Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Platesa obyčajná <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VIIa PLE/07A.
Belgicko	41
Francúzsko	18
Írsko	1 051
Holandsko	13
Spojené kráľovstvo	485
ES	1 608
TAC	1 608

Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Platesa obyčajná <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VIIb,c PLE/7BC.
Francúzsko	32
Írsko	128
ES	160
TAC	160

Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Platesa obyčajná <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VII d,e PLE/7DE.
Belgicko 843	
Francúzsko 2 810	
Spojené kráľovstvo 1 498	
ES 5 151	
TAC 5 151	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Platesa obyčajná <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VIII f,g PLE/7FG.
Belgicko 73	
Francúzsko 132	
Írsko 202	
Spojené kráľovstvo 69	
ES 476	
TAC 476	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Platesa obyčajná <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VIII h,j,k PLE/7HJK.
Belgicko 29	
Francúzsko 58	
Írsko 204	
Holandsko 117	
Spojené kráľovstvo 58	
ES 466	
TAC 466	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Platesa obyčajná <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VIII, IX, X, CESAF 34.1.1 (vody ES) PLE/8/3411
Španielsko 75	
Francúzsko 298	
Portugalsko 75	
ES 448	
TAC 448	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Treska žltká <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna: Vb (vody ES), VI, XII, XIV POL/561214
Španielsko 8	
Francúzsko 270	
Írsko 79	
Spojené kráľovstvo 206	
ES 563	
TAC 563	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Treska žltkavá <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna: VII POL/07.
Belgicko 529	
Španielsko 32	
Francúzsko 12 177	
Írsko 1 298	
Spojené kráľovstvo 2 964	
ES 17 000	
TAC 17 000	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Treska žltkavá <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna: VIIIa,b,d,e POL/8ABDE.
Španielsko 286	
Francúzsko 1 394	
ES 1 680	
TAC 1 680	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Treska žltkavá <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna: VIIIc POL/08C.
Španielsko 295	
Francúzsko 33	
ES 328	
TAC 328	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Treska žltkavá <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna: IX, X, CESAF 34.1.1 (vody ES) POL/9/3411
Španielsko 278	
Portugalsko 10	
ES 288	
TAC 288	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna: IIa (vody ES), IIIa, IIIbcd (vody ES), IV POK/2A34.
Belgicko	51
Dánsko	6 013
Nemecko	15 184
Francúzsko	35 733
Holandsko	152
Švédsko	826
Spojené kráľovstvo	11 641
ES	69 600
Nórsko	75 400 ⁽¹⁾
TAC	145 000

Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Možno loviť iba v IV (vody ES) a v Skagerraku. Úlovky získané v rámci tejto kvóty treba odrátať z podielu Nórska na TAC.

Osobitné podmienky:

V rámci limitov na vyššie uvedené kvóty nemožno v špecifikovaných zónach vyloviť viac ako nižšie uvedené množstvá:

	Nórske vody (POK/*04N-)	
ES	69 600	

Druh: Treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna: Nórske vody južne od 62°N POK/04-N.
Švédsko	947
ES	947
TAC	Nepodstatné

Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna: Vb (vody ES), VI, XII, XIV POK/561214
Nemecko	984
Francúzsko	9 774
Írsko	494
Spojené kráľovstvo	3 792
ES	15 044
TAC	15 044

Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna: VII, VIII, IX, X, CESAF 34.1.1 (vody ES) POK/7X1034
Belgicko	14
Francúzsko	3 137
Írsko	1 568
Spojené kráľovstvo	855
ES	5 574
TAC	5 574

Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh:	Kambala veľká a pakambala kosoštvorcová <i>Psetta maxima</i> a <i>Scophthalmus rhombus</i>	Zóna:	Ila (vody ES), IV (vody ES) T/B/2AC4-C
Belgicko	334		
Dánsko	713		
Nemecko	182		
Francúzsko	86		
Holandsko	2 527		
Švédsko	5		
Spojené kráľovstvo	703		
ES	4 550		
TAC	4 550		Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh:	Raje <i>Rajidae</i>	Zóna:	Ila (vody ES), IV (vody ES) SRX/2AC4-C
Belgicko	542		
Dánsko	21		
Nemecko	27		
Francúzsko	85		
Holandsko	462		
Spojené kráľovstvo	2 083		
ES	3 220		
TAC	3 220		Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh:	Halibut grónsky <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna:	Ila (vody Spoločenstva), VI (vody Spoločenstva a medzinárodné vody)
Dánsko	10		
Nemecko	18		
Estónsko	10		
Španielsko	10		
Francúzsko	168		
Írsko	10		
Poľsko	10		
Spojené kráľovstvo	661		
ES	1 042		
Nórsko	145 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	Nepodstatné		

⁽¹⁾ Rybolov v VI sa obmedzuje na dlhé šnúry.
⁽²⁾ Bude vylovené vo vodách ES z Ila a VI.
⁽³⁾ Dočasné kvóty, do uzavretia konzultácií o rybolove s Nórskom pre rok 2005.

Druh: Makrela obyčajná <i>Scomber scombrus</i>		Zóna: IIa (vody ES), IIIa, IIIb,c,d (vody ES), IV MAC/2A34.
Belgicko	148	
Dánsko	11 866	
Nemecko	155	
Francúzsko	467	
Holandsko	470	
Švédsko	3 526 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Spojené kráľovstvo	435	
ES	17 067 ⁽²⁾	
Nórsko	28 676 ⁽⁴⁾	
TAC	420 000 ⁽⁵⁾	Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vrátane rybolovu týmito členskými štátmi 1 865 ton makrely v časti MVMP IIIa a vo vodách ES časti MVMP IVab (MAC/*3A4AB).

⁽²⁾ Vrátane 315 ton, ktoré sa majú vyloviť v nórskech vodách podoblasti MVMP IV (MAC/*04N-).

⁽³⁾ Počas rybolovu v nórskech vodách vedľajší úlovok tresky, tresky škvrnitej, tresky žltkavej a tresky bezfúzej a tresky tmavej bude zarátaný do kvóty pre tieto druhy.

⁽⁴⁾ Odráta sa z podielu Nórska na TAC (dostupné kvóty). Túto kvótu možno loviť iba v časti IVa s výnimkou 3 000 ton, ktoré možno loviť v časti IIIa.

⁽⁵⁾ TAC dohodnuté zo strany ES, Nórska a Faerských ostrovov pre severnú oblasť.

Osobitné podmienky:

V rámci limitov na vyššie uvedené kvóty nemožno v špecifikovaných zónach vyloviť viac ako nižšie uvedené množstvá:

	IIIa MAC/*03A.	IIIa, IVb,c MAC/*3A4BC	IVb MAC/*04B.	IVc MAC/*04C.	IIa (iné ako vody ES), VI, od 1. januára do 31. marca 2005 MAC/*2A6.
Dánsko		4 130			4 020
Francúzsko		467			
Holandsko		470			
Švédsko			390	10	
Spojené kráľovstvo		435			
Nórsko	3 000				

Druh: Makrela obyčajná <i>Scomber scombrus</i>		Zóna: IIa (iné ako vody ES), Vb (vody ES), VI, VII, VIIa,b,d,e, XII, XIV MAC/2CX14-
Nemecko	13 845	
Španielsko	20	
Estónsko	115	
Francúzsko	9 231	
Írsko	46 149	
Lotyšsko	85	
Litva	85	
Holandsko	20 190	
Poľsko	844	
Spojené kráľovstvo	126 913	
ES	217 477	
Nórsko	8 500 ⁽¹⁾	
Faerské ostrovy	3 322 ⁽²⁾	
TAC	420 000 ⁽³⁾	

Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Možno loviť iba v IIa, IVa, VIa (severne od 56°30' s.š.), VIIa, e, f, h.

⁽²⁾ Z toho 1 002 ton možno vyloviť v časti MVMP IVa severne od 59°N (zóna ES) od 1. januára do 15. februára a od 1. októbra do 31. decembra. Množstvo 2 763 ton vlastnej kvóty Faerských ostrovov možno vyloviť v časti MVMP VIa (severne od 56°30' s.š.) počas roka a/alebo v časti MVMP VIIa, f, h, a/alebo časti MVMP IVa.

⁽³⁾ TAC dohodnuté zo strany ES, Nórska a Faerských ostrovov pre severnú oblasť.

Osobitné podmienky:

V rámci ohraničení vyššie uvedených kvót nemožno v uvedených zónach vyloviť viac ako množstvá uvedené nižšie, a iba počas období od 1. januára do 15. februára a od 1. októbra do 31. decembra.

	IVa (vody ES) MAC/*04A-C
Nemecko	4 175
Španielsko	0
Francúzsko	2 784
Írsko	13 918
Holandsko	6 089
Spojené kráľovstvo	38 274
ES	65 240
Nórsko	8 500
Faerské ostrovy	1 002 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Severne od 59° s.š. (zóna ES) od 1. januára do 15. februára a od 1. októbra do 31. decembra.

Druh: Makrela obyčajná <i>Scomber scombrus</i>	Zóna: VIIIc, IX, X, CESAF 34.1.1 (vody ES) MAC/8C3411
Španielsko 20 500 ⁽¹⁾	
Francúzsko 136 ⁽¹⁾	
Portugalsko 4 237 ⁽¹⁾	
ES 24 873	
TAC 24 873	Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
⁽¹⁾ Množstvá podliehajúce výmene s ostatnými členskými štátmi možno vyloviť do hranice 25 % kvóty darcovského členského štátu v oblasti MVMP VIIIa,b,d (MAC/*8ABD.).	
Osobitné podmienky:	
V rámci ohraničení vyššie uvedených kvót nemožno v uvedených zónach vyloviť viac ako množstvá uvedené nižšie.	
VIIIb (MAC/*08B.)	
Španielsko 1 722	
Francúzsko 11	
Portugalsko 356	
Druh: Jazyk morský obyčajný <i>Solea solea</i>	Zóna: IIIa, IIIbcd (vody ES) SOL/3A/BCD
Dánsko 437	
Nemecko 25	
Holandsko 42	
Švédsko 16	
ES 520	
TAC 520	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Jazyk morský obyčajný <i>Solea solea</i>	Zóna: II, IV (vody ES) SOL/24.
Belgicko 1 527	
Dánsko 698	
Nemecko 1 221	
Francúzsko 305	
Holandsko 13 784	
Spojené kráľovstvo 785	
ES 18 320	
Nórsko 280	
TAC 18 600	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Jazyk morský obyčajný <i>Solea solea</i>	Zóna: Vb (vody ES), VI, XII, XIV SOL/561214
Írsko 54	
Spojené kráľovstvo 14	
ES 68	
TAC 68	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Jazyk morský obyčajný <i>Solea solea</i>	Zóna: VIIa SOL/07A.
Belgicko 474	
Francúzsko 6	
Írsko 117	
Holandsko 150	
Spojené kráľovstvo 213	
ES 960	
TAC 960	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Jazyk morský obyčajný <i>Solea solea</i>	Zóna: VIIb,c SOL/7BC.
Francúzsko 10	
Írsko 55	
ES 65	
TAC 65	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Jazyk morský obyčajný <i>Solea solea</i>	Zóna: VIIIf,g SOL/7FG.
Belgicko 625	
Francúzsko 63	
Írsko 31	
Spojené kráľovstvo 281	
ES 1 000	
TAC 1 000	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Jazyk morský obyčajný <i>Solea solea</i>	Zóna: VIIIf,j,k SOL/7HJK.
Belgicko 54	
Francúzsko 108	
Írsko 293	
Holandsko 87	
Spojené kráľovstvo 108	
ES 650	
TAC 650	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Jazyk morský obyčajný <i>Solea solea</i>	Zóna: VIIIf,b SOL/8AB.
Belgicko 51	
Španielsko 9	
Francúzsko 3 796	
Holandsko 284	
ES 4 140	
TAC 4 140	Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Morské jazyky <i>Solea spp.</i>		Zóna: VIIIc,d,e, IX, X, CESAF 34.1.1 (vody ES) SOX/8CDE34
Španielsko	458	
Portugalsko	758	
ES	1 216	
TAC	1 216	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>		Zóna: IIIa SPR/03A.
Dánsko	33 504	
Nemecko	70	
Švédsko	12 676	
ES	46 250	
TAC	50 000	Preventívny TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Druh: Šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>		Zóna: IIa (vody ES), IV (vody ES) SPR/2AC4-C
Belgicko	2 877	
Dánsko	227 669	
Nemecko	2 877	
Francúzsko	2 877	
Holandsko	2 877	
Švédsko	1 330 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	9 493	
ES	250 000	
Nórsko	1 000 ⁽²⁾	
Faerské ostrovy	6 000 ⁽³⁾	
TAC	257 000	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
⁽¹⁾ Vrátane piesočníce. ⁽²⁾ Možno loviť iba v podoblasti IV (vody ES). ⁽³⁾ Kvóta zahŕňa maximálny vedľajší úlovok 1 200 ton sled'ov. Akýkoľvek vedľajší úlovok tresky modrastej sa započíta do kvóty tresky modrastej určené pre oblasti rybolovu VIa, VIb and VII.		
Druh: Šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>		Zóna: VIIde SPR/7DE.
Belgicko	38	
Dánsko	2 496	
Nemecko	38	
Francúzsko	538	
Holandsko	538	
Spojené kráľovstvo	4 032	
ES	7 680	
TAC	7 680	Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Žralok ostnatý <i>Squalus acanthias</i>	Zóna: IIa (vody ES), IV (vody ES) DGS/2AC4-C
Belgicko	19
Dánsko	111
Nemecko	20
Francúzsko	35
Holandsko	30
Švédsko	2
Spojené kráľovstvo	919
ES	1 136
Nórsko	100 ⁽¹⁾
TAC	1 236

Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vrátane úlovkov žraloka tope a žraloka čierneho, ostráňa obyčajného, druhu *Centrophorus squamosus*, *Etmopterus princeps*, *Etmopterus bigelowi* a portugalského ostráňa obyčajného vylovených dlhými šnúrami. Túto kvótu možno vyloviť iba v podoblastiach MVMP IV, VI a VII.

Druh: Stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: IIa (vody ES), IV (vody ES) JAX/2AC4-C
Belgicko	64
Dánsko	27 547
Nemecko	2 077
Francúzsko	44
Írsko	1 599
Holandsko	4 469
Švédsko	750
Spojené kráľovstvo	4 066
ES	40 616
Nórsko	1 600 ⁽¹⁾
Faerské ostrovy	1 823 ⁽²⁾
TAC	42 727

Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Možno loviť iba v podoblasti IV (vody ES).

⁽²⁾ V rámci celkovej kvóty 6 500 ton pre podoblasti MVMP IV, VIa (severne od 56°30' s.š.) a VII e,f,h.

Druh: Stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: Vb (vody ES), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV JAX/578/14
Dánsko	12 088
Nemecko	9 662
Španielsko	13 195
Francúzsko	6 384
Írsko	31 454
Holandsko	46 096
Portugalsko	1 277
Spojené kráľovstvo	13 067
ES	133 223
Faerské ostrovy	4 955 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	137 000

Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Túto kvótu možno vyloviť v oblastiach MVMP IV, VIa (severne od 56°30' s.š.) a VIIe, f, h.

⁽²⁾ V rámci celkovej kvóty 6 500 ton pre oblasti MVMP IV, VIa (severne od 56°30' s.š.) a VIIe,f,h.

Druh: Stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: VIIIc, IX JAX/8C9.
--	------------------------------------

Španielsko	29 587 ⁽¹⁾
Francúzsko	377 ⁽¹⁾
Portugalsko	25 036 ⁽¹⁾
ES	55 000

TAC 55 000

Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Z toho do 5 % môže pozostávať zo stavrid od 12 do 14 cm bez ohľadu na článok 19 nariadenia Rady (ES) č. 850/98. Na účely kontroly tohto množstva sa hmotnosť vykládok bude násobiť koeficientom 1,2.

Druh: Stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: X, CESAF ⁽¹⁾ JAX/X34PRT
--	--

Portugalsko	3 200
ES	3 200

TAC 3 200

Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vody susediace s Azorskými ostrovmi pod suverenitou alebo jurisdikciou Portugalska.

Druh: Stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: CESAF (vody ES) ⁽¹⁾ JAX/341PRT
--	---

Portugalsko	1 600
ES	1 600

TAC 1 600

Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vody susediace s Madeirou pod suverenitou alebo jurisdikciou Portugalska.

Druh: Stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: CESAF (vody ES) ⁽¹⁾ JAX/341SPN
--	---

Španielsko	1 600
ES	1 600

TAC 1 600

Preventívny TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vody susediace s Kanárskymi ostrovmi pod suverenitou alebo jurisdikciou Španielska.

Druh: Treska nórska <i>Trisopterus esmarki</i>	Zóna: IIa (vody ES), IIIa, IV (vody ES) NOP/2A3A4.
--	--

Dánsko	0
Nemecko	0
Holandsko	0
ES	0

Nórsko 1 000 ⁽¹⁾

TAC Nepodstatné

Analytický TAC, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Túto kvótu možno loviť v časti MVMP VIa, severne od 56°30' s.š.

Druh: Treska nórska <i>Trisopterus esmarki</i>	Zóna: IV (nórske vody) NOP/04-N.
--	--

Dánsko	4 750 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	250 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ES	5 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC Nepodstatné

Analytický TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vrátane neoddeliteľne zmiešaných stavríd.

⁽²⁾ Len ako vedľajší úlovok.

Druh: Priemyselný rybolov	Zóna: IV (nórske vody) I/F/04-N.
----------------------------------	--

Švédsko	800 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ES	800

TAC Nepodstatné

⁽¹⁾ Vedľajší úlovok tresky, tresky škvrnitej, tresky žltkavej, tresky bezfúzej a tresky tmavej sa bude rátať do kvót pre tieto druhy.

⁽²⁾ Z toho do 400 ton stavríd.

Druh: Zložená kvóta	Zóna: Vody ES zón Vb, VI, VII R/G/5B67-C
----------------------------	--

ES	Nepodliehajúci obmedzeniu
Nórsko	600 ⁽¹⁾

TAC Nepodstatné

⁽¹⁾ Vylovené iba dlhými šnúrami, vrátane granátnikov, rodu *Mora mora* a *Phycis*.

Druh: Iné druhy		Zóna: IV (nórske vody) OTH/04-N.
Belgicko	38	
Dánsko	3 500	
Nemecko	395	
Francúzsko	162	
Holandsko	280	
Švédsko	Nepodstatné ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	2 625	
ES	7 000	
TAC	Nepodstatné	Preventívny TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Kvóta pre „iné druhy“ pridelená Nórskom Švédsku na tradičnej úrovni.

Druh: Iné druhy		Zóna: Vody ES zón Ila, IV, VIa severne od 56° 30' s.š. OTH/2A46AN
ES	Nepodliehajúci obmedzeniu	
Nórsko	4 720 ⁽¹⁾	
Faerské ostrovy	400 ⁽²⁾	
TAC	Nepodstatné	

⁽¹⁾ Obmedzené na Ila a IV. Patrí sem rybolov špecificky neuvádzaný.

⁽²⁾ Obmedzené vedľajším úlovkom síha malého v IV a VIa.

PRÍLOHA IC

SEVEROVÝCHODNÉ ATLANTICKÉ A GRÓNSKE

oblasti MVMP I, II, IIIa, IV, V, XII, XIV a NAFO 0, 1 (grónske vody)

Druh: Kraby druhu <i>Chionoecetes</i> spp. <i>Chionoecetes</i> spp.	Zóna: NAFO 0, 1 (grónske vody) PCR/N01GRN
---	---

Írsko	0 ⁽¹⁾
Španielsko	0 ⁽¹⁾
ES	0 ⁽¹⁾

TAC Nepodstatné

Preventívny TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Dočasné kvóty, do uzavretia konzultácií o rybolove s Dánskom (v mene Faerských ostrovov a Grónka) pre rok 2005.

Druh: Granatier tuponosý <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Zóna: NAFO 0, 1 (grónske vody) RNG/N01GRN
--	---

Nemecko	1 035 ⁽²⁾
ES	1 035 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC Nepodstatné

Preventívny TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Z toho je 315 ton pridelených Nórsku.

⁽²⁾ Dočasné kvóty, do uzavretia konzultácií o rybolove s Dánskom (v mene Faerských ostrovov a Grónka) pre rok 2005.

Druh: Granatier tuponosý <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Zóna: V, XIV (grónske vody) RNG/514GRN
--	--

Nemecko	0 ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	0 ⁽²⁾
ES	285 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC Nepodstatné

Preventívny TAC, pri ktorom sa neuplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Z toho je 285 ton pridelených Nórsku.

⁽²⁾ Dočasné kvóty, do uzavretia konzultácií o rybolove s Dánskom (v mene Faerských ostrovov a Grónka) pre rok 2005.

Druh: Sled' obyčajný <i>Clupea harengus</i>		Zóna: I, II (vody ES a medzinárodné vody) HER/1/2.
Belgicko	27	
Dánsko	26 909	
Nemecko	4 713	
Španielsko	89	
Francúzsko	1 161	
Írsko	6 967	
Holandsko	9 630	
Poľsko	1 362	
Portugalsko	89	
Fínsko	417	
Švédsko	9 972	
Spojené kráľovstvo	17 205	
ES	78 541	
Faerské ostrovy	7 548 ⁽¹⁾	
TAC	890 000	

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

⁽¹⁾ Možno loviť vo vodách ES.

Osobitné podmienky:

V rámci limitov na vyššie uvedené kvóty nemožno v špecifikovaných zónach vyloviť viac ako nižšie uvedené množstvá:

II, Vb severne od 62° s.š. (vody Faerských ostrovov)
(HER/*25B-F)

Belgicko	3	
Dánsko	2 580	
Nemecko	452	
Španielsko	9	
Francúzsko	111	
Írsko	668	
Holandsko	924	
Poľsko	131	
Portugalsko	9	
Fínsko	40	
Švédsko	956	
Spojené kráľovstvo	1 650	

Druh: Treska obyčajná <i>Gadus morhua</i>		Zóna: I, II (nórske vody) COD/1N2AB.
Nemecko	2 356	
Grécko	292	
Španielsko	2 628	
Írsko	292	
Francúzsko	2 163	
Portugalsko	2 628	
Spojené kráľovstvo	9 140	
ES	19 499	
TAC	471 000	

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

Druh: Treska obyčajná <i>Gadus morhua</i>	Zóna: NAFO 0,1 (vrátane V, XIV (grónske vody)) COD/N01514
---	---

Nemecko	0 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾
ES	0 ⁽¹⁾

TAC 0

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

⁽¹⁾ Dočasné kvóty, do uzavretia konzultácií o rybolove s Dánskom (v mene Faerských ostrovov a Grónka) pre rok 2005.

Druh: Treska obyčajná <i>Gadus morhua</i>	Zóna: I, II b COD/1/2B.
---	-----------------------------------

Nemecko	3 116
Španielsko	8 056
Francúzsko	1 330
Poľsko	1 460
Portugalsko	1 701
Spojené kráľovstvo	1 995
Všetky členské štáty	100 ⁽¹⁾
ES	17 757 ⁽²⁾

TAC 471 000

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

⁽¹⁾ Okrem Nemecka, Španielska, Francúzska, Poľska, Portugalska a Spojeného kráľovstva.

⁽²⁾ Pridelenie podielu populácie tresky dostupného pre Spoločenstvo v zóne Špitzbergu a Bear Island sa nedotýka práv a povinností vyplývajúcich z Parížskej dohody z roku 1920.

Druh: Treska obyčajná a treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i> a <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: Vb (vody Faerských ostrovov) C/H/05B-F.
---	---

Nemecko	10
Francúzsko	60
Spojené kráľovstvo	430
ES	500

TAC Nepodstatné

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

Druh: Halibut atlantický <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Zóna: V, XIV (grónske vody) HAL/514GRN
---	--

Portugalsko	800 ⁽³⁾
ES	1 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾

TAC Nepodstatné

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

⁽¹⁾ Z toho sa 200 ton na vylovenie iba dlhými šnúrami prideluje Nórsku.

⁽²⁾ Ak vedľajší úlovok halibuta atlantického pri love tresky a okúnikov znamená prekročenie tejto kvóty, úrady Grónska zabezpečia riešenia s tým účinkom, aby rybolov tresky a okúnika zo strany Spoločenstva mohol pokračovať, kým sa príslušné kvóty nevyčerpajú.

⁽³⁾ Dočasné kvóty, do uzavretia konzultácií o rybolove s Dánskom (v mene Faerských ostrovov a Grónka) pre rok 2005.

Druh: Halibut atlantický <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Zóna: NAFO 0, 1 (grónske vody) HAL/N01GRN
ES	200 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	Nepodstatné
⁽¹⁾ Z toho 200 ton, ktoré budú loviť len na dlhý rybársky vlasec, sa prideluje Nórsku. ⁽²⁾ Ak vedľajší úlovok halibuta atlantického pri love tresky a okúnika znamená prekročenie tejto kvóty, úrady Grónska zabezpečia riešenia s tým účinkom, aby rybolov tresky a okúnika zo strany Spoločenstva mohol aj tak pokračovať, kým sa príslušné kvóty nevyčerpajú. ⁽³⁾ Dočasné kvóty, do uzavretia konzultácií o rybolove s Dánskom (v mene Faerských ostrovov a Grónska) pre rok 2005.	
Druh: Huňáčik severný <i>Mallotus villosus</i>	Zóna: IIb CAP/02B.
ES	0
TAC	0
Druh: Huňáčik severný <i>Mallotus villosus</i>	Zóna: V, XIV (grónske vody) CAP/514GRN
Všetky členské štáty	0 ⁽¹⁾
ES	0 ⁽¹⁾
TAC	Nepodstatné
⁽¹⁾ Dočasné kvóty, do uzavretia konzultácií o rybolove s Dánskom (v mene Faerských ostrovov a Grónka) pre rok 2005.	
Druh: Treska škvrnitá <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: I, II (nórske vody) HAD/1N2AB.
Nemecko	484
Francúzsko	291
Spojené kráľovstvo	1 485
ES	2 260
TAC	Nepodstatné
Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.	
Druh: Treska modrastá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: I, II (medzinárodné vody) WHB/1/2INT
ES	70 000
TAC	Nepodstatné
Druh: Treska modrastá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: I, II (nórske vody) WHB/1/2-N.
Nemecko	500
Francúzsko	500
ES	1 000
TAC	Nepodstatné
Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.	

Druh: Treska modrastá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: Vb (vody Faerských ostrovov) WHB/05B-F.
Dánsko	7 040
Nemecko	480
Francúzsko	768
Holandsko	672
Spojené kráľovstvo	7 040
ES	16 000
TAC	Nepodstatné
Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.	

Druh: Mník morský a mník modrý <i>Molva molva</i> a <i>Molva dypterygia</i>	Zóna: Vb (vody Faerských ostrovov) B/L/05B-F.
Nemecko	950 ⁽¹⁾
Francúzsko	2 106 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	184 ⁽¹⁾
ES	3 240 ⁽¹⁾
TAC	Nepodstatné
Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.	

⁽¹⁾ Vedľajší úlovok do 1 080 ton granatiera tuponosého a uhliarky čiernej sa započíta do tejto kvóty.

Druh: Hlbinná kreveta <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: V, XIV (grónske vody) PRA/514GRN
Dánsko	887 ⁽²⁾
Francúzsko	887 ⁽²⁾
ES	5 675 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	Nepodstatné
Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.	

⁽¹⁾ Z toho je 2 750 ton pridelených Nórsku a 1 150 ton Faerským ostrovom.

⁽²⁾ Dočasné kvóty, do uzavretia konzultácií o rybolove s Dánskom (v mene Faerských ostrovov a Grónka) pre rok 2005.

Druh: Hlbinná kreveta <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: NAFO 0, 1 (grónske vody) PRA/N01GRN
Dánsko	2 000 ⁽¹⁾
Francúzsko	2 000 ⁽¹⁾
ES	4 000 ⁽¹⁾
TAC	Nepodstatné
Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.	

⁽¹⁾ Dočasné kvóty, do uzavretia konzultácií o rybolove s Dánskom (v mene Faerských ostrovov a Grónka) pre rok 2005.

Druh: Treska tmavá <i>Pollachius virens</i>		Zóna: I, II (nórske vody) POK/1N2AB.
Nemecko	2 880	
Francúzsko	463	
Spojené kráľovstvo	257	
ES	3 600	
TAC	Nepodstatné	Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.
Druh: Treska tmavá <i>Pollachius virens</i>		Zóna: I, II (medzinárodné vody) POK/1/2INT
ES	0	
TAC	Nepodstatné	
Druh: Treska tmavá <i>Pollachius virens</i>		Zóna: Vb (vody Faerských ostrovov) POK/05B-F.
Belgicko	50	
Nemecko	310	
Francúzsko	1 510	
Holandsko	50	
Spojené kráľovstvo	580	
ES	2 500	
TAC	Nepodstatné	Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.
Druh: Halibut grónsky <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		Zóna: I, II (nórske vody) GHL/1N2AB.
Nemecko	50	
Spojené kráľovstvo	50	
ES	100	
TAC	Nepodstatné	Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.
Druh: Halibut grónsky <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		Zóna: I, II (medzinárodné vody) GHL/1/2INT
ES	0	
TAC	Nepodstatné	

Druh: Halibut grónsky <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna: V, XIV (grónske vody) GHL/514GRN
---	--

Nemecko	5 154 ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	271 ⁽²⁾
ES	6 300 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC Nepodstatné

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

⁽¹⁾ Z toho je 800 ton pridelených Nórsku a 75 ton Faerským ostrovom.

⁽²⁾ Dočasné kvóty, do uzavretia konzultácií o rybolove s Dánskom (v mene Faerských ostrovov a Grónka) pre rok 2005.

Druh: Halibut grónsky <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna: NAFO 0, 1 (grónske vody) GHL/N01GRN
---	---

Nemecko	550 ⁽²⁾
ES	1 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC Nepodstatné

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

⁽¹⁾ Z toho je 800 ton pridelených Nórsku a 150 ton Faerským ostrovom.

⁽²⁾ Dočasné kvóty, do uzavretia konzultácií o rybolove s Dánskom (v mene Faerských ostrovov a Grónska) pre rok 2005.

Druh: Makrela obyčajná <i>Scomber scombrus</i>	Zóna: IIa (nórske vody) MAC/02A-N.
--	--

Dánsko	8 500 ⁽¹⁾
ES	8 500 ⁽¹⁾

TAC Nepodstatné

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

⁽¹⁾ Možno loviť aj v podoblasti IV (nórske vody) a v časti IIa (iné ako vody ES)(MAC/*4N-2A).

Druh: Makrela obyčajná <i>Scomber scombrus</i>	Zóna: Vb (vody Faerských ostrovov) MAC/05B-F.
--	---

Dánsko	2 763 ⁽¹⁾
ES	2 763

TAC Nepodstatné

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

⁽¹⁾ Možno loviť v IVa (vody ES)(MAC/*04A-C).

Druh: Okúnik Sebastes spp.	Zóna: V, XII, XIV ⁽¹⁾ ⁽²⁾ RED/51214.
--------------------------------------	--

Estónsko	344 ⁽²⁾
Nemecko	6 986 ⁽²⁾
Španielsko	1 227 ⁽²⁾
Francúzsko	652 ⁽²⁾
Írsko	2 ⁽²⁾
Lotyšsko	562 ⁽²⁾
Litva	3 625 ⁽²⁾
Holandsko	3 ⁽²⁾
Poľsko	629 ⁽²⁾
Portugalsko	1 466 ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	17 ⁽²⁾
ES	15 513 ⁽²⁾

TAC Nepodstatné

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

⁽¹⁾ Vody ES a medzinárodné vody.

⁽²⁾ Možno loviť v regulačnej oblasti NAFO podoblast' 2, časti IF a 3K, ale bude sa započítavať do kvóty pre V, XII, XIV v rámci celkovej kvóty 25 000 ton (RED/*N1F3K).

Druh: Okúnik Sebastes spp.	Zóna: I, II (nórske vody) RED/1N2AB.
--------------------------------------	--

Nemecko	766 ⁽¹⁾
Španielsko	95 ⁽¹⁾
Francúzsko	84 ⁽¹⁾
Portugalsko	405 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	150 ⁽¹⁾
ES	1 500 ⁽¹⁾

TAC Nepodstatné

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

⁽¹⁾ Iba ako vedľajší úlovok.

Druh: Okúnik Sebastes spp.	Zóna: V, XIV (grónske vody) RED/514GRN
--------------------------------------	--

Nemecko	11 794 ⁽⁴⁾
Francúzsko	60 ⁽⁴⁾
Spojené kráľovstvo	84 ⁽⁴⁾
ES	15 938 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾

TAC Nepodstatné

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

⁽¹⁾ Hlbokomorskými vlečnými sieťami možno vyloviť maximálne 12 500 ton. Úlovky dnovým vlečnými sieťami a hlbokomorskými vlečnými sieťami sa budú vykazovať oddelene. Možno loviť na východe alebo na západe.

⁽²⁾ Nórsku sa prideliť 3 500 ton výlovu hlbkomorskými vlečnými sieťami.

⁽³⁾ Faerským ostrovom sa prideliť 500 ton. Úlovky dnovými vlečnými sieťami a hlbkomorskými vlečnými sieťami sa budú vykazovať oddelene.

⁽⁴⁾ Dočasné kvóty, do uzavretia konzultácií o rybolove s Dánskom (v mene Faerských ostrovov a Grónska) pre rok 2005.

Druh: Okúnik Sebastes spp.	Zóna: Vb (vody Faerských ostrovov) RED/05B-F.
Belgicko 29	
Nemecko 3 679	
Francúzsko 249	
Spojené kráľovstvo 43	
ES 4 000	
TAC	Nepodstatné
Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.	
Druh: Vedľajšie úlovky	Zóna: NAFO 0, 1 (grónske vody) XBC/N01GRN
ES 2 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	Nepodstatné
⁽¹⁾ Týka sa zmiešaných vedľajších úlovkov tresky, sumcovitých rýb, raje, mieňov molva a <i>Brosme brosme</i> . Množstvo vedľajšieho úlovku tresky nepresiahne 100 ton. Možno loviť na východe alebo na západe.	
⁽²⁾ Dočasné kvóty, do uzavretia konzultácií o rybolove s Dánskom (v mene Faerských ostrovov a Grónka) pre rok 2005.	
Druh: Iný druh ⁽¹⁾	Zóna: I, II (nórske vody) OTH/1N2AB.
Nemecko 150 ⁽¹⁾	
Francúzsko 60 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo 240 ⁽¹⁾	
ES 450 ⁽¹⁾	
TAC	Nepodstatné
Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.	
⁽¹⁾ Iba ako vedľajší úlovok.	
Druh: Iný druh ⁽¹⁾	Zóna: Vb (vody Faerských ostrovov) OTH/05B-F.
Nemecko 305	
Francúzsko 275	
Spojené kráľovstvo 180	
ES 760	
TAC	Nepodstatné
Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.	
⁽¹⁾ Okrem druhov rýb bez komerčnej hodnoty.	
Druh: Platesy	Zóna: Vb (vody Faerských ostrovov) FLX/05B-F.
Nemecko 108	
Francúzsko 84	
Spojené kráľovstvo 408	
ES 600	
TAC	Nepodstatné
Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.	

PRÍLOHA ID

SEVEROZÁPADNÁ ATLANTICKÁ

oblasť NAFO

Všetky TAC a súvisiace podmienky sú prijaté v rámci NAFO.

Druh: Treska obyčajná <i>Gadus morhua</i>	Zóna: NAFO 2J3KL COD/N2J3KL
ES	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Nebude existovať žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článku 28.	
Druh: Treska obyčajná <i>Gadus morhua</i>	Zóna: NAFO 3NO COD/N3NO.
ES	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Nebude existovať žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článku 28.	
Druh: Treska obyčajná <i>Gadus morhua</i>	Zóna: NAFO 3M COD/N3M.
ES	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Nebude existovať žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článku 28.	
Druh: Platesa sivohnedá <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Zóna: NAFO 2J3KL WIT/N2J3KL
ES	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Nebude existovať žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článku 28.	
Druh: Platesa sivohnedá <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Zóna: NAFO 3NO WIT/N3NO.
ES	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Nebude existovať žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článku 28.	
Druh: Platesa drsná <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Zóna: NAFO 3M PLA/N3M.
ES	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Nebude existovať žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článku 28.	

Druh: Platesa drsná <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Zóna: NAFO 3LNO PLA/N3LNO.
---	--------------------------------------

ES 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude existovať žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článku 28.

Druh: Kalmár <i>Illex illecebrosus</i>	Zóna: NAFO subzóny 3 a 4 SQI/N34.
--	---

Estónsko 128 ⁽²⁾

Lotyšsko 128 ⁽²⁾

Litva 128 ⁽²⁾

Poľsko 227 ⁽²⁾

ES Nepodstatné ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC 34 000

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

⁽¹⁾ Nešpecifikovaný podiel Spoločenstva; pre Kanadu a členské štáty ES s výnimkou Estónska, Lotyšska, Litvy a Poľska je k dispozícii objem 29 467 ton.

⁽²⁾ Bude sa loviť od 1. júla do 31. decembra.

Druh: Platesa žltochvostá <i>Limanda ferruginea</i>	Zóna: NAFO 3LNO YEL/N3LNO.
---	--------------------------------------

Estónsko

Lotyšsko

Litva

Poľsko

ES 0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC 15 000

⁽¹⁾ Napriek prístupu k spoločnej kvóte 76 ton pre Spoločenstvo sa rozhodlo stanoviť tento objem na hodnotu 0. Nebude existovať žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel stanovených v článku 28.

⁽²⁾ Úlovky vylovené plavidlami v rámci tejto kvóty sa vykazujú členskému štátu, pod vlajkou ktorého plavidlo vykonáva činnosť a ďalej sa oznamujú výkonnému tajomníkovi NAFO prostredníctvom Komisie v intervaloch 48 hodín.

Druh: Huňáčík severný <i>Mallotus villosus</i>	Zóna: NAFO 3NO CAP/N3NO.
--	------------------------------------

ES 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude existovať žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článku 28.

Druh: Hlbinná kreveta <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: NAFO 3L ⁽¹⁾ PRA/N3L.
Estónsko	144 ⁽²⁾
Lotyšsko	144 ⁽²⁾
Litva	144 ⁽²⁾
Poľsko	144 ⁽²⁾
ES	144 ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	13 000
Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.	

⁽¹⁾ Nezahrnujúc oblasť ohraničenú nasledujúcimi súradnicami:

Číslo bodu	Sev. zem. šírka	Záp. zem. dĺžka
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

⁽²⁾ Bude sa loviť od 1. januára do 31. marca, od 1. júla do 14. septembra a od 1. decembra do 31. decembra.

⁽³⁾ Všetky členské štáty okrem Estónska, Lotyšska, Litvy a Poľska.

Druh: Hlbinná kreveta <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: NAFO 3M ⁽¹⁾ PRA/N3M.
TAC	⁽²⁾

⁽¹⁾ Plavidlá môžu tieto zásoby rýb loviť aj v časti 3L v oblasti ohraničenej nasledujúcimi súradnicami:

Číslo bodu	Sev. zem. šírka	Záp. zem. dĺžka
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Pri love krevety v tejto oblasti plavidlá budú, či prekračujú alebo neprekračujú deliace čiary častí NAFO 3L a 3M, vykazovať podľa bodu 1.3 prílohy nariadenia Rady (EHS) č. 189/92 z 27. januára 1992, ktorým sa prijímajú ustanovenia na uplatňovanie určitých kontrolných opatrení prijatých Organizáciou pre rybolov severozápadného Atlantiku (Ú. v. ES L 21 30.1.1992, s.4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1048/97 (Ú. v. ES L 154, 12.6.1997, s.1).).

Okrem toho lov krevety bude zakázaný od 1. júna do 31. decembra 2005 v oblasti ohraničenej nasledujúcimi súradnicami:

Číslo bodu	Sev. zem. šírka	Záp. zem. dĺžka
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

⁽²⁾ Nepodstatné. Rybolov riadený obmedzeniami rybárskeho úsilia. Príslušné členské štáty vydajú svojim rybárskym plavidlám osobitné povolenia na rybolov a oznámia tieto povolenia Komisii pred začatím činnosti plavidla podľa nariadenia (ES) č. 1627/94. Bez toho, aby bol dotknutý článok 8 tohto nariadenia povolenia nadobudnú platnosť iba ak Komisia voči nim nevydá námietku do piatich pracovných dní od oznámenia.

Maximálny povolený počet plavidiel a času rybolovu:

Členský štát	Maximálny počet plavidiel	Maximálny počet dní rybolovu
Dánsko	2	131
Estónsko	8	1 667
Španielsko	10	257
Lotyšsko	4	490
Litva	7	579
Poľsko	1	100
Portugalsko	1	69

Každý členský štát bude do 25 dní nasledujúcich po kalendárnom mesiaci, počas ktorého uskutočnil úlovok, vykazovať mesačne Komisii počet dní rybolovu strávených v časti 3M a v oblasti definovanej vo vyššie uvedenej poznámke (1).

Druh: Halibut grónsky <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna: NAFO 3LMNO GHL/N3LMNO
Estónsko	380
Nemecko	388
Lotyšsko	54
Litva	27
Španielsko	5 208
Portugalsko	2 197
ES	8 254
TAC	14 079
Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.	

Druh: Raje <i>Rajidae</i>	Zóna: NAFO 3LNO SRX/N3LNO.
Španielsko	6 561
Portugalsko	1 274
Estónsko	546
Litva	119
ES	8 500
TAC	13 500
Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.	

Druh: Okúnik <i>Sebastes spp.</i>	Zóna: NAFO 3LN RED/N3LN.
ES	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Nebude existovať žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článku 28.	

Druh: Okúnik <i>Sebastes spp.</i>	Zóna: NAFO 3M RED/N3M.
Estónsko	1 571 ⁽¹⁾
Nemecko	513 ⁽¹⁾
Španielsko	233 ⁽¹⁾
Lotyšsko	1 571 ⁽¹⁾
Litva	1 571 ⁽¹⁾
Portugalsko	2 354 ⁽¹⁾
ES	7 813 ⁽¹⁾
TAC	5 000 ⁽¹⁾
Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.	

⁽¹⁾ Na túto kvótu sa vzťahuje povinnosť súladu s TAC 5 000 ton stanoveného pre túto populáciu rýb. Po vyčerpaní TAC sa priamy rybolov tejto populácie rýb zastaví bez ohľadu na výšku úlovkov.

Druh: Okúnik <i>Sebastes spp.</i>		Zóna: NAFO 3O RED/N3O.
Španielsko	1 771	
Portugalsko	5 229	
ES	7 000	
TAC	20 000	Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

Druh: Zubatka biela <i>Urophycis tenuis</i>		Zóna: NAFO 3NO HKW/N3NO.
Španielsko	2 160	
Portugalsko	2 835	
ES	5 000	
TAC	8 500	Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

PRÍLOHA IE

VYSOKO MIGRAČNÉ DRUHY RÝB

Všetky oblasti

Celkové prípustné úlovky (TAC) v tejto oblasti sú prijaté v rámci medzinárodných rybárskych organizácií zameraných na lov tuniakov, ako je ICCAT a IATTC.

Druh: Tuniak modroplutvý <i>Thunnus thynnus</i>	Zóna: Atlantický oceán, východne od z. d. 45° a Stredozemné more BFT/AE045W
Cyprus	(¹)
Grécko	323,4
Španielsko	6 276,7
Francúzsko	6 192,7
Taliansko	4 888
Malta	(¹)
Portugalsko	590,2
Všetky členské štáty	60 (²)
ES	18 331
TAC	32 000

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

(¹) Cyprus a Malta môžu loviť podľa kvóty ICCAT „Iné“ v súlade s tabulkami zhody ICCAT prijatými na výročnom zasadnutí ICCAT v roku 2003.

(²) S výnimkou Cypru, Grécka, Španielska, Francúzska, Talianska, Malty a Portugalska a len ako vedľajší úlovok.

Druh: Mečúň obyčajný <i>Xiphias gladius</i>	Zóna: Atlantický oceán, severne od 5° s. š. SWO/AN05N
Španielsko	6 541,5
Portugalsko	1 010,4
Všetky členské štáty	148,5 (¹)
ES	7 700,4
TAC	14 000

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

(¹) S výnimkou Španielska a Portugalska a len ako vedľajší úlovok.

Druh: Mečúň obyčajný <i>Xiphias gladius</i>	Zóna: Atlantický oceán, južne od 5° s. š. SWO/AS05N
Španielsko	6 595,6
Portugalsko	371,1
ES	6 966,7
TAC	15 956

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

Druh: Severný tuniak dlhoplutvý <i>Germo alalunga</i>	Zóna: Atlantický oceán, severne od 5°s. š. ALB/AN05N
---	--

Írsko	5 723,3 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Španielsko	31 383 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Francúzsko	8 217 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Spojené kráľovstvo	600,7 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Portugalsko	4 129,5 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
ES	50 053,5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC 34 500

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

- ⁽¹⁾ Je zakázané používať akékoľvek žiabrové siete, dnové stojace žiabrové siete, oplocujúce siete a pascové spletané siete.
- ⁽²⁾ Počet rybárskych plavidiel Spoločenstva, ktoré lovia severného tuniaka dlhoplutvého ako cieľový druh, je stanovený na pm plavidiel v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 973/2001.
- ⁽³⁾ Rozdelenie maximálneho počtu rybárskych plavidiel plávajúcich pod vlajkou členského štátu, ktoré sú oprávnené loviť severného tuniaka dlhoplutvého ako cieľový druh podľa článku 10 ods. 4 nariadenia (ES) č. 973/2001, medzi členskými štátmi:

Členský štát	Maximálny počet plavidiel
Írsko	50
Španielsko	730
Francúzsko	151
Spojené kráľovstvo	12
Portugalsko	310
ES	1 253

Druh: Južný tuniak dlhoplutvý <i>Germo alalunga</i>	Zóna: Atlantický oceán, južne od 5° s. š. ALB/AS05N
---	---

Španielsko	943,7
Francúzsko	311
Portugalsko	660
ES	1 914,7

TAC 30 915

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

Druh: Tuniak zavalitý <i>Thunnus obesus</i>	Zóna: Atlantický oceán BET/ATLANT
---	---

Španielsko	21 526,4
Francúzsko	9 438
Portugalsko	13 511
ES	44 475,4

TAC 90 000

Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

Druh:	Atlantická plachetka modrá <i>Makaira nigricans</i>	Zóna:	Atlantický oceán BUM/ATLANT
ES	103		
TAC	Nepodstatné		
Druh:	Marlin biely <i>Tetrapturus alba</i>	Zóna:	Atlantický oceán WHM/ATLANT
ES	46,5		
TAC	Nepodstatné		

PRÍLOHA IF

ANTARKTÍDA

Oblasť CCAMLR

Tieto TAC schválené dohovorom CCAMLR nie sú pridelené členom CCAMLR, a preto nie je podiel Spoločenstva stanovený. Úlovky sleduje sekretariát CCAMLR, ktorý oznámi, kedy bude potrebné ukončiť rybolov v dôsledku vyčerpania kvót TAC.

Druh: Ryba ľadovka <i>Chaenocephalus aceratus</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída SSI/F483.
---	---

TAC 2 200 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ TAC má pokryť vedľajšie úlovky akéhokoľvek priameho lovu. Všade kde sa tento vedľajší TAC vyčerpá, priamy lov sa uzavrie.

Druh: Ryby druhu <i>Channichthys rhinoceratus</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída LIC/F5852.
---	--

TAC 150 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ TAC má pokryť vedľajšie úlovky v love *Dissostichus eleginoides* a *Champscephalus gunnari*. Všade kde sa tento vedľajší TAC vyčerpá, príslušný lov sa uzavrie.

Druh: Ryby druhu <i>Champscephalus gunnari</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída ANI/F483.
--	---

TAC 3 574 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tento TAC je uplatniteľný na obdobie od 15. novembra 2004 do 14. novembra 2005. Lov tejto populácie v období od 1. marca do 31. mája 2005 je obmedzený na 894 t.

Druh: Ryby druhu <i>Champscephalus gunnari</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída ⁽²⁾ ANI/F5852.
--	---

TAC 1 864 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tento TAC je uplatniteľný na obdobie od 1. decembra 2004 to 30. novembra 2005.

⁽²⁾ Na účely tohto TAC, je oblasť definovaná pre rybolov vymedzená ako tá časť štatistickej časti FAO 58.5.2, ktorá leží v oblasti ohraničenej čiarou, ktorá:

- začína v bode, v ktorom poludník 72°15'v. d. pretína hranicu definovanú Austrálsko-francúzskou dohodou o rozdelení mora, potom pokračuje na juh pozdĺž poludníka až k jeho priesečníku s rovnobežkou 53°25'j. š.;
- pokračuje na východ pozdĺž tejto rovnobežky k jej priesečníku s poludníkom 74°v. d.;
- pokračuje na severovýchod pozdĺž geodetickej čiary k priesečníku rovnobežky 52°40' j. š. S poludníkom 76°v. d.;
- pokračuje na sever pozdĺž tohto poludníka k jeho priesečníku s rovnobežkou 52°j. š.;
- pokračuje na severozápad pozdĺž geodetickej čiary k priesečníku rovnobežky 51°j. š. s poludníkom 74°30'v. d.; a
- pokračuje na juhozápad pozdĺž geodetickej čiary k začiatočnému bodu.

Druh: Ryby druhu <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída TOP/F483.
--	---

TAC 3 050 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Osobitné podmienky:

V medziach horeuvedených kvót, možno v uvedených podoblastiach naloviť najviac doleuvedené množstvá:

Hospodárska oblasť A: 0

48° z.d. po 43°30' z.d. –

52°30' j.š. po 56° j.š.

(TOP/*F483A)

Hospodárska oblasť B: 915

43°30' z.d. po 40° z.d. –

52°30' j.š. po 56° j.š.

(TOP/*F483B)

Hospodárska oblasť C: 2 135

40° z.d. po 33°30' z.d. –

52°30' j.š. po 56° j.š.

(TOP/*F483C)

⁽¹⁾ Tento TAC je uplatniteľný na lov na dlhú šnúru v období od 1. mája do 31. augusta 2005 a na "lov s košom" od 1. decembra 2004 do 30. novembra 2005.

⁽²⁾ Vrátane 152 t rýb čelade rajovité a 152 t druhu *Macrurus* spp. ako vedľajší úlovok.

Druh: Ryby druhu <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zóna: FAO 48,4 Antarktída TOP/F484.
--	---

TAC 28 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ Môže sa loviť iba na dlhú šnúru.

⁽²⁾ Tento TAC sa uplatňuje počas rybárskej sezóny definovanej rovnako ako sezóna, ktorá sa uplatňuje v podoblasti 48.3, alebo kým sa nedosiahne limit úlovku *Dissostichus eleginoides* v podoblasti 48.4, alebo kým sa nedosiahne limit úlovku *Dissostichus eleginoides* v podoblasti 48.3, ako je uvedené vyššie, podľa toho, ktorý limit sa dosiahne skôr.

Druh: Ryby druhu <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída TOP/F5852.
--	--

TAC 2 787 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ Tento TAC je uplatniteľný na lov s vlečnou sieťou v období od 1. decembra 2004 to 30. novembra 2005 a na lov na dlhú šnúru v období od 1. mája do 31. augusta 2005.

⁽²⁾ Tento TAC je uplatniteľný iba na západ od 79°20'v.d. Lov východne od tohto poludníka je v tomto pásme zakázaný (pozri prílohu XV).

Druh: Pancierovka atlantická <i>Euphausia superba</i>	Zóna: FAO 48 KRI/F48.
---	---------------------------------

TAC 4 000 000 ⁽¹⁾

Osobitné podmienky:

V medziach horeuvedených kvót možno v uvedených podoblastiach naloviť najviac doleuvedené množstvá:

Podoblasť 48.1 (KRI/*F481.) 1 008 000

Podoblasť 48.2 (KRI/*F482.) 1 104 000

Podoblasť 48.3 (KRI/*F483.) 1 056 000

Podoblasť 48.4 (KRI/*F484.) 832 000

⁽¹⁾ Tento TAC je uplatniteľný na obdobie od 1. decembra 2004 to 30. novembra 2005.

Druh: Pancierovka atlantická <i>Euphausia superba</i>	Zóna: FAO 58.4.1 Antarktída KRI/F5841.
---	--

TAC 440 000 ⁽¹⁾

Osobitné podmienky:

V medziach horeuvedených kvót, možno v uvedených oblastiach naloviť najviac doleuvedené množstvá

Časť 58.4.1 západne od 115° v.d. (KRI/*F-41W) 277 000

Časť 58.4.1 východne od 115° v.d. (KRI/*F-41E) 163 000

⁽¹⁾ Tento TAC je uplatniteľný na obdobie od 1. decembra 2004 do 30. novembra 2005.

Druh: Pancierovka atlantická <i>Euphausia superba</i>	Zóna: FAO 58.4.2 Antarktída KRI/F5842.
---	--

TAC 450 000 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tento TAC je uplatniteľný na obdobie od 1. decembra 2004 do 30. novembra 2005.

Druh: Ryby druhu <i>Gobionotothen gibberifrons</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída NOG/F483.
--	---

TAC 1 470 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ TAC má pokryť vedľajšie úlovky akéhokoľvek priameho lovu. Všade kde sa tento vedľajší TAC vyčerpá, priamy lov sa uzavrie.

Druh: Ryby druhu <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída NOS/F483.
--	---

TAC 300 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ TAC má pokryť vedľajšie úlovky akéhokoľvek priameho lovu. Všade kde sa tento vedľajší TAC vyčerpá, priamy lov sa uzavrie.

Druh: Ryby druhu <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída NOS/F5852.
--	--

TAC 80 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ TAC má pokryť vedľajšie úlovky akéhokoľvek priameho lovu. Všade kde sa tento vedľajší TAC vyčerpá, priamy lov sa uzavrie.

Druh: Ryby druhu <i>Notothenia rossii</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída NOR/F483.
---	---

TAC 300 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ TAC má pokryť vedľajšie úlovky akéhokoľvek priameho lovu. Všade kde sa tento vedľajší TAC vyčerpá, priamy lov sa uzavrie.

Druh: Krab <i>Paralomis</i> spp.	Zóna: FAO 48.3 Antarktída PAI/F483.
--	---

TAC 1 600 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tento TAC je uplatniteľný na obdobie od 1. decembra 2004 do 30. novembra 2005.

Druh: Ryby druhu <i>Pseudochaenichthus georgianus</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída SGI/F483.
---	---

TAC 300 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ TAC má pokryť vedľajšie úlovky akéhokoľvek priameho lovu. Všade kde sa tento vedľajší TAC vyčerpá, priamy lov sa uzavrie.

Druh: Granátniky <i>Macrourus</i> spp.	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída GRV/F5852.
TAC	360 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ TAC má pokryť vedľajšie úlovky v love <i>Dissostichus eleginoides</i> a <i>Champscephalus gunnari</i> . Všade kde sa tento vedľajší TAC vyčerpá, príslušný lov sa uzavrie.	
Druh: Ostatné druhy	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída OTH/F5852.
TAC	50 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ TAC má pokryť vedľajšie úlovky v love <i>Dissostichus eleginoides</i> a <i>Champscephalus gunnari</i> . Všade kde sa tento vedľajší TAC vyčerpá, príslušný lov sa uzavrie.	
Druh: Raje <i>Rajae</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída SRX/F5852.
TAC	120 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
⁽¹⁾ TAC má pokryť vedľajšie úlovky v love <i>Dissostichus eleginoides</i> a <i>Champscephalus gunnari</i> . Všade kde sa tento vedľajší TAC vyčerpá, príslušný lov sa uzavrie.	
⁽²⁾ Na účely tohto TAC sa všetky druhy raje počítajú ako jeden druh.	
Druh: <i>Martialia hyadesi</i> <i>Martialia hyadesi</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída SQS/F483.
TAC	2 500 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Tento TAC je uplatniteľný na obdobie od 1. decembra 2004 do 30. novembra 2005.	

PRÍLOHA II

**OSOBITNÉ OPATRENIA O NEVYTRIEDENÝCH VYKLÁDKACH V PODOBLASTIACH IIa (VODY ES), III, IV,
A VIIId**

1. Vykladať úlovky, ktoré nie sú vytriedené je zakázané.
 2. Členské štáty zabezpečia zavedenie vhodných programov odoberania vzoriek, ktoré umožnia účinné sledovanie vykládok podľa druhu, keď sú vykládky nevytriedené. Členské štáty najneskôr 1. marca 2005 poskytnú Komisii podrobný popis programov odoberania vzoriek a zoznam prístavov a vykládkových miest, kde sú systémy odoberania vzoriek v prevádzke.
 3. Odchylné od bodu 1 sa povoľuje vykladať úlovky, ktoré sú nevytriedené v prístavoch a vykládkových miestach, kde je program odoberania vzoriek uvedený v bode 2 v prevádzke.
-

PRÍLOHA III

PRECHODNÉ TECHNICKÉ A KONTROLNÉ OPATRENIA

Časť A

BALTICKÉ MORE

Oddiel 1

Lov tresky

1. Podmienky pre niektorú výstroj povolenú pre lov tresky v Baltickom mori

1.1. Vlečné siete

1.1.1. Bez únikových okien

Vlečné siete bez únikových okien budú zakázané.

1.1.2. S únikovými oknami

Ustanovenia v dodatku 1 k tejto prílohe sa uplatňujú Odchylné od ustanovení o osobitných selekčných zariadeniach v prílohe V k nariadeniu (ES) č. 88/98.

1.1.3. Pravidlo jednej siete

Ak sa používa vlečná sieť s únikovými oknami, na palube sa nesmie uchovávať žiadny iný typ výstroja.

1.2. Žiabrové siete

Odchylné od ustanovení prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 88/98, je minimálna veľkosť oka pre žiabrové siete 110 mm.

Tieto siete nesmú presiahnuť maximálnu dĺžku 12 km pre plavidlá s celkovou dĺžkou nepresahujúcou 12 m.

Tieto siete nesmú presiahnuť maximálnu dĺžku 24 km pre plavidlá s celkovou dĺžkou presahujúcou 12 m.

Čas namočenia týchto sietí nesmie presiahnuť 48 hodín počítajúc od chvíle, keď sa tieto siete po prvý raz ponorili do vody, do chvíle, kedy sú úplne vytiahnuté na palubu rybárskeho plavidla.

2. Vedľajší úlovok tresky v Baltickom mori

2.1. Odchylné od ustanovení článku 3 ods. 4 nariadenia (ES) č. 88/98, na palube sa nesmie uchovávať treska, ktorá nedosahuje predpísanú veľkosť, s výnimkou prípadu stanoveného v bode 2.2.

2.2. Jednako, odchylné od ustanovení článku 3 ods. 5 nariadenia (ES) č. 88/98, vedľajší úlovok tresky obvyčajnej ulovenej pri love sleďa obvyčajného a šprotu s veľkosťou oka nepresahujúcou 32 mm nesmie presiahnuť 3 % hmotnosti. Z tohto vedľajšieho úlovku sa na palube ponechá najviac 5 % tresky obvyčajnej nedosahujúcej predpísanú veľkosť.

2.3. Pri love iných druhov ako je sleď obvyčajný a šproty vlečnými sieťami a dánskymi nevodmi inými ako sú uvedené v bode 1.1.2 nesmie vedľajší úlovok tresky obvyčajnej presiahnuť 10 %.

3. Minimálna veľkosť tresky v Baltickom mori

Odchylné od ustanovení stanovených v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 88/98, je minimálna veľkosť tresky 38 cm.

4. **Zákaz letného lovu baltickej tresky**

Lov tresky je zakázaný v pododdeleniach 22-24 od 1. marca 2005 do 30. apríla 2005 vrátane, a v pododdeleniach 25-32 od 1. mája 2005 do 15. septembra 2005 vrátane.

5. **Obmedzenia pre lov tresky v Baltickom mori**

Zakazuje sa vykonávať akúkoľvek rybársku činnosť v oblastiach ohraničených týmito súradnicami pospájanými čiarou, ktoré sa merajú podľa systému súradníc WGS84:

Oblasť 1:

- 55°45's. š., 15°30'v. d.
- 55°45's. š., 16°30'v. d.
- 55°00's. š., 16°30'v. d.
- 55°00's. š., 16°00'v. d.
- 55°15's. š., 16°00'v. d.
- 55°15's. š., 15°30'v. d.
- 55°45's. š., 15°30'v. d.

Oblasť 2:

- 55°00's. š., 19°14'v. d.
- 54°48's. š., 19°20'v. d.
- 54°45's. š., 19°19'v. d.
- 54°45's. š., 18°55'v. d.
- 55°00's. š., 19°14'v. d.

Oblasť 3:

- 56°13's. š., 18°27'v. d.
- 56°13's. š., 19°31'v. d.
- 55°59's. š., 19°13'v. d.
- 56°03's. š., 19°06'v. d.
- 56°00's. š., 18°51'v. d.
- 55°47's. š., 18°57'v. d.
- 55°30's. š., 18°34'v. d.
- 56°13's. š., 18°27'v. d.

6. **Prechodné a dodatočné podmienky pre sledovanie, inšpekciu a dohľad v kontexte obnovenia populácie tresky v Baltickom mori**

6.1. *Všeobecné ustanovenia*

6.1.1. Program monitorovania, inšpekcie a dozoru pre populácie tresky v Baltickom mori pozostáva z týchto prvkov:

Osobitné podmienky pre lov tresky v Baltickom mori.

Vnútroštátne kontrolné akčné programy, ktoré majú vypracovať Dánsko, Estónsko, Fínsko, Nemecko, Lotyšsko, Litva, Poľsko a Švédsko.

Dodatočné opatrenia pre sledovanie, kontrolu a inšpekciu.

Spoločný dozor a výmena inšpektorov.

6.1.2. Vnútroštátny kontrolný akčný program pre populáciu tresky je možné prepracovať na základe iniciatívy Komisie alebo na žiadosť členského štátu.

6.2. *Osobitné podmienky pre lov tresky v Baltickom mori*

6.2.1. Všetky plavidlá s celkovou dĺžkou rovnajúcou sa alebo väčšou ako 8 metrov, ktoré vezú na palube alebo používajú zariadenie povolené pre lov tresky v Baltickom mori musia vlastniť zvláštne rybárske povolenie pre lov tresky v Baltickom mori.

6.2.2. Každý členský štát zavedie zoznam plavidiel, ktoré majú zvláštne rybárske povolenie pre lov tresky v Baltickom mori.

6.2.3. Kapitán rybárskeho plavidla alebo jeho zástupca, ktorému členský štát vydal zvláštne povolenie pre lov tresky v Baltickom mori, musí dodržiavať podmienky uvedené v dodatku 2.

6.3. *Vnútroštátne kontrolné akčné programy.*

6.3.1. Každý zainteresovaný členský štát musí stanoviť vnútroštátny kontrolný akčný program pre Baltské more.

6.3.2. Komisia zvolá aspoň jedenkrát v roku 2005 zasadanie Výboru pre rybolov a akvakultúru, aby vyhodnotil dodržiavanie a výsledky vnútroštátneho kontrolného akčného programu pre populáciu tresky v Baltickom mori.

6.4. *Sledovanie, inšpekcia a dozor, ktoré majú prijať členské štáty.*

6.4.1. Každý zainteresovaný členský štát zašle Komisii do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia zoznam určených prístavov a následne vnútroštátny kontrolný program uvedený v bode 6.3.1. a harmonogram realizácie. Komisia postúpi tieto informácie všetkým členským štátom, ktorých sa to týka.

6.4.2. Bez ohľadu na článok 6 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2847/93 kapitáni rybárskych plavidiel Spoločenstva, ktoré získali zvláštne rybárske povolenie na lov tresky v Baltickom mori v súlade s bodom 6.2.1, musia viesť palubný denník o svojich operáciách v súlade s článkom 6 nariadenia (ES) č. 2847/93

6.4.3. Odchylne od článku 5 nariadenia (EHS) č. 2807/83, povolené rozpätie tolerancie v odhadoch množstiev rýb v kilogramoch ponechaných na palube, s ohľadom na celkový prípustný úlovok, musí byť 8 %.

6.4.4. V prípade tresky vyloženej v určenom prístave sa v prítomnosti kontrolórov poverených členskými štátmi odvážia reprezentatívne vzorky predstavujúce najmenej 20 % z vykládok, skôr ako budú ponúknuté prvý raz na predaj a predané. Na tento účel členské štáty predložia Komisii, do jedného mesiaca od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, údaje o režime odberu vzoriek, ktorý sa má používať.

6.4.5. Bez ohľadu na článok 19a 1a) nariadenia (EHS) č. 2847/93, články 19e, 19f, 19g, 19h a 19i uvedeného nariadenia sa uplatňujú na rybárske plavidlá Spoločenstva, ktoré získali zvláštne rybárske povolenie na lov tresky v Baltickom mori v súlade s bodom 6.2.1.

6.4.6. V súlade s ustanoveniami článku 13 nariadenia (ES) č. 2244/2003 členské štáty zabezpečia, aby sa všetky údaje systému monitorovania plavidiel, ktoré získali v súlade s článkom 8, článkom 10 ods. 1 a článkom 11 ods. 1 tohto nariadenia od plavidiel, ktoré majú zvláštne rybárske povolenie na lov tresky v Baltickom mori použili na:

a) zaznamenanie každého prízjazdu do prístavu a výjazdu z prístavu v strojovo-čitateľnej forme;

b) zaznamenanie každého vstupu do a výstupu z oblastí uzavretých pre lov tresky v Baltickom mori.

- 6.4.7. Členské štáty môžu zaviesť alternatívne kontrolné opatrenia na zabezpečenie dodržiavania povinností podávať hlásenia uvedených v bode 6.4.5, ktoré sú rovnako účinné a transparentné ako tieto povinnosti podávať hlásenia. O takých alternatívnych opatreniach je potrebné informovať Komisiu pred ich zavedením.
- 6.4.8. Odchylné od článku 13 nariadenia (EHS) č. 2847/93, množstvá tresky väčšie ako 50 kg, ktoré sú prepravované na iné miesto ako je miesto vykládky alebo dovozu, musia byť sprevádzané kópiou jednej z deklarácií stanovených v článku 8 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93 vzťahujúcej sa k množstvám týchto prepravovaných druhov. Výnimka stanovená v článku 13 ods. 4 písm. b) nariadenia (EHS) č. 2847/93 sa neuplatňuje.
- 6.4.9. Odchylné od článku 34(c) ods.1 nariadenia (EHS) č. 2847/93, špecifický monitorovací program pre tresku v Baltickom mori môže trvať viac ako dva roky od nadobudnutia účinnosti.
- 6.5. *Spoločný dozor a výmena inšpektorov*
- 6.5.1. Príslušné členské štáty budú uskutočňovať spoločné inšpekčné a dozorné činnosti a na tento účel zavedú spoločné operačné postupy uplatniteľné na ich dozorné plavidlá.
- 6.5.2. Do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia predsedníctvo zvolá zasadanie príslušných vnútroštátnych inšpekčných orgánov s cieľom koordinovať spoločný program inšpekcie a dozoru.
- 6.5.3. Zainteresované členské štáty zabezpečia, aby boli inšpektori z ostatných zainteresovaných členských štátov vyzvaní, aby sa zúčastňovali aspoň na ich spoločných inšpekčných činnostiach.
- 6.5.4. Inšpektori z Komisie sa môžu zúčastňovať na týchto výmenách a môžu sa zúčastňovať na spoločných inšpekciách.

Oddiel 2

Rižský záliv

7. Osobitné ustanovenia pre Rižský záliv

7.1. Zvláštne rybárske povolenie

- 7.1.1. Za účelom vykonávania rybolovných činností v Rižskom zálive musia mať plavidlá zvláštne rybárske povolenie vydané v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1627/94.
- 7.1.2. Členské štáty zabezpečia, aby boli plavidlá, ktorým bolo vydané zvláštne rybárske povolenie uvedené v odseku 1 zaradené do zoznamu, ktorý obsahuje ich názov a interné registračné číslo. Takýto zoznam poskytne každý členský štát Komisii.

Plavidlá zaradené do zoznamu musia spĺňať tieto podmienky:

- a) celkový výkon strojov (kW) plavidiel zaradených do zoznamov nesmie presiahnuť celkový výkon strojov ktorý každý členský štát dodržiaval v Rižskom zálive v rokoch 2000 – 2001;
- b) výkon motora plavidla nesmie v žiadnej chvíli presiahnuť 221 kilowattov (kW).

7.2. Výmena plavidiel alebo strojov

- 7.2.1. Každé jednotlivé plavidlo uvedené na zozname v bode 7.1.2 je možné nahradiť iným plavidlom alebo plavidlami, za predpokladu že:
- a) taká náhrada nebude mať za následok zvýšenie celkového výkonu motorov ako je uvedené v bode 7.1.2 (a) v príslušnom členskom štáte a
- b) výkon motora ktoréhokoľvek náhradného plavidla nikdy neprekročí 221 kW.

- 7.2.2. Motor ktoréhokoľvek jednotlivého plavidla zaradeného na zoznam uvedený v bode 7.1.2 je možné nahradiť, za predpokladu, že:
- a) nahradením motora sa nikdy neprekročí výkon motora daného plavidla 221 kW a
 - b) výkon náhradného motora nebude taký, aby taká náhrada spôsobila zvýšenie celkového výkonu strojov, ako je uvedené v bode 7.1.2 (a) pre príslušný členský štát.

ČASŤ B

Skagerrak a Kattegat

8. Technické ochranné opatrenia v úžine Skagerrak a Kattegat

Ustanovenia v dodatku 3 k tejto prílohe sa uplatňujú odchyľne od ustanovení stanovených v prílohe IV nariadenia (ES) č. 850/98.

ČASŤ C

PODOBLASTI MVMP I AŽ VII

9. Postupy váženia sledov, makrel a stavríd

- 9.1. Tieto postupy sa uplatňujú na vykládky plavidiel Spoločenstva a plavidiel tretích krajín v Európskom spoločenstve, pri ktorých vyložené množstvo presahuje 10 ton sledov, makrel a stavríd alebo ich kombinácie, ulovených:
- (a) v prípade sledov v podoblastiach MVMP (ICES) I, II, IV, VI a VII a častiach III a a Vb;
 - (b) v prípade makrel a stavríd v podoblasti MVMP (ICES) III, IV, VI a VII a časti IIa.
- 9.2. Vykládky uvedené v bode 9.1 sú povolené iba v určených prístavoch.
- 9.3. Každý príslušný členský štát zašle Komisii zmeny v zozname určených prístavov dodanom v roku 2004, v ktorých možno vykladať slede, makrely, stavríd a zmeny v postupoch inšpekcie a dozoru pre tieto prístavy vrátane podmienok pre zaznamenávanie a hlásenie množstiev každého z druhov a populácií uvedených v bode 9.1 v každej vykládke. Tieto zmeny je potrebné zaslať najmenej 15 dní pred nadobudnutím ich účinnosti. Komisia odošle tieto informácie ako aj prístavy, ktoré určili tretie krajiny, všetkým príslušným členským štátom.
- 9.4. Kapitán rybárskeho plavidla uvedeného v bode 9.1 alebo jeho zástupca musí informovať orgány príslušného členského štátu, v ktorom sa má uskutočniť vykládka, najmenej štyri hodiny pred vplávaním do prístavu vykládky príslušného členského štátu o:
- a) prístave, do ktorého zamýšľa vplávať, názve plavidla a jeho registračnom čísle,
 - b) odhadovanom čase prízjazdu do tohto prístavu,
 - c) množstve každého druhu ponechaného na palube v kilogramoch živej hmotnosti.

Príslušné orgány zainteresovaného členského štátu musia vyžadovať, aby vykládka nezačala skôr, kým sa na ňu nevydá povolenie.

- 9.5. Odchylné od ustanovení bodu 4.2 prílohy IV k nariadeniu (EHS) č. 2807/83, kapitán rybárskeho plavidla predloží ihneď po príchode do prístavu príslušnú stranu alebo strany palubného denníka podľa požiadavky príslušného orgánu v prístave vykládky.

Množstvá ponechané na palube a zaznamenané pred vykládkou uvedenou v bode 9.4 písm. c) sa musia rovnať množstvám zaznamenaným v palubnom denníku po jeho uzavretí.

Odchylné od ustanovení článku 5 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2807/83 povolené rozpätie tolerancie v odhadoch množstva rýb ponechaných na palube plavidla v kilogramoch, ktoré sú zaznamenané do palubného denníka, musí byť 8 %.

- 9.6. Všetci kupujúci, ktorí nakupujú čerstvé ryby, zabezpečia, aby boli odvážené všetky prijaté množstvá. Toto váženie sa musí uskutočniť predtým, ako sa ryby vytriedia, spracujú, uskladnia v chladiarenskom zariadení, prevezú z prístavu vykládky alebo ďalej predajú. Údaj vyplývajúci z váženia sa použije pre vystavenie prehlásenia o vykládke a potvrdenia objednávky.

Pri stanovovaní hmotnosti zrážka na vodu nesmie presiahnuť 2 %.

Okrem povinností stanovených v článku 9 ods. 1 a ods. 2 nariadenia (ES) č. 2847/93 spracovateľ alebo kupujúci vyložených množstiev predloží príslušným orgánom zainteresovaného členského štátu kópiu faktúry alebo doklad, ktorý ju nahrádza, ako je uvedené v článku 22 ods. 3 šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty jednotný základ jej stanovenia⁽¹⁾. Každá takáto faktúra alebo dokument musí obsahovať informácie, ktoré vyžaduje článok 9 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2847/93 a predkladá na požiadanie alebo do 48 hodín po ukončení váženia.

- 9.7. Všetci kupujúci alebo majitelia mrazených rýb zabezpečia, aby boli vyložené množstvá odvážené ešte pred spracovaním rýb, pred ich uložením do chladiarenského zariadenia, pred ich prepravou z prístavu vykládky alebo pred ďalším predajom. Z hmotnosti akýchkoľvek vyložených množstiev sa môže odpočítať hmotnosť obalu rovnajúca sa hmotnosti škatúl a plastových alebo iných kontajnerov, v ktorých sú ryby zabalené.

Rovnako je možné stanoviť hmotnosť mrazených rýb zabalených v škatuliach tak, že sa vynásobí priemerná hmotnosť reprezentatívnej vzorky určenej na základe odváženia obsahu odobratého zo škatule a bez plastového obalu, bez ohľadu na to, či sa ľad na povrchu rýb nechal rozmraziť alebo nie. Členské štáty dajú Komisii na schválenie akékoľvek zmeny v svojej metodike odoberania vzoriek, ktoré Komisia schválila v roku 2004. Zmeny schvaľuje Komisia. Údaj vyplývajúci z váženia sa použije pre vystavenie prehlásenia o vykládke a potvrdenia objednávky.

- 9.8. Príslušné orgány schvália, ociachujú a zaplombujú všetky systémy váženia najneskôr do 1. mája 2005. Strana, ktorá váži ryby, musí viesť ostránkovaný denník uvádzajúci priebežný súčet hmotnosti a hmotnosť každej vykládky. Tento denník sa uchováva po dobu troch rokov. Príslušné orgány majú neobmedzený prístup k systému váženia a k denníkom.

Do doby zavedenia systémov váženia uvedených v prvom odseku sa váženie uskutočňuje za prítomnosti kontrolóra.

- 9.9. Príslušné orgány členského štátu zabezpečia, aby najmenej 15 % z množstiev vyložených rýb a najmenej 10 % vykládok rýb podliehalo plnej kontrole, ktorá musí zahŕňať prinajmenšom toto:

- sledovanie váženia úlovku z plavidla podľa druhov. V prípade plavidiel, ktoré pumpujú úlovok na breh, sa sleduje váženie celej vykládky z plavidiel vybraných na kontrolu. V prípade plavidiel s vlečnými sieťami a mraziacim zariadením sa musia spočítať všetky debny. Aby sa zistila priemerná hmotnosť debien/paliet, musí sa odvážiť reprezentatívna vzorka debien/paliet. Odber vzoriek debien sa takisto musí vykonať v súlade so schválenou metodikou, aby sa zistila priemerná čistá hmotnosť rýb (bez obalu, ľadu);
- krížové overenie množstiev podľa druhov zaznamenaných do denníka a prehlásenia o vykládke alebo potvrdenia objednávky, ako aj množstiev uvedených v predošlom oznámení o vykládke a vyložených množstiev podľa druhov;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 145, 13.6.1977, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2004/66/ES (Ú. v. EÚ L 168, 1.5.2004, s.35)

- c) v prípade prerušenia vykládky sa vyžaduje povolenie na pokračovanie vo vykládke
- d) overenie, že po ukončení vykládky sa v plavidle nenachádzajú žiadne ryby.

10. **Lov sledov v oblasti Ila (vody ES)**

V období od 1. januára do 28. februára a od 16. mája do 31. decembra je zakázané vykladať alebo uchovávať na palube slede ulovené v časti Ila (vody ES).

11. **Podmienky vykládky sledov na priemyselné účely**

Odchylné od ustanovení článku 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1434/98 sa uplatňujú tieto ustanovenia:

Slede ulovené počas lovu mimo podoblastí MVMP (ICES) III a IV do sietí s minimálnou veľkosťou ôk menej ako 32 mm sa nesmú uchovávať na palube ani vykladať, pokiaľ také úlovky nepozostávajú zo zmesi sleďa a iných druhov, nie sú triedené a hmotnosť sleďa nepresahuje 10 % celkovej výslednej hmotnosti sleďa spolu s inými druhmi.

12. **Obmedzenia lovu tresky**

- a) Západ Škótska: Do 31. decembra 2005 sú zakázané akékoľvek rybolovné činnosti v oblastiach vymedzených čiarou spájajúcou tieto súradnice:

59°05's. š., 06°45'z.d.

59°30's. š., 06°00'z.d.

59°40's. š., 05°00'z.d.

60°00's. š., 04°00'z.d.

59°30's. š., 04°00'z.d.

59°05's. š., 06°45'z.d.

- b) Keltské more: Do 31. marca 2005 je zakázaná akákoľvek rybolovná činnosť v tej časti MVMP (ICES) VII, ktorá je začlenená do týchto obdĺžnikov MVMP (ICES): 30E4, 31E4, 32E3. Tento zákaz sa neuplatňuje na vlečné trajlery v mesiaci marec.

- c) Odchylné od bodov (a) a (b) sa povoľuje vykonávať rybolovné činnosti pomocou košíkov a vrší v stanovených oblastiach a obdobiach, za predpokladu, že:

- i) na palube sa nepreváža žiadna rybárska výstroj okrem prikrytých košov a košíkov a

- ii) na palube sa neprechovávali žiadne ryby okrem mäkkýšov a kôrovcov.

- d) Odchylné od bodu (a) a z bodu (b) sa povoľuje vykonávať rybolovné činnosti v oblastiach uvedených v týchto bodoch pomocou sietí s veľkosťou oka menšou ako 55 mm, za predpokladu, že:

- i) na palube sa nepreváža žiadna sieť s veľkosťou ôk 55 mm a viac a

- ii) na palube sa neuchovávali žiadne ryby okrem sledov, makrel, sardiniek obyčajných, sardel, stavríd, šprot, tresky modrastej a striebřistiek.

13. Uzáveru oblasti pre lov piesočnice.

Je zakázané vykladať na breh alebo ponechávať na palube piesočnice ulovené v zemepisnej oblasti ohraničenej východným pobrežím Anglicka a Škótska a čiarou spájajúcou tieto súradnice:

- východné pobrežie Anglicka na 55°30' s. š.,
- 55°30' s. š., 1°00' z. d.,
- 58°00' s. š., 1°00' z. d.,
- 58°00' s. š., 2°00' z. d.,
- východné pobrežie Škótska na 2°00' z. d.

Obmedzený lov je však povolený na účely sledovania populácie piesočnice v oblasti a účinkov uzávery.

14. Štvorec Rockall Haddock

V oblastiach ohraničených čiarou spájajúcou tieto súradnice je zakázaný akýkoľvek rybolov okrem lovu na dlhú šnúru:

Bod č.	Šírka	Dĺžka
1	57°00' s.	š. 15°00' z. d.
2	57°00' s.	š. 14°00' z. d.
3	56°30' s.	š. 14°00' z. d.
4	56°30' s.	š. 15°00' z. d.

15. Technické ochranné opatrenia v Írskom mori

Technické ochranné opatrenia uvedené v článkoch 2, 3 a 4 nariadenia Rady (ES) č. 254/2002 z 12. februára 2002 ustanovujúceho opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v roku 2002 na obnovenie populácie tresky v Írskom mori (časť MVMP (ICES) VIIa) ⁽¹⁾, sa dočasne uplatňujú aj v roku 2005.

ČASŤ D**PODOBLASTI MVMP VIII, IX A X****16. Zákaz používania vlečných sietí vo vodách pri Azorských ostrovoch, Kanárskych ostrovoch a Madeire**

Plavidlá majú zakázané používať akékoľvek spodné vlečné siete alebo podobné vlečné zariadenia pôsobiace v kontakte s morským dnom vo výsostných vodách patriacich do jurisdikcie členských štátov v oblastiach spojených čiarou spájajúcou tieto súradnice:

a) *Azorské ostrovy*

36°00' s. š. 23°00' z. d.,

42°00' s. š. 23°00' z. d.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 41, 13.2.2002, s. 1.

42°00' s. š. 34°00' z. d.

36°00' s. š. 34°00' z. d.

36°00' s. š. 23°00' z. d.

b) *Kanárske ostrovy a Madeira*

27°00' s. š. 19°00' z. d.

26°00' s. š. 15°00' z. d.

29°00' s. š. 13°00' z. d.

36°00' s. š. 13°00' z. d.

36°00' s. š. 19°00' z. d.

27°00' s. š. 19°00' z. d.,

ČASŤ E

STREDOZEMNÉ MORE

17. **Technické ochranné opatrenia v Stredozemnom mori**

Rybárske oblasti, ktoré v súčasnosti fungujú na základe výnimiek stanovených v článku 3 ods. 1 a 1a) a článku 6 ods. 1 a 1a) nariadenia (ES) č. 1626/94, môžu dočasne pokračovať vo svojej činnosti aj v roku 2005.

ČASŤ F

VÝCHODNÝ TICHÝ OCEÁN

18. **Košielkové nevody vo východnom Tichom oceáne (oblasť upravená predpismi Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky (IATTC))**

Lov tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*), tuniaka zavalitého (*Thunnus obesus*) a tuniaka pruhovaného (*Katsuwonus pelamis*) plavidlami s košielkovými nevodmi je zakázaný buď od 1. augusta do 11. septembra 2005 alebo od 20. novembra do 31. decembra v oblasti vymedzenej týmito hranicami:

— tichomorské pobrežie Ameriky,

— 150° z. d.,

— 40° s. š.,

— 40° j. š.

Príslušné členské štáty musia informovať Komisiu o vybranom období uzávery do 1. júla 2005. Všetky plavidlá príslušných členských štátov, ktoré lovia pomocou košielkových nevodov, musia počas vybraného obdobia zastaviť lov pomocou košielkových nevodov vo vymedzenej oblasti.

Počnúc dňom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia si rybárske plavidlá, ktoré lovia tuniaka pomocou košielkových nevodov v oblasti upravenej predpismi Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky, ponechajú na palube a potom vyložia všetok úlovok tuniaka zavalitého, tuniaka pruhovaného a tuniaka žltoplutvého okrem rýb, ktoré sa považujú za nevhodné pre ľudskú konzumáciu z iných dôvodov ako ich rozmery. Jedinou výnimkou je záverečná časť plavby, kedy môže v sádkach zostať málo priestoru na umiestnenie všetkých tuniakov ulovených v tejto časti plavby.

Plavidlá s košielkovými nevodmi okamžite vypustia do mora, pokiaľ možno neporanené, všetky morské korytnačky, žraloky, ryby plachetníky, raje, koryfenu veľkú a iné necieľové druhy. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali techniky a zariadenia, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie všetkých takýchto živočíchov do mora.

Na uviaznuté alebo zapletené morské korytnačky sa uplatňujú tieto osobitné opatrenia:

- a) vždy, keď je v sieti spozorovaná morská korytnačka, je potrebné vyvinúť dostatočné úsilie na jej vyslobodenie skôr, ako sa zamotá do siete, vrátane použitia rýchleho člna, ak je to potrebné,
- b) ak sa korytnačka zamotá do siete, navíjanie siete by sa malo zastaviť, akonáhle korytnačka vypláva a nemalo by sa znovu spustiť do siete, kým sa korytnačka nevymotá a nevyslobodí,
- c) ak sa korytnačka dostane na palubu, mali by sa použiť všetky vhodné metódy na pomoc korytnačke pri a až potom ju vrátiť do mora,
- d) plavidlá, ktoré lovia tuniaky majú zakázané vyhadzovať do mora solné vrecia alebo iné typy plastového odpadu,
- e) ak je to možné, je potrebné podporovať vypúšťanie morských korytnačiek zachytených v zariadeniach na zhromažďovanie rýb (*Fish Aggregating Devices -FAD*),
- f) takisto je potrebné podporovať obnovu zariadení na zhromažďovanie rýb (*FAD*), ktoré sa v rybárskej oblasti nevyužívajú.

ČASŤ G

VÝCHODNÝ ATLANTICKÝ OCEÁN A STREDOZEMNÉ MORE

19. Minimálna veľkosť tuniaka modroplutvého vo východnom atlantickom oceáne a Stredozemnom mori

Odchyľne od ustanovení stanovených v článku 6 a prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 973/2001, je minimálna veľkosť tuniaka modroplutvého v stredozemnom mori 10 kg alebo 80cm.

Odchyľne od ustanovení stanovených v článku 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 973/2001 nie je udelená hranica tolerance pre tuniaka modroplutvého vo východnom atlantickom oceáne a v Stredozemnom mori.

20. Minimálna veľkosť tuniaka zavalitého

Odchyľne od ustanovení článku 6 a prílohy IV k nariadeniu Rady (ES) č. 973/2001 minimálna veľkosť tuniaka zavalitého je zrušená.

21. Obmedzenie používania určitých typov plavidiel a výstroja

1. S cieľom chrániť populáciu tuniaka zavalitého, najmä mláďatá, je rybolov plavidlami s košielkovými nevodmi a návnadovými člnmi zakázaný počas obdobia a v oblasti vymedzenej nižšie v bode a) a b);

- a) Táto oblasť je:

Južné obmedzenie: rovnobežka 0°00' j. š.

Severné obmedzenie: rovnobežka 5°00' s. š.

Západné obmedzenie: poludník 20°00' z. d.

Východné obmedzenie: poludník 10°00' z. d.

- b) Obdobie, na ktoré sa vzťahuje zákaz, je každý rok od 1. novembra do 30. novembra.

2. Odchyľne od ustanovení článku 3 nariadenia (ES) č. 973/2001, rybárske plavidlá Spoločenstva sú oprávnené vykonávať rybolov bez obmedzenia vzhľadom na používanie určitých typov plavidiel a výstroja v oblasti uvedenej v článku 3 ods. 2 a počas obdobia vymedzeného v článku 3 ods. 1.

22. **Opatrenia týkajúce sa športu a rekreačných rybolovných činností v Stredozemnom mori.**

1. Každý členský štát prijme potrebné opatrenia, ktoré v Stredozemnom mori v rámci športu a rekreačných rybolovných činností zakážu používanie vlečných sietí, obkľučujúcich sietí, spúšťacích vlečných sietí, bagrov, oplocujúcich sietí a dlhých udicových šnúr na rybolov tuniaka a podobných druhov, najmä tuniaka modroplutvého, v Stredozemnom mori.
2. Každý členský štát zabezpečí, aby sa neobchodovalo s výlovmi tuniaka a podobných druhov, ktoré sa uskutočnili v Stredozemnom mori v rámci športu a rekreačných rybolovných činností.

23. **Plán odberu vzoriek tuniaka modroplutvého**

Odchyľne od ustanovení článku 5a nariadenia Rady (ES) č. 973/2001 zriadi každý členský štát program odberu vzoriek na účely odhadu číselných údajov o veľkosti uloveného tuniaka modroplutvého; toto vyžaduje najmä, že meranie veľkosti v klieťkach sa musí uskutočňovať na jednej vzorke (= 100 vzorov) na každých 100 ton živých rýb. Vzorke veľkosti by sa mala merať počas výlovu ⁽¹⁾ na farme, v súlade s metodológiou ICCAT na vykazovanie úlohy II. Odber vzoriek by sa malo uskutočniť počas akéhokoľvek výlovu, pričom bude zahŕňať všetky klieťky. Údaje o odbere vzoriek uskutočnenom v predchádzajúcom roku sa musia odoslať ICCAT do 31. júla.

24. **Vnútrotné opatrenia ochrany citlivých hlbekomorských biotopov**

Zakazuje sa vykonávať rybolov dnovými vlečnými sieťami a rybolov statickým výstrojom, vrátane žiabrovými sieťami, dlhými šnúrami, v rámci oblastí ohraničených týmito súradnicami pospájanými čiarou, ktoré sa merajú podľa systému súradníc WGS84:

Podmorské vrchy Hekáty:

- 52°21.2866' s.š., 31°09.2688' z.d.
- 52°20.8167' s.š., 30°51.5258' z.d.
- 52°12.0777' s.š., 30°54.3824' z.d.
- 52°12.4144' s.š., 31°14.8168' z.d.
- 52°21.2866' s.š., 31°09.2688' z.d.

Faradajské podmorské vrchy:

- 50°01.7968' s.š., 29°37.8077' z.d.
- 49°59.1490' s.š., 29°29.4580' z.d.
- 49°52.6429' s.š., 29°30.2820' z.d.
- 49°44.3831' s.š., 29°02.8711' z.d.
- 49°44.4186' s.š., 28°52.4340' z.d.
- 49°36.4557' s.š., 28°39.4703' z.d.
- 49°29.9701' s.š., 28°45.0183' z.d.
- 49°49.4197' s.š., 29°42.0923' z.d.
- 50°01.7968' s.š., 29°37.8077' z.d.

⁽¹⁾ Pre ryby, ktoré sú na farme viac ako 1 rok by sa mali stanoviť doplnujúce metódy odberu vzoriek

Časti polostrova Reykjanes:

- 55°04.5327' s.š., 36°49.0135' z.d.
- 55°05.4804' s.š., 35°58.9784' z.d.
- 54°58.9914' s.š., 34°41.3634' z.d.
- 54°41.1841' s.š., 34°00.0514' z.d.
- 54°00.0' s.š., 34°00.0' z.d.
- 53°54.6406' s.š., 34°49.9842' z.d.
- 53°58.9668' s.š., 36°39.1260' z.d.
- 55°04.5327' s.š., 36°49.0135' z.d.

Podmorské vrchy Altair:

- 44°50.4953' s.š., 34°26.9128' z.d.
- 44°47.2611' s.š., 33°48.5158' z.d.
- 44°31.2006' s.š., 33°50.1636' z.d.
- 44°38.0481' s.š., 34°11.9715' z.d.
- 44°38.9470' s.š., 34°27.6819' z.d.
- 44°50.4953' s.š., 34°26.9128' z.d.

Podmorské vrchy Antialtair:

- 43°43.1307' s.š., 22°44.1174' W
- 43°39.5557' s.š., 22°19.2335' z.d.
- 43°31.2802' s.š., 22°08.7964' z.d.
- 43°27.7335' s.š., 22°14.6192' z.d.
- 43°30.9616' s.š., 22°32.0325' z.d.
- 43°40.6286' s.š., 22°47.0288' z.d.
- 43°43.1307' s.š., 22°44.1174' z.d.

ČASŤ H

HLBOKOMORSKÉ DRUHY

Odchylné od nariadenia (ES) č. 2347/2002 sa v roku 2005 uplatňuje nasledujúce:

Členské štáty zabezpečia, aby rybolovné činnosti, ktoré vedú k úlovkom a držbe na palube hlbokomorských druhov a halibuta grónskeho viac ako 10 ton každý kalendárny rok plavidlami plávajúcimi pod ich vlajkou alebo registrované na ich území, podliehali povoleniu na hlbokomorský rybolov.

Je však zakázané loviť a uchovávať na palube, prekladať alebo vykladať akékoľvek nazhromaždené množstvo hlbokomorských druhov a halibuta grónskeho, ktoré presahuje 100 kg na jednu cestu po mori, pokiaľ príslušné plavidlo nemá povolenie na hlbokomorský rybolov.

*Dodatok 1 k prílohe III***Špecifikácia horného okna vaku zaťahovacej siete s názvom „BACOMA“**

Pre vlečné siete, dánske nevody alebo podobné vlečné siete platí špecifikácia 110 mm meraná ako vnútorný priemer otvoreného okna, štvorcové okno vo vaku zaťahovacej siete má veľkosť 105 m alebo viac.

Okno vaku zaťahovacej siete má obdĺžnikový tvar. Okno má byť iba jedno. Okno nesmie byť zablokované vnútorným ani vonkajším príslušenstvom.

Veľkosť vaku zaťahovacej siete, nástavca a zadnej časti vlečnej siete

Vak zaťahovacej siete pozostáva z dvoch rovnako veľkých dielcov, ktoré sú spojené obrubou po každej strane.

Je zakázané prevážať na palube siete s viac ako 100 otvorenými kosoštvorcovými okami v ľubovoľnom obvode vaku zaťahovacej siete, s výnimkou spojok alebo obruby.

Počet otvorených kosoštvorcových ôk, okrem ôk na obrubách, v ľubovoľnom bode na ľubovoľnom obvode každého nástavca alebo predĺženej časti nesmie byť menší ani väčší ako maximálny počet ôk na obvode predného konca vaku zaťahovacej siete *stricto sensu* a zadnej časti skosenej časti vlečnej siete bez ôk na obrubách (obrázok 1).

Umiestnenie okna

Okno je vložené do horného dielca vaku zaťahovacej siete. Okno musí končiť najviac 4 oká od lana zaťahovacej siete, vrátane ručne upleteného radu ôk cez ktoré prechádza lano zaťahovacej siete (obrázok 2).

Veľkosť okna

Šírka okna vyjadrená počtom prúžkov ôk sa rovná počtu otvorených kosoštvorcových ôk v hornom dielci vydelenému dvomi. V prípade potreby je možné ponechať najviac 20 % z počtu otvorených kosoštvorcových ôk v hornom dielci, rozdelených rovnomerne na oboch stranách dielca okna (obrázok 3).

Dĺžka okna je najmenej 3,5 m.

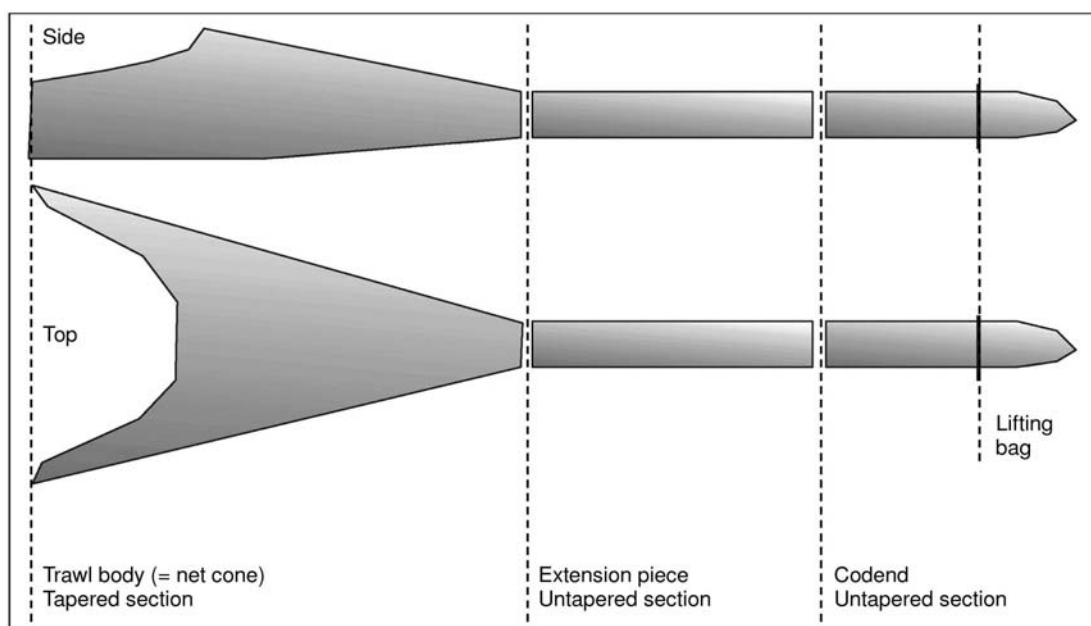
Výplet okna

Oká majú otvor najmenej 110 milimetrov. Oká majú štvorcový tvar, t. j. všetky štyri strany sieťoviny okna sú tvorené prúžkami siete. Sieťovina je pripevnená tak, aby prúžky prechádzali paralelne a kolmo na dĺžku vaku. Sieťovina je z jednoduchej zapletenej šnúry bez uzlíkov alebo z materiálu s podobnými preukázanými výberovými vlastnosťami. Priemer jednoduchej priadze je aspoň 4,9 mm.

Ostatné špecifikácie

Montážne špecifikácie sú definované na obrázkoch 4a, 4b a 4c. Dĺžka zdvíhacieho pásu nie je menšia ako 4 m.

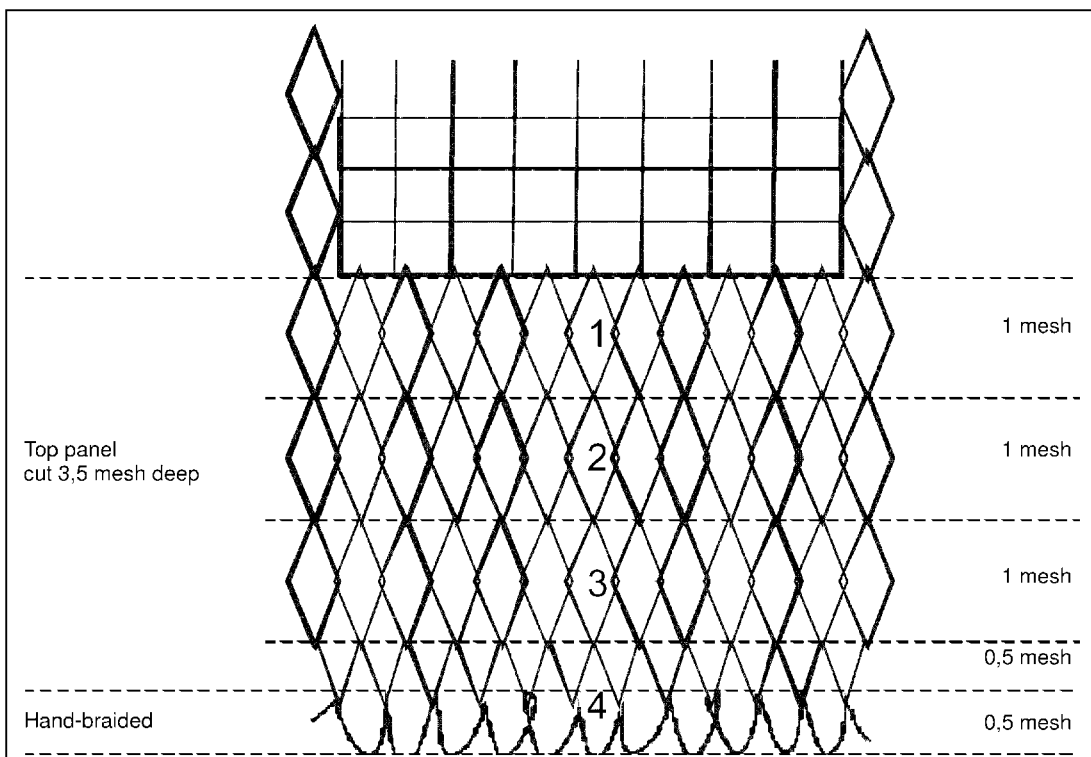
Obrázok 1



Mechanizmus vlečnej siete je možné rozdeliť na tri rôzne časti podľa tvaru a funkcie.

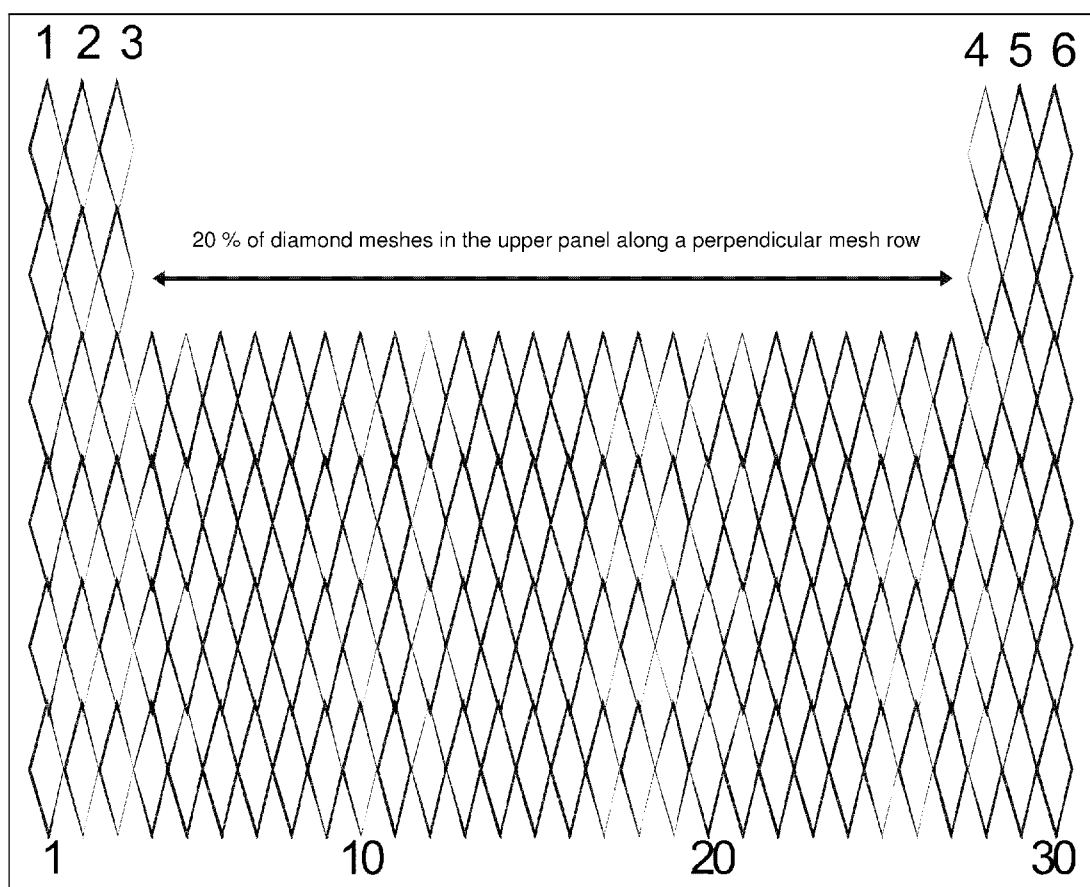
Telo vlečnej siete vždy tvorí kužeľovitá časť, často 10 až 40 m dlhá. Nástavec tvorí nekužeľovitá časť, zvyčajne vyrobená z jedného alebo dvoch kusov sietí v dĺžke 49,5 ôk, ktoré, ak sú rozťahnuté, majú dĺžku 6 až 12 m. Aj vak zatáhovacej siete tvorí nekužeľovitá časť, často pozostávajúca z dvojitej šnúry, aby bola odolnejšia proti veľkému opotrebovaniu. Dĺžka vaku zatáhovacej siete často býva 49,5 ôk, t. j. približne 6 metrov i keď na menších plavidlách bývajú kratšie vaky zatáhovacej siete (2-4). Časť pod zdvíhacím pásom sa nazýva zdvíhací vak.

Obrázok 2



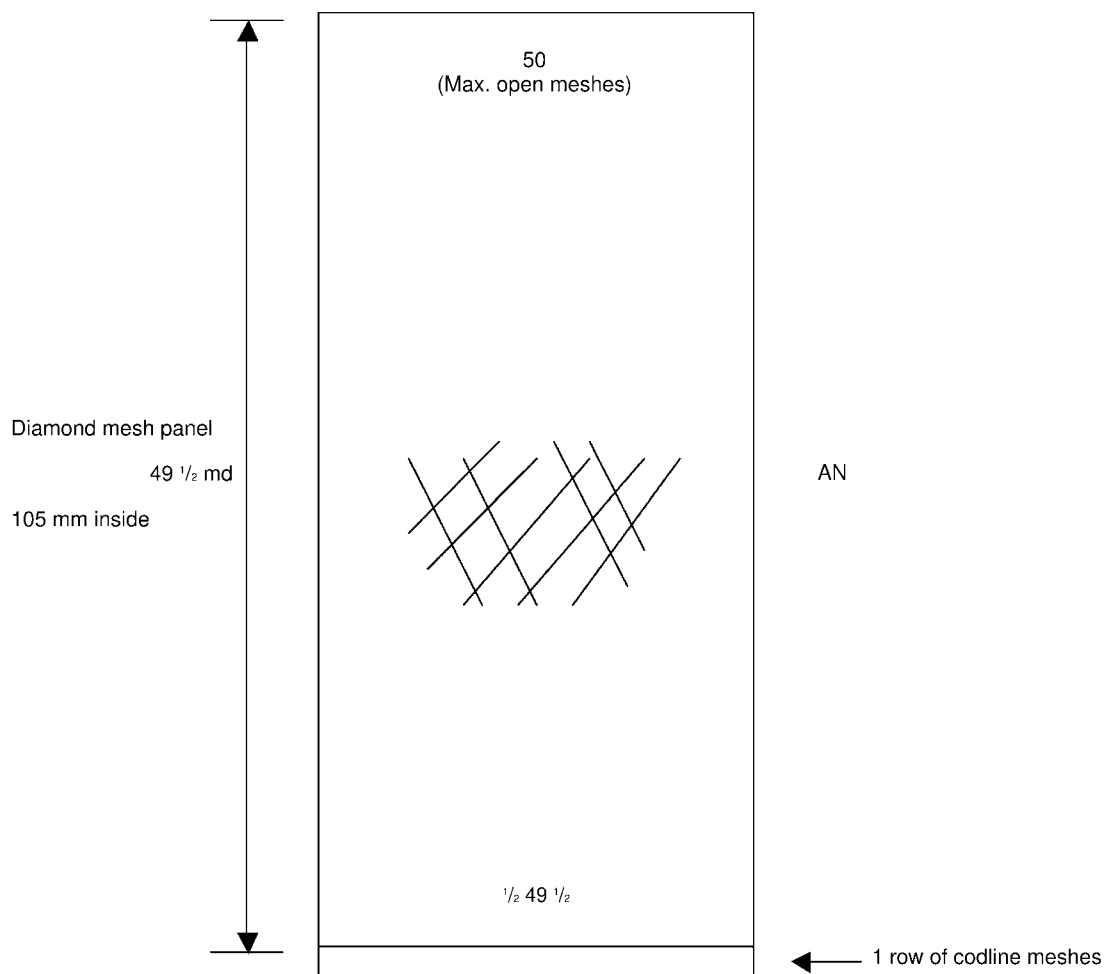
Vzdialenosť oknového dielca od vaku zatáhovacej siete je 4 oká. Vo vrchnom dielci je 3,5 kosoštvorcových ôk a jeden rad ručne pleteného vaku zatáhovacej siete s hĺbkou 0,5 oka.

Obrázok 3



Možno zachovať dvadsať percent kosoštvorcových ôk v hornom dielci pozdĺž kolmého radu siahajúcich od jedného okraja k druhému. Napríklad, (ako na obrázku 3), ak by bol vrchný dielec široký 30 rozťahnutých ôk, 20 % z toho by bolo 6 ôk. Tri rozťahnuté oká sú potom rozdelené po oboch stranách oknového dielca. Preto je šírka oknového dielca 12 pásov ôk ($30 - 6 = 24$ kosoštvorcových ôk delených dvomi je 12 pásov ôk).

Obrázok 4a

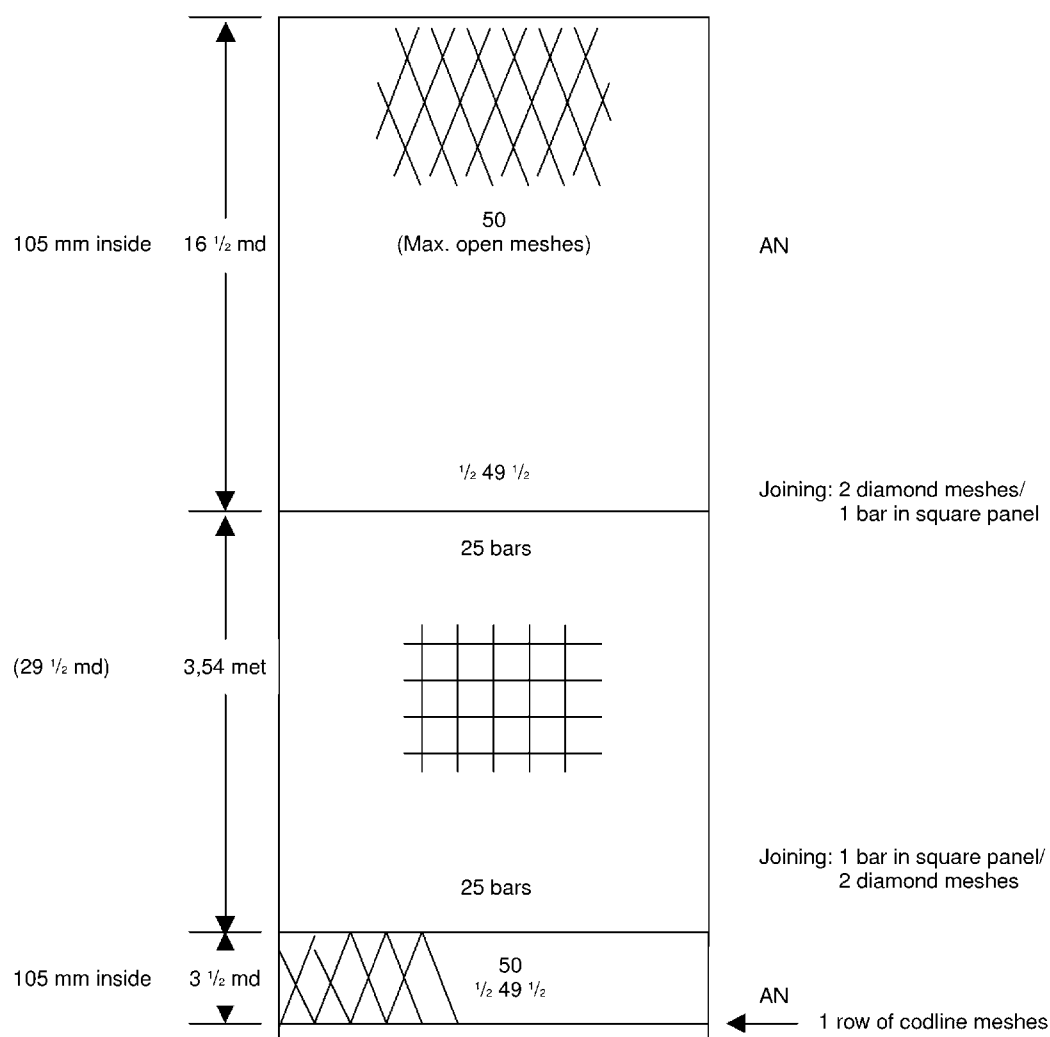
Dolný dielec

Znázorňuje štruktúru dolného dielca, ktorý pozostáva zo siete s hĺbkou 49,5 ôk.

Obrázok 4b

Horný dielec

(bez kosoštvorcových ôk medzi obrubou a dielcom zo štvorcových ôk)

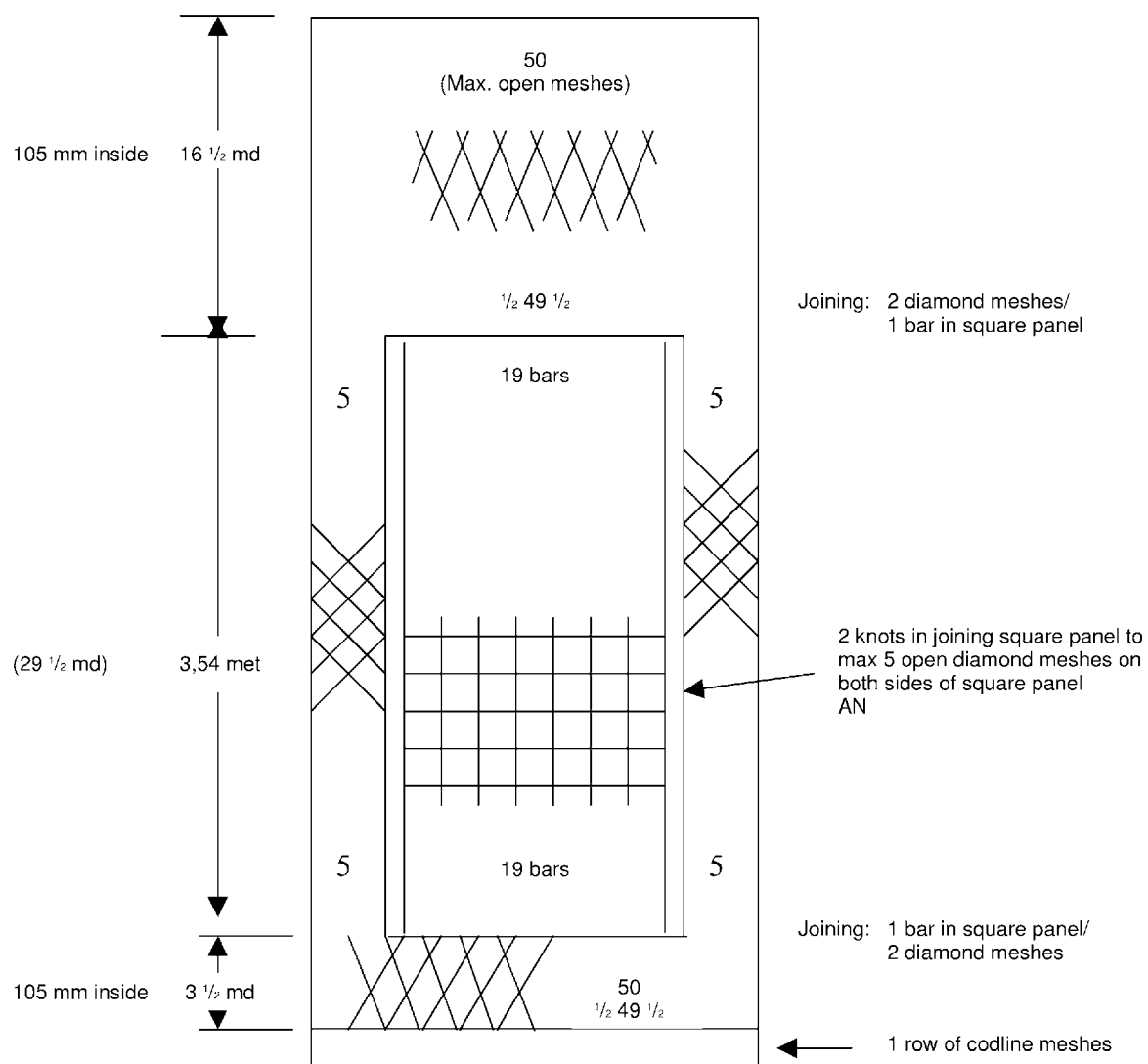


Štruktúra horného dielca, veľkosť a poloha oknového dielca v prípadoch, keď únikový dielec siaha od okraja k okraju.

Obrázok 4c

Horný dielec

(s kosoštvorcovými okami medzi obrubou a dielcom zo štvorcových ôk)



Štruktúra horného dielca, kde je 20 % kosoštvorcových ôk v hornom dielci zachovaných a rovnomerne rozdelených po oboch stranách okna.

*Dodatok 2 k prílohe III***Osobitné podmienky pre lov tresky v Baltickom mori**

1. Iba plavidlá, ktoré vlastnia zvláštne rybárske povolenie sú oprávnené vykladať tresku z Baltického mora.
2. Príslušné orgány členského štátu, v ktorom sa má uskutočniť vykládka, ktorá vyžaduje oznámenie vopred, môžu požadovať, aby sa vyloženie úlovku na palube nezačalo, kým na to tieto orgány nevydajú povolenie.
3. Kapitán rybárskeho plavidla alebo jeho zástupca, ktorému členský štát vystavil zvláštne povolenie pre lov tresky v Baltickom mori, musí dodržiavať tieto podmienky:
 - i) kópia zvláštneho povolenia na lov tresky v Baltickom mori musí byť uložená na palube rybárskeho plavidla;
 - ii) pred opustením alebo vstupom do oblasti Baltického mora musí oznámiť orgánom členského štátu vlajky dátum, čas a miesto výstupu alebo vstupu a nesmie začať novú rybársku plavbu pokiaľ neboli všetky úlovky vyložené;
 - iii) neprekladať na mori žiadne ryby;
 - iv) neprechádzať oblasťami uzavretými pre lov tresky, pokiaľ nie je rybársky výstroj na palube bezpečne uviazaný a uložený;
 - v) pred každým vstupom do prístavu členského štátu s viac ako 300 kg tresky na palube musí informovať najmenej dve hodiny vopred príslušné orgány o akomkoľvek vstupe do prístavu alebo miesta vykládky, o predpokladanom čase príchodu do tohto prístavu alebo miesta vykládky a o množstve živej váhy tresky v kilogramoch;
 - vi) uskutočňovať vykládky tresky výlučne v určených prístavoch, ak majú na palube viac ako 750 kg živej váhy tresky;
 - vii) bez ohľadu na článok 8 nariadenia (EHS) č. 2847/93, pred začatím vykládky úlovkov ponechaných na palube musí predložiť vnútroštátnym orgánom príslušný list alebo príslušné listy z palubného denníka.

Dodatok 3 k prílohe III

Vlečné zariadenia: úžiny Skagerrak a Kattegat

Rozsah veľkosti ôk, cieľové druhy a požadované percento úlovku platné na použitie jednotného rozsahu veľkosti ôk

Druh	Rozsah veľkosti ôk (v milimetroch)							
	< 16	16-31	32-69	35-69	70-89 ⁽⁵⁾	≥ 90		
	Minimálne percento cieľového druhu							
	50 % ⁽⁶⁾	50 % ⁽⁶⁾	20 % ⁽⁶⁾	50 % ⁽⁶⁾	20 % ⁽⁶⁾	20 % ⁽⁷⁾	30 % ⁽⁸⁾	žiadne
Piesočníca (<i>Ammodytidae</i>) ⁽³⁾	x	x	x	x	x	x	x	x
Piesočníca (<i>Ammodytidae</i>) ⁽⁴⁾		x		x	x	x	x	x
Nórska treska (<i>Trisopterus esmarkii</i>)		x		x	x	x	x	x
Tres. modrastá (<i>Micromesistius poutassou</i>)		x		x	x	x	x	x
Bodavec veľký (<i>Trachinus draco</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x	x	x
Mäkkýše (okrem sépií) ⁽¹⁾		x		x	x	x	x	x
Ihlica rohozobá (<i>Belone belone</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x	x	x
Trigla sivá (<i>Eutrigla gurnardus</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x	x	x
Striebristka (<i>Argentina</i> spp.)				x	x	x	x	x
Šprot (<i>Sprattus sprattus</i>)		x		x	x	x	x	x
Úhor stahovavý (<i>Anguilla, anguilla</i>)			x	x	x	x	x	x
Kreveta obyčajná/kreveta baltická (<i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i>) ⁽²⁾			x	x	x	x	x	x
Makrela (<i>Scomber</i> spp.)				x			x	x
Stavridy (<i>Trachurus</i> spp.)				x			x	x
Sleď obyčajný (<i>Clupea harengus</i>)				x			x	x
Hlbinná kreveta (<i>Pandalus borealis</i>)						x	x	x
Kreveta obyčajná/kreveta baltická (<i>Crangon</i> spp. <i>Palaemon adspersus</i>) ⁽¹⁾					x		x	x
Treska bezfúza (<i>Merlangius merlangus</i>)							x	x
Homár nórsky (<i>Nephrops norvegicus</i>)							x	x
Všetky ostatné morské organizmy								x

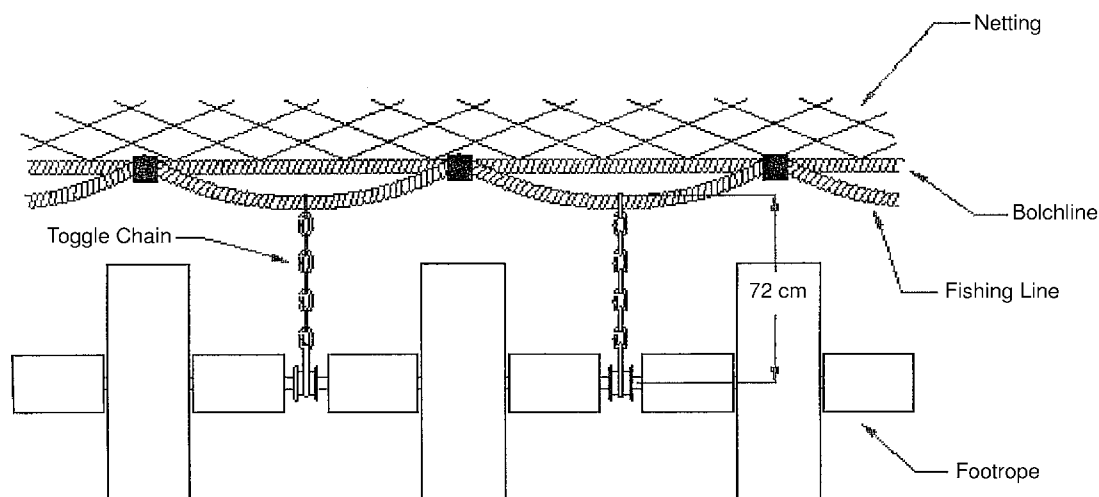
⁽¹⁾ Iba do štyroch míľ od základných línii.⁽²⁾ Ďalej ako štyri míle od základných línii.⁽³⁾ Od 1. marca do 31. októbra v úžine Skagerrak a od 1. marca do 31. júla v úžine Kattegat.⁽⁴⁾ Od 1. novembra do posledného dňa februára v úžine Skagerrak a od 1. augusta do posledného dňa februára v prielive Kattegat.⁽⁵⁾ Pri uplatňovaní tohto rozsahu veľkosti ôk budú dolná časť siete a predlžujúca časť siete zostrojené vo forme siete so štvorcovými okami s triediacou mriežkou.⁽⁶⁾ Úlovok ponechaný na palube sa bude skladať z nie viac ako 10 % akejkoľvek zmesi tresky obyčajnej, tresky škvrnitej, šfukozubca obyčajného, platesy obyčajnej, platesy sivohnedej, platesy malohlavej, jazyka morského, kambaly veľkej, pakambaly kosoštvorcovej, platesy sivohnedej, makrely, pakambaly priesvitnej, tresky bezfúzej, platesy limandy, tresky tmavej, homára nórskeho a homára.⁽⁷⁾ Úlovok ponechaný na palube sa bude skladať z nie viac ako 50 % akejkoľvek zmesi tresky obyčajnej, tresky škvrnitej, šfukozubca obyčajného, platesy obyčajnej, platesy sivohnedej, platesy malohlavej, jazyka morského, kambaly veľkej, pakambaly kosoštvorcovej, platesy sivohnedej, sleďa, makrely, pakambaly priesvitnej, tresky bezfúzej, platesy limandy, tresky tmavej, homára nórskeho a homára.⁽⁸⁾ Úlovok ponechaný na palube sa bude skladať z nie viac ako 60 % akejkoľvek zmesi tresky obyčajnej, tresky škvrnitej, šfukozubca obyčajného, platesy obyčajnej, platesy sivohnedej, platesy malohlavej, jazyka morského, kambaly veľkej, pakambaly kosoštvorcovej, platesy sivohnedej, pakambaly priesvitnej, tresky bezfúzej, platesy limandy, tresky tmavej a homára.

Dodatok 4 k prílohe III

Kľbové reťaze vlečnej siete na lov kreviet: oblasť NAFO

Kľbové reťaze sú reťaze, laná alebo ich kombinácia, ktoré upevňujú nášlapné lano k rybárskemu vlascu alebo vlascu typu „bolchline“ v rôznych odstupoch. Pojmy „rybársky vlasce“ a „vlasce typu bolchline“ sú vzájomne zameniteľné. Niektoré plavidlá používajú iba jeden vlasce; iné používajú oba typy, ako znázornené na nákrese. Dĺžka kľbovej reťaze sa meria od stredu reťaze alebo drôtu prechádzajúceho cez nášlapné lano (vnútro nášlapného lana) k spodnej strane rybárskeho vlasca.

Priložený nákras znázorňuje, ako merať dĺžku kľbovej reťaze.



PRÍLOHA IVa

INTENZITA RYBOLOVU PRE PLAVIDLÁ V SÚVISLOSTI S OBNOVOU URČITÝCH POPULÁCIÍ

Všeobecné ustanovenia

1. Podmienky ustanovené v tejto prílohe sa uplatňujú na rybárske plavidlá Spoločenstva s celkovou dĺžkou najmenej 10 metrov.
2. Na účely tejto prílohy sa uplatňujú tieto zemepisné oblasti:

Kattegat (časť MVMP (ICES) IIIa juh),

Skagerrak a Severné more (časti MVMP (ICES) IVa,b,c, IIIa sever a IIa EC),

západ Škótska (časť MVMP (ICES) VIa),

východný kanál (časť MVMP (ICES) VIIId),

Írske more (časť MVMP (ICES) VIIa).

Pre plavidlá nahlásené Komisii ako plavidlá vybavené systémami monitorovania plavidiel v súlade s článkami 5 a 6 nariadenia (ES) č. 2244/2003 sa uplatňuje táto definícia oblasti západu Škótska:

Časť MVMP (ICES) VIa okrem tej časti, ktorá leží na západ od čiary vytvorenej postupným spájaním týchto zemepisných súradníc priamkami:

60°00' s. š., 04°00' z. d.

59°45' s. š., 05°00' z. d.

59°30' s. š., 06°00' z. d.

59°00' s. š., 07°00' z. d.

58°30' s. š., 08°00' z. d.

58°00' s. š., 08°00' z. d.

58°00' s. š., 08°30' z. d.

56°00' s. š., 08°30' z. d.

56°00' s. š., 09°00' z. d.

55°00' s. š., 09°00' z. d.

55°00' s. š., 10°00' z. d.

54°30' s. š., 10°00' z. d..

3. Na účely tejto prílohy deň prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave znamená:
 - a) obdobie 24 hodín medzi 00:00 hod kalendárneho dňa a 24:00 hod toho istého kalendárneho dňa alebo akákoľvek časť tohto obdobia, počas ktorej je plavidlo prítomné v oblasti definovanej v bode 2 a neprítomné v prístave, alebo

- b) akékoľvek nepretržité obdobie 24 hodín ako je zaznamenané v palubnom denníku ES, počas ktorého je plavidlo prítomné v oblasti definovanej v bode 2 a neprítomné v prístave alebo akákoľvek časť akéhokoľvek takého obdobia.

Členský štát, ktorý chce používať definíciu dňa prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave stanovenú v bode b), musí informovať Komisiu o prostriedkoch sledovania činnosti plavidla na účely zabezpečenia dodržiavania podmienok stanovených v bode b) do 1. februára 2005.

4. Na účely tejto prílohy sa uplatňujú tieto kategórie rybárskej výstroje:

- a) vlečné siete určené na lov pri dne, nevody alebo podobné vlečné náradie s veľkosťou oka 100 mm alebo viac okrem sietí s rozporným brvnom pre všetky oblasti s výnimkou Kattegatu a Skagerraku, kde táto veľkosť oka má byť rovnajúca sa alebo väčšia ako 90 mm;
- b) rybárske siete s rozporným brvnom s veľkosťou oka 80 mm alebo viac;
- c) statické siete určené na lov pri dne vrátane žiabrových sietí, oplocujúcich sietí a spletaných sietí;
- d) rybárske šnúry určené na lov pri dne;
- e) vlečné siete, nevody alebo podobné vlečné náradie určené na lov pri dne s veľkosťou oka od 70 do 99 mm, okrem sietí s rozporným brvnom v ústí siete s veľkosťou oka od 80 do 99 mm pre všetky oblasti okrem Kattegatu a Skagerraku, kde táto veľkosť oka je od 70 do 89 mm;
- f) vlečné siete, nevody alebo podobné vlečné náradie určené na lov pri dne s veľkosťou od 16 do 31 mm, okrem rybárskych sietí s rozporným brvnom v ústí siete.

Intenzita rybolovu

5. Každý členský štát zabezpečí, aby sa rybárske plavidlá plávajúce pod jeho vlajkou a zaregistrované v Spoločenstve, ktoré prevádzajú na palube niektoré časti rybárskeho náradia uvedeného v bode 4, zdržiavali v oblasti a neboli prítomné v prístave viac dní ako je uvedené v bode 6.
6. a) Maximálny počet dní v každom kalendárnom mesiaci, počas ktorého môže byť plavidlo prítomné v oblasti a neprítomné v prístave, pričom preváža na palube niektorých z častí rybárskeho náradia uvedeného v bode 4, je uvedený v tabuľke I.

Deň neprítomnosti v prístave a prítomnosti v oblasti definovanej v bode 2 tejto prílohy sa tiež započítava do celkového povoleného počtu dní pre oblasť definovanú v bode 2 prílohy IVc pre plavidlá v rovnakej kategórii výstroja.

Ak plavidlo križuje počas plavby medzi dvomi oblasťami, deň sa započítava do oblasti, v ktorej plavidlo strávilo počas tohto dňa najviac času.

Tabuľka I — Maximálny počet dní prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave podľa rybárskeho výstroja

Oblasť definovaná v bode 2:	Kategorizácia rybárskeho výstroja uvedeného v bode:					
	4a	4b	4c	4d	4e	4f
Kattegat, Severné more a Skagerrak, Západ Škótska a Írske more	9	13	13	16	21	19

Maximálny počet dní v akomkoľvek kalendárnom mesiaci v ktorých môže byť plavidlo prítomné v akejkoľvek z nasledujúcich podoblastí a neprítomné v prístave a ktoré nesie na palube rybársky výstroj uvedený v bode 4 písm. a) však je:

- i. Západ Škótska: 8;
- ii. Írske more: 10.
- b) Členský štát môže spojiť dni prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave v tabuľke I v obdobiach riadenia až do doby jedenásti kalendárnych mesiacov.

- c) Komisia môže pridelit' členským štátom dodatočný počet dní, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti a neprítomné v prístave, ak preváža na palube ktorýkoľvek z druhov výstroja uvedený v bode 4, a to na základe trvalého ukončenia rybolovných činností, ktoré sa uskutočňujú od 1. januára 2002 v súlade s článkom 7 nariadenia Rady (ES) č. 2792/1999 zo 17. decembra 1999 ⁽¹⁾, ktorým sa ustanovujú presné predpisy a opatrenia týkajúce sa štruktúrálnej pomoci spoločenstva v sektore rybného hospodárstva. Dodatočný počet dní pridelených plavidlám v danej kategórii výstroja bude priamo úmerný vynaloženému rybolovnému úsiliu v roku 2001 meranému v kilowattdňoch vyraďených plavidiel používajúcich predmetnú výstroj v porovnaní s porovnateľnou úrovňou úsilia vynaloženého všetkými plavidlami používajúcimi túto výstroj v roku 2001. Akákoľvek časť dňa, ktorá ostane po tomto výpočte sa zaokrúhli na najbližší celý deň.

Členské štáty, ktoré chcú využiť takéto prídely, musia Komisii predložiť požiadavku so správami obsahujúcimi podrobné údaje o predmetných trvalých ukončeníach rybolovných činností.

Na základe takej požiadavky môže Komisia zmeniť počet dní definovaný v bode a) pre tento členský štát v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

Dodatočný počet dní pridelených Komisiou členskému štátu v roku 2004 v súlade s bodom 6 písm. c) prílohy V nariadenia (ES) č. 2287/2003 ostáva pridelený v roku 2005.

- d) Členské štáty môžu plavidlám udeliť výnimky z počtu dní prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave uvedené v tabuľke I, a to podľa podmienok uvedených v tabuľke II.

Členské štáty, ktoré chcú uplatniť tento vyšší počet pridelených dní, oznámia Komisii podrobné údaje o plavidlách, ktoré budú toto ustanovenie využívať a údaje o ich výkone najmenej dva týždne pred pridelením vyššieho počtu dní.

Tabuľka II — Výnimky z počtu dní prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave podľa tabuľky I a súvisiace podmienky

Oblasť	Výstroj uvedená v bode 4	Záznam výkonu plavidla v roku 2000 (*)	Dni
Oblasť definovaná v bode 2	4(a), 4(e)	Menej ako 5 % tresky, morského jazyka a platesy	Počet dní nie je obmedzený (**)
Oblasť definovaná v bode 2	4(a), 4(b)	Menej ako 5 % tresky	100 až 120 mm až do 13 nad 120 mm až do 14
Kattegat a Severné more	Výstroj 4(c) s veľkosťou ôk 220 mm alebo viac	Menej ako 5 % tresky a viac ako 5 % kambaly veľkej a cykloptera	Do 15 dní
Kattegat, Severné more a Skagerrak	4(a) so 120 mm štvorcovými okami (***)	n/a	12 dní
Východný kanál	4(c) oplocujúce siete s veľkosťou ôk rovnajúcou sa alebo menšou než 110 mm	Plavidlá neprítomné v prístave najviac 24 hodín	19 dní

(*) Overené v palubnom denníku ES – priemerná ročná vykládka v živej hmotnosti.

(**) Plavidlo môže byť prítomné v oblasti toľko dní, koľko dní má príslušný mesiac.

(***) Plavidlá podliehajúce týmto odchýlkam musia spĺňať podmienky ustanovené v dodatku 1 tejto prílohy.

Ak takýto vyšší prídely dní je pridelený plavidlu ako dôsledok jeho nízkopercentuálnemu záznamu úlovku určitých druhov, toto plavidlo nesmie v akomkoľvek čase mať na palube viac ako percento týchto druhov na palube ako je uvedené v tabuľke II, ani nesmie prekladať akékoľvek ryby na iné plavidlá na mori. Ak nie je plavidlom splnená akákoľvek podmienka, toto plavidlo s okamžitým účinkom nie je naďalej oprávnené na dodatočné dni.

- e) Jeden dodatočný deň, v ktorom plavidlo môže byť prítomné v oblasti a neprítomné v prístave, keď má na palube rybolovnú výstroj uvedenú v bode 4 písm. a) s veľkosťou ôk väčšou ako 120 mm, môže byť Komisiou pridelený členskému štátu na základe žiadosti členského štátu s podmienkou, že dotknutý členský štát vyvinul systém automatických pozastavení rybárskych licencií v prípade porušení. Počas riadiacej doby, keď plavidlo využíva toto ustanovenie toto plavidlo, toto plavidlo nesmie v akomkoľvek čase mať na palube akúkoľvek výstroj s veľkosťou ôk menšou alebo rovnajúcou sa 120 mm.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 30.12.1999, s. 10.

- f) Pri zavedení uzávery oblasti v Írskom mori na ochranu rýb s ikrami a predpokladané zníženie úmrtnosti tresiek sa prideli jeden deň plavidlám v skupinách rybárskych výstroj 4 písm. a) and 4 písm. b), ktoré strávia viac ako polovicu svojich pridelených dní v danej riadiacej dobe lovením rýb v Írskom mori.
7. Kapitán plavidla alebo jeho zástupca oznámi pred prvým dňom každého obdobia riadenia orgánom vlajkového členského štátu, ktorú kategóriu alebo kategórie rybárskej výstroje zamýšľa používať počas nastávajúceho obdobia riadenia. Kým toto oznámenie nepodá, plavidlo nemá nárok loviť v oblastiach definovaných v bode 2 so žiadnou z kategórií výstroja uvedených v bode 4.

Ak kapitán plavidla alebo jeho zástupca oznámi, že bude používať rybársky výstroj dvoch kategórií definovaných v bode 4, celkový počet dní k dispozícii počas nastávajúceho obdobia riadenia nepresiahne polovicu celkového súčtu dní, na ktoré má plavidlo pre každú kategóriu výstroja nárok, zaokrúhleného na najbližší celý deň nadol. Ani jedna z týchto kategórií rybárskeho výstroja sa nesmie používať viac dní, ako je pre túto kategóriu stanovené v tabuľke I alebo v treťom pododseku bodu 6 písm. a) pre dotknutú podoblasť.

Možnosť použiť dva druhy výstroja je prípustná iba vtedy, ak budú splnené tieto dodatočné dojednania o monitorovaní:

- plavidlo môže počas danej plavby prevážať na palube iba jednu z kategórií rybárskeho výstroja uvedených v bode 4;
- kapitán plavidla alebo jeho zástupca pred každou plavbou vopred oznámi príslušným orgánom druh rybárskej výstroje, ktorý bude mať na palube, pokiaľ sa typ výstroja odlišuje od výstroja oznámeného pri predošlej plavbe.

Príslušné orgány vykonávajú dozor na mori a v prístave aby overili dodržiavanie uvedených dvoch požiadaviek. Každé plavidlo, o ktorom sa zistí, že nedodržiava tieto dve požiadavky, bude mať s neodkladným účinkom zakázané používať tieto dve kategórie rybárskej výstroje.

Plavidlo, ktoré chce kombinovať používanie jednej alebo viacerých kategórií rybárskeho výstroja uvedených v bode 4 (regulovaný výstroj) s nejakým iným druhom rybárskeho výstroja neuvedeným v bode 4 (neregulovaný výstroj) nesmie byť obmedzované v používaní neregulovaného výstroja. Také plavidlá musia vopred oznámiť, kedy sa použije regulovaný výstroj. Ak také oznámenie nepodajú, na palube sa nesmie prevážať žiadna výstroj uvedená v bode 4. Také plavidlá musia mať oprávnenie a vybavenie, aby mohli uskutočňovať alternatívnu rybolovnú činnosť.

8. Plavidlo, ktoré je prítomné v ktorejkoľvek z oblastí definovaných v bode 2, a ktoré preváža na palube niektorú z kategórií rybárskeho výstroja uvedeného v bode 4, nesmie súčasne prevážať na palube žiadnu inú kategóriu výstroja uvedenú v bode 4.
9. a) Plavidlo, ktoré v danom období riadenia vyčerpalo počet dní prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave, na ktorý má nárok, zostane po zvyšok obdobia riadenia v prístave alebo mimo akejkoľvek oblasti uvedenej v bode 2, pokiaľ nepoužíva iba neregulovaný výstroj, ako je opísané v bode 7.
- b) Plavidlo môže v ktoromkoľvek danom období riadenia vykonávať činnosť nesúvisiacu s rybolovom, pričom sa mu tento čas nezapočítava do počtu dní pridelených podľa bodu 6 za predpokladu, že toto plavidlo vopred oznámi svojmu vlajkovému členskému štátu svoj úmysel vykonávať túto činnosť, charakter tejto činnosti a uvedie, že sa na tento čas vzdáva svojho rybárskeho povolenia. Také plavidlo nesmie v tomto čase prevážať na palube nijaký rybársky výstroj ani ryby.
10. a) Členský štát môže ktorémukolvek svojmu rybárskemu plavidlu povoliť previesť dni prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave, na ktoré má nárok, na iné plavidlo v tom istom období riadenia a v tej istej oblasti, za predpokladu, že súčin dní, ktoré toto plavidlo dostalo s výkonom jeho motorov v kilowattoch (kilowattdni) nepresahuje súčin poskytnutých dní s výkonom motorov postupujúceho plavidla. Pre každé plavidlo sa výkon jeho motorov v kilowattoch zaznamenáva do Registra rybárskej flotily Spoločenstva.
- b) Celkový počet dní prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave prevedený podľa bodu a vynásobený výkonom motorov postupujúceho plavidla v kilowattoch nesmie presiahnuť ročný priemer záznamu dní v oblasti postupujúceho plavidla overený podľa palubného denníka ES za roky 2001, 2002 a 2003, vynásobený výkonom motorov tohto plavidla v kilowattoch. Ak postupujúce plavidlo používa alternatívnu definíciu oblasti Západu Škótska ako je definované v bode 2 jeho výpočet záznamu trasy bude založený na tejto alternatívnej definícii oblasti.
- c) Prevod dní opísaný v písmene a) je povolený len medzi plavidlami, ktoré pôsobia v tej istej kategórii rybárskeho výstroja a v tých istých kategóriách oblastí uvedených v bode 6 písm. a) a v tom istom období riadenia. Členský štát môže umožniť prenos dní, ak postupujúce plavidlo s povolením dočasne pozastavilo svoju činnosť bez verejnej pomoci.

- d) Nie je povolený prevod dní od plavidiel, ktoré využívajú prídel uvedený v bodoch 6 písm. d), a 7.
- e) Členské štáty na žiadosť Komisie poskytnú správy o uskutočnených prevodoch.
11. Plavidlo, ktoré nemá žiadny záznam o rybolove v jednej z oblastí definovaných v bode 2, má povolené prechádzať cez tieto oblasti za predpokladu, že vopred informovalo svoje orgány o svojom zámere. Kým sa toto plavidlo nachádza v ktorejkoľvek z oblastí definovaných v bode 2, akýkoľvek rybársky výstroj na palube musí byť upevnený a uskladnený v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 20 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93.
12. Členský štát nepovolí lov s výstrojom definovaným v bode 4 v žiadnej z oblastí definovaných v bode 2 žiadnemu zo svojich plavidiel, ktoré nemajú záznam o takej rybolovnej činnosti v rokoch 2001, 2002, 2003 alebo 2004 v tejto oblasti, pokiaľ nezabezpečí, aby rovnaká kapacita meraná v kilowattoch dostala zákaz lovu v predmetnej oblasti.
- Jednako sa plavidlu, ktoré má záznam o používaní výstroja uvedeného v bode 4, môže povoliť používať iný výstroj definovaný v bode 4, za predpokladu, že počet dní pridelený na tento druhý výstroj sa rovná alebo je vyšší ako počet dní pridelených na prvý výstroj.
13. Členský štát nezapočítava do dní pridelených ktorémukoľvek z jeho plavidiel podľa tejto prílohy dni, keď toto plavidlo nebolo prítomné v prístave, ale nemohlo loviť ryby, pretože pomáhalo inému plavidlu, ktoré potrebovalo naliehavú pomoc; ani dni, keď plavidlo nebolo prítomné v prístave, ale nemohlo loviť ryby, pretože prepravovalo zraneného člena posádky s cieľom naliehavého lekárskeho ošetrovania. Členský štát poskytne Komisii odôvodnenie do jedného mesiaca od akéhokoľvek rozhodnutia prijatého z tohto dôvodu spolu s pripojeným dôkazom o mimoriadnej situácii od príslušných orgánov.

Ohlasovacie povinnosti

14. Členské štáty, na základe informácií použitých pre riadenie dní rybolovu počas neprítomnosti v prístave a prítomnosti v oblasti, ako je stanovené v tejto prílohe, oznámia pre každý kalendárny rok do jedného mesiaca od uplynutia tohto kalendárneho roka Komisii informácie o intenzite rybolovu plavidiel používajúcich rôzne typy výstroja v príslušných oblastiach podľa tejto prílohy, ako je stanovené v tabuľke IV.
15. Členské štáty zašlú Komisii údaje uvedené v bode 14 vo formáte tabulkového procesora na príslušnú elektronickú adresu, ktorú im Komisia oznámi.

Tabuľka IV — Formát hlásenia

Štát	Registračné číslo flotily Spoločenstva (CFR)	Vonkajšie označenie	Oblasť rybolovu	Dĺžka obdobia riadenia	Oznámený druh/druhy výstroje	Dni povolené na používanie tohto výstroja/výstrojov	Dni strávené s typom výstroja 1	Dni strávené s typom výstroja 2	Prenos dní
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)

Tabuľka V — Formát údajov

Názov zóny	Max. počet znakov / číslic	Definícia a poznámky
(1) Krajina	3	Členský štát (kód ISO Alfa-3), v ktorom je plavidlo registrované pre rybolov podľa nariadenia (ES) č. 2371/2002. Vždy krajina, ktorá podáva hlásenie.
(2) CFR	12	(Registračné číslo flotily Spoločenstva). Jedinečné identifikačné číslo rybárskeho plavidla. Členský štát (kód ISO Alfa-3), po ktorom nasleduje identifikačná séria (9 znakov). Ak má séria menej ako 9 znakov, na ľavú stranu sa vložia doplnujúce nuly.
(3) Vonkajšie označenie	14	Podľa nariadenia Komisie (EHS) č. 1381/87
(4) Oblasť	1	Uveďte, či plavidlo loví v oblasti 2(a) alebo 2(b) tejto prílohy
(5) Dĺžka obdobia riadenia	2	Označenie dĺžky každého obdobia riadenia prideleného príslušnému plavidlu od 1 do 12. Jednotlivé obdobia riadenia, v ktorých bola oznámená rovnaká kategória výstroja alebo kombinácia kategórií výstroja, v súlade s bodom 7 tejto prílohy, sa môžu spojiť.
(6) Oznámený typ/typy výstroja	2	Označenie typov výstroja oznámených v súlade s bodom 4 tejto prílohy od 4(a) po 4(g).
(7) Dni povolené na používanie tohto výstroja/výstrojov	3	Počet dní, počas ktorých má plavidlo nárok podľa tejto prílohy na zvolený výstroj a dĺžku oznámeného obdobia riadenia.
(8) Dni strávené s typom výstroja 1	3	Počet dní, počas ktorých bolo plavidlo skutočne neprítomné v prístave a prítomné v oblasti podľa tejto prílohy a používalo výstroj typu 1.
(9) Dni strávené s typom výstroja 2	3	Ak je to možné, počet dní, počas ktorých bolo plavidlo skutočne neprítomné v prístave a prítomné v oblasti podľa tejto prílohy a používalo výstroj typu 2.
(10) Prenos dní	3	Pre prenesené dni uveďte „– počet prenesených dní“ a pre prijaté dni uveďte „+ počet prenesených dní“

Dodatok k prílohe IVa

1. Každé plavidlo, ktoré používa tento typ výstroja, musí mať zvláštne rybárske povolenie v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1627/94.
 2. Kópia zvláštneho povolenia uvedeného v bode 1 sa musí nachádzať na palube rybárskeho plavidla.
 3. Ak má plavidlo zvláštne rybárske povolenie, môže sa na palube nachádzať a používať iba vlečná sieť s únikovým oknom, ako je podrobne opísané v bode 4. Výstroj musí byť schválená národnými inšpektormi pred začatím rybolovu.
 4. a) Okno sa musí nachádzať na neskosenej časti s minimálne 80 rozťahnutými okami na obvode. Okno sa musí nachádzať na vrchnom dielci a musí zakrývať polovicu vrchného dielca. Medzi zadným radom ôk na strane okna a obrubou sa nesmie nachádzať viac ako dve kosoštvorcové oká. Okno musí končiť najviac 6 metrov od lana zaťahovacej siete. Pomer spojenia je dva kosoštvorcové oká k jednému štvorcovému oku.
b) Okno musí mať dĺžku najmenej tri metre. Oká musia mať minimálnu veľkosť rozťahnutia 120 mm. Oká sú štvorcové, to znamená všetky štyri strany sieťoviny okna budú mať odrezané pružky. Sieťovina musí byť nasadená tak, aby boli pružky uložené paralelne a kolmo na dĺžku lana zaťahovacej siete.
c) Sieťovina dielca so štvorcovými okami musí byť z jednoduchej šnúry bez uzlíkov. Okno je vložené tak, aby oká zostali pri rybolove vždy úplne rozťahnuté. Okno nesmie byť nijak zablokované vnútornými ani vonkajšími príslušenstvami zariadení.
-

PRÍLOHA IVb

INTENZITA RYBOLOVU PRE PLAVIDLÁ V SÚVISLOSTI S OBNOVOU URČITÝCH POPULÁCIÍ JUŽNEJ TRESKY (MERLUCCIIUS AUSTRALIS) A HOMÁRA NÓRSKEHO

Všeobecné ustanovenia

1. Podmienky ustanovené v tejto prílohe sa uplatňujú na rybárske plavidlá Spoločenstva s celkovou dĺžkou najmenej 10 metrov.
2. Na účely tejto prílohy sa uplatňujú tieto zemepisné oblasti:

Iberský polostrov, pobrežie Atlantiku (časti MVMP (ICES) VIIIc a IXa) s výnimkou Cádizského zálivu.

3. Na účely tejto prílohy deň prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave znamená:
 - a) obdobie 24 hodín medzi 00:00 hod kalendárneho dňa a 24:00 hod toho istého kalendárneho dňa alebo akákoľvek časť tohto obdobia, počas ktorej je plavidlo prítomné v oblasti definovanej v bode 2 a neprítomné v prístave, alebo
 - b) akékoľvek nepretržité obdobie 24 hodín ako je zaznamenané v palubnom denníku ES, počas ktorého je plavidlo prítomné v oblasti definovanej v bode 2 a neprítomné v prístave alebo akákoľvek časť akéhokoľvek takého obdobia.

Členský štát, ktorý chce používať definíciu dňa prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave stanovenú v bode b), musí informovať Komisiu o prostriedkoch sledovania činnosti plavidla na účely zabezpečenia dodržiavania podmienok stanovených v bode b) do 1. februára 2005.

4. Na účely tejto prílohy sa uplatňujú tieto kategórie rybárskej výstroje:

- Vlečná sieť určená na lov pri dne s veľkosťou ôk ≥ 55 mm
- Dlhé šnúry na lov pri dne
- Žiabrové siete s veľkosťou ôk ≥ 60
- Žiabrové siete s veľkosťou ôk najmenej 80 mm
- Vlečná sieť s veľkosťou ôk od 31 do 54 mm

Intenzita rybolovu

5. Každý členský štát zabezpečí, aby sa rybárske plavidlá plávajúce pod jeho vlajkou a zaregistrované v Spoločenstve, ktoré prevádzajú na palube niektoré časti rybárskeho náradia uvedeného v bode 4, zdržiavali v oblasti a neboli prítomné v prístave viac dní, ako je uvedené v bode 6.
6. a) Maximálny počet dní v každom kalendárnom mesiaci, počas ktorého môže byť plavidlo prítomné v oblasti a neprítomné v prístave, pričom preváža na palube niektorú z častí rybárskeho náradia uvedeného v bode 4, je uvedený v tabuľke I.

Tabuľka I — Maximálny počet dní prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave podľa rybárskeho výstroja

Oblasť definovaná v bode:	Kategorizácia rybárskeho výstroja uvedeného v bode:					
	4a	4b	4c	4d	4e	4f
2. Iberský polostrov, pobrežie Atlantiku (časti MVMP (ICES) VIIIc a IXa)	22	22	22	22	22	22

- b) Členský štát môže spojiť dni prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave v tabuľke I v obdobiach riadenia až do doby dvanásť kalendárnych mesiacov.
- c) Komisia môže prideliť členským štátom dodatočný počet dní, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti a neprítomné v prístave, ak preváža na palube ktorýkoľvek z druhov výstroja uvedený v bode 4, a to na základe trvalého zastavenia rybolovných aktivít, ktoré sa uskutočnili od 1. januára 2004 v súlade s článkom 7 nariadenia Rady (ES) č. 2792/1999. Do úvahy sa takisto môže zobrať každé plavidlo, ktoré môže preukázať, že sa sťahlo z územia uvedeného v bode 2. Dodatočný počet dní pridelený plavidlám v danej kategórii rybárskeho výstroja bude priamo úmerný rybolovnej intenzite dosiahnutej v roku 2003 a meranej v kilowattdňoch stiahnutých plavidlami používajúcich danú rybársku výstroj v porovnaní s porovnateľnou intenzitou dosiahnutou všetkými plavidlami, ktoré v roku 2003 používali túto rybársku výstroj. Ktorákoľvek časť dňa vyplývajúca z tohto výpočtu sa zaokrúhľuje smerom k najbližšiemu celému dňu.

Členské štáty, ktoré chcú využiť takéto pridely, musia Komisii predložiť požiadavku so správami obsahujúcimi podrobné údaje o trvalom zastavení daných rybolovných aktivít.

Na základe takej požiadavky môže Komisia zmeniť počet dní definovaný v bode a) pre tento členský štát v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

- d) Členské štáty môžu plavidlám udeliť výnimky z počtu dní prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave uvedené v tabuľke I, a to podľa podmienok uvedených v tabuľke II.

Členské štáty, ktoré chcú uplatniť tento vyšší počet pridelených dní, oznámia Komisii podrobné údaje o plavidlách, ktoré budú toto ustanovenie využívať a údaje o ich výkone najmenej dva týždne pred pridelením vyššieho počtu dní.

Tabuľka II — Výnimky z počtu dní prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave podľa tabuľky I a súvisiace podmienky

Oblasť definovaná v bode 2	Lovné zariadenie uvedené v bode 4	Záznam výkonu plavidla v roku 2001, 2002 a 2003 (*)	Dni
2	4(a) do 4(f)	Menej ako 5 ton južnej tresky v každom roku	Počet dní nie je obmedzený (**)

(*) Overené v palubnom denníku ES – priemerná ročná vykládka v živej hmotnosti.

(**) Plavidlo môže byť prítomné v oblasti toľko dní, koľko dní má príslušný mesiac.

Ak sa plavidlu poskytne tento väčší počet dní v dôsledku toho, že v minulosti toto plavidlo ulovilo málo južnej tresky, potom toto plavidlo nesmie mať v roku 2005 na palube viac než 5 ton živej váhy južnej tresky, ani nemôže na mori preložiť ryby na iné plavidlo. Ak plavidlo nespĺňa jednu z týchto podmienok, potom toto plavidlo s okamžitým účinkom stratí nárok na ďalšie dni.

7. Kapitán plavidla alebo jeho zástupca oznámi pred prvým dňom každého obdobia riadenia orgánom vlajkového členského štátu, ktorú kategóriu alebo kategórie rybárskej výstroje zamýšľa používať počas nastávajúceho obdobia riadenia. Kým toto oznámenie nepodá, plavidlo nemá nárok loviť v oblasti definovanej v bode 2 so žiadanou z kategórií výstroja uvedených v bode 4.

Plavidlo, ktoré chce kombinovať používanie jednej alebo viacerých kategórií rybárskeho výstroja uvedených v bode 4 (regulovaný výstroj) s nejakým iným druhom rybárskeho výstroja neuvedeným v bode 4 (neregulovaný výstroj) nesmie byť obmedzované v používaní neregulovaného výstroja. Také plavidlá musia vopred oznámiť, kedy sa použije regulovaný výstroj. Ak také oznámenie nepodajú, na palube sa nesmie prevážať žiadna výstroj uvedená v bode 4. Také plavidlá musia mať oprávnenie a vybavenie, aby mohli uskutočňovať alternatívnu rybolovnú činnosť.

8. a) Plavidlo, ktoré v danom období riadenia vyčerpalo počet dní prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave, na ktoré má nárok, zostane po zvyšok obdobia riadenia v prístave alebo mimo oblasti uvedenej v bode 2, pokiaľ nepoužíva iba neregulovaný výstroj, ako je opísané v bode 7.
- b) Plavidlo môže v ktoromkoľvek danom období riadenia vykonávať činnosť nesúvisiacu s rybolovom pričom sa mu tento čas nezapočítava do počtu dní pridelených podľa bodu 6, za predpokladu, že toto plavidlo vopred oznámi svojmu vlajkovému členskému štátu svoj úmysel vykonávať túto činnosť, charakter tejto činnosti a uvedie, že sa na tento čas vzdáva svojho rybárskeho povolenia. Také plavidlo nesmie v tomto čase prevážať na palube nijaký rybársky výstroj ani ryby.

9. a) Členský štát môže ktorémukoľvek svojmu rybárskemu plavidlu povoliť previesť dni prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave, na ktoré má nárok, na iné plavidlo v tom istom období riadenia a v danej oblasti, za predpokladu, že súčin dní, ktoré toto plavidlo dostalo s výkonom jeho motorov v kilowattoch (kilowattďňoch) nepresahuje súčin poskytnutých dní s výkonom motorov postupujúceho plavidla. Pre každé plavidlo sa výkon jeho motorov v kilowattoch zaznamenáva do Registra rybárskej flotily Spoločenstva.
- b) Celkový počet dní prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave prevedený podľa bodu a) vynásobený výkonom motorov postupujúceho plavidla v kilowattoch nesmie presiahnuť záznam o rybolove ročného priemeru dní postupujúceho plavidla overený podľa palubného denníka ES za roky 2001, 2002 a 2003 vynásobený výkonom motorov tohto plavidla v kilowattoch.
- c) Prevod dní opísaný v písmene a) je povolený len medzi plavidlami, ktoré pôsobia v tej istej kategórii rybárskeho výstroja uvedenej v bode 6 písm. a) a v tom istom období riadenia.
- d) Nie je povolený prevod dní od plavidiel, ktoré využívajú prídel uvedený v bodoch 6 písm. d).
- e) Členské štáty na žiadosť Komisie poskytnú správy o uskutočnených prevodoch.
10. Plavidlo, ktoré nemá žiadny záznam o rybolove v oblasti definovanej v bode 2, má povolené prechádzať cez túto oblasť za predpokladu, že nemá povolenie na rybolov v tejto oblasti, alebo že vopred informovalo svoje orgány o svojom zámere. Kým sa toto plavidlo nachádza v oblasti definovanej v bode 2, akýkoľvek rybársky výstroj na palube musí byť upevnený a uskladnený v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 20 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93.
11. Členský štát nepovolí lov s výstrojom definovaným v bode 4 v oblasti definovanej v bode 2 žiadnemu zo svojich plavidiel, ktoré nemajú záznam o takej rybolovnej činnosti v rokoch 2002, 2003 alebo 2004 v tejto oblasti, pokiaľ nezabezpečí, aby rovnaká kapacita meraná v kilowattoch dostala zákaz lovu v regulovanej oblasti.

Jednako sa plavidlu, ktoré má záznam o používaní výstroja uvedeného v bode 4, môže povoliť používať iný výstroj definovaný v bode 4, za predpokladu, že počet dní pridelený na tento druhý výstroj sa rovná alebo je vyšší ako počet dní pridelených na prvý výstroj.

12. Členský štát nezapočítava do dní pridelených ktorémukoľvek z jeho plavidiel podľa tejto prílohy dni, keď toto plavidlo nebolo prítomné v prístave, ale nemohlo loviť ryby, pretože pomáhalo inému plavidlu, ktoré potrebovalo naliehavú pomoc; ani dni, keď plavidlo nebolo prítomné v prístave, ale nemohlo loviť ryby, pretože prepravovalo zraneného člena posádky s cieľom naliehavého lekárskeho ošetrovania. Členský štát poskytne Komisii odôvodnenie do jedného mesiaca od akéhokoľvek rozhodnutia prijatého z tohto dôvodu spolu s pripojeným dôkazom o mimoriadnej situácii od príslušných orgánov.

Sledovanie, inšpekcia a dozor

13. Bez ohľadu na článok 19a nariadenia (EHS) č. 2847/93, sa články 19b, 19c, 19d, 19e a 19k tohto nariadenia uplatňujú na plavidlá, ktoré prevádzajú na palube rybársky výstroj definovaný v bode 4 a pôsobia v oblasti definovanej v bode 2. Plavidlá vybavené systémom monitorovania plavidiel v súlade s článkami 5 a 6 nariadenia (ES) 2244/2003 alebo tie, ktoré pôsobia podľa definície dňa, tak ako je definovaný v bode 3 písm. a) budú z týchto ohlasovacích požiadaviek vyňaté.
14. Členské štáty môžu zaviesť alternatívne kontrolné opatrenia na zabezpečenie dodržiavania povinností uvedených v bode 13 tejto prílohy, ktoré sú rovnako účinné a transparentné ako tieto ohlasovacie povinnosti. O takých alternatívnych opatreniach je potrebné informovať Komisiu pred ich zavedením.
15. Kapitán rybárskeho plavidla Spoločenstva alebo jeho zástupca, ktorý chce prekladať akékoľvek množstvo uchovávané na palube alebo ho vyložiť v prístave alebo mieste vykládky tretej krajiny, musí príslušným orgánom vlajkového členského štátu najmenej 24 hodín pred prekládkou alebo vykládkou v tretej krajine oznámiť informáciu uvedenú v článku 19b nariadenia (EHS) č. 2847/93.

16. Odchylné od článku 5 ods. 2 nariadenia Komisie (EHS) č. 2807/83, povolený rozsah tolerance pri odhadovaní množstiev v kilogramoch uchovávaných na palube plavidiel uvedených v bode 14 predstavuje 8 % množstva uvedeného v palubnom denníku. V prípade, že v legislatíve Spoločenstva nie sú ustanovené žiadne prevodné činitele, uplatňujú sa prevodné činitele schválené členskými štátmi, pod vlajkou ktorých plavidlo pláva.
17. Príslušné orgány členského štátu zabezpečia, aby akékoľvek množstvo šťukozubca južného väčšie ako 300 kg a/alebo 150 kg homára nórskeho, vylovené v oblasti uvedenej v bode 2, bolo vážené prostredníctvom stupnice používanej pri dražbe.
18. Ak sú na palube plavidla uskladnené množstvá šťukozubca obyčajného väčšie ako 50 kg, je zakázané uchovávať na palube rybárskeho plavidla akékoľvek množstvo šťukozubca južného alebo homára nórskeho zmiešaného s inými druhmi morských organizmov v akomkoľvek kontajneri. Kapitáni rybárskych plavidiel spoločenstva pomáhajú kontrolórom členských štátov takým spôsobom, aby umožnili kontrolu množstiev uvedených v palubných denníkoch a množstiev šťukozubca južného a homára nórskeho uchovávaných na palube.
19. Príslušné orgány členského štátu môžu vyžadovať, aby bolo akékoľvek množstvo šťukozubca južného, ktoré je väčšie ako 300 kg, alebo homára nórskeho, ktoré je väčšie ako 150 kg, ulovené v oblasti stanovenej v bode 2 a po prvý raz vyložené v tomto členskom štáte odvážené v prítomnosti kontrolórov ešte pred prepravou z prístavu prvej vykládky.
20. Odchylné od článku 13 nariadenia (EHS) č. 2847/93, množstvá ktoréhokoľvek druhu uvedeného v článku 12 tohto nariadenia, väčšie ako 50 kg, ktoré sa prepravujú na iné miesto, ako je miesto vykládky alebo dovozu, musia byť sprevádzané kópiou jedného z vyhlásení, uvedených v článku 8 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93 týkajúcich sa množstiev týchto prepravovaných druhov. Výnimka stanovená v článku 13 ods. 4 písm. b) nariadenia (EHS) č. 2847/93 sa neuplatňuje.
21. Odchylné od článku 34c ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93 môžu osobitné programy sledovania populácií v rybárskych oblastiach uvedených v článku 12 trvať dlhšie ako dva roky od dátumu nadobudnutia ich účinnosti.

Ohlasovacie povinnosti

22. Členské štáty, na základe informácií použitých pre riadenie dní rybolovu počas neprítomnosti v prístave a prítomnosti v oblasti, ako je stanovené v tejto prílohe, oznámia pre každý kalendárny rok do jedného mesiaca od uplynutia tohto kalendárneho roka Komisii informácie o intenzite rybolovu plavidiel používajúcich rôzne typy výstroja v oblasti, na ktorú sa vzťahuje táto príloha, ako je stanovené v tabuľke IV.
23. Členské štáty zašlú Komisii údaje uvedené v bode 22 vo formáte tabuľkového procesora na príslušnú elektronickú adresu, ktorú im Komisia oznámi.

Tabuľka IV — Formát hlásenia

Štát	Registračné číslo flotily Spoločenstva (CFR)	Vonkajšie označenie	Oblasť rybolovu	Dĺžka obdobia riadenia	Oznámený druh/druhy výstroja	Dni povolené na používanie tohto výstroja	Dni strávené s týmto typom výstroja	Prenos dní
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

Tabuľka V — Formát údajov

Názov zóny	Max. počet znakov / číslíc	Definícia a poznámky
(1) Krajina	3	Členský štát (kód ISO Alfa-3), v ktorom je plavidlo registrované pre rybolov podľa nariadenia (ES) č. 2371/2002. Vždy krajina, ktorá podáva hlásenie.
(2) CFR	12	(Registračné číslo flotily Spoločenstva). Jedinečné identifikačné číslo rybárskeho plavidla. Členský štát (kód ISO Alfa-3), po ktorom nasleduje identifikačná séria (9 znakov). Ak má séria menej ako 9 znakov, na ľavú stranu sa vložia dopĺňajúce nuly.
(3) Vonkajšie označenie	14	Podľa nariadenia Komisie (EHS) č. 1381/87.
(4) Oblasť	1	Uveďte, či plavidlo loví v oblasti 2(a) alebo 2(b) tejto prílohy.
(5) Dĺžka obdobia riadenia	2	Označenie dĺžky každého obdobia riadenia prideleného dotknutému plavidlu od 1 do 12. Jednotlivé obdobia riadenia, v ktorých bola oznámená rovnaká kategória výstroja alebo kombinácia kategórií výstroja, v súlade s bodom 7 tejto prílohy, sa môžu spojiť.
(6) Oznámený typ/typy výstroja	2	Označenie typov výstroja oznámených v súlade s bodom 4 tejto prílohy od 4(a) po 4(g).
(7) Dni povolené na používanie tohto výstroja	3	Počet dní, počas ktorých má plavidlo nárok podľa tejto prílohy na zvolený výstroj a dĺžku oznámeného obdobia riadenia.
(8) Dni strávené s týmto typom výstroja	3	Počet dní, počas ktorých bolo plavidlo skutočne neprítomné v prístave a prítomné v oblasti podľa tejto prílohy.
(9) Prenos dní	3	Pre prenesené dni uveďte „–“ počet prenesených dní“ a pre prijaté dni uveďte „+“ počet prenesených dní“

PRÍLOHA IVc

**INTENZITA RYBOLOVU PRE PLAVIDLÁ V KONTEXTE OBNOVY ZÁSOB MORSKÉHO JAZYKA
V ZÁPADNOM KANÁLI****Všeobecné ustanovenia**

1. Podmienky ustanovené v tejto prílohe sa uplatňujú na rybárske plavidlá Spoločenstva, ktorých celková dĺžka je rovná alebo väčšia ako 10 metrov.
2. Na účely tejto prílohy sa uplatňuje táto geografická oblasť:

Západný kanál (časť MVMP (ICES) VIIe).
3. Na účely tejto prílohy deň prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave znamená:
 - a) obdobie 24 hodín medzi 00:00 hod kalendárneho dňa a 24:00 hod toho istého kalendárneho dňa alebo akákoľvek časť tohto obdobia, počas ktorého je plavidlo prítomné v oblasti definovanej v bode 2 a neprítomné v prístave alebo;
 - b) akékoľvek súvislé obdobie 24 hodín, ako je zaznamenané v palubnom denníku ES, počas ktorého je plavidlo prítomné v oblasti definovanej v bode 2 a neprítomné v prístave alebo akákoľvek časť akéhokoľvek takéhoto obdobia.

Členský štát, ktorý si želá použiť definíciu dňa prítomného v oblasti a neprítomného v prístave, ktorá je stanovená v bode b), informuje Komisiu pred 1. februárom 2005 o prostriedkoch monitorovania činností plavidla s cieľom zabezpečiť súlad s podmienkami stanovenými v bode b).
4. Na účely tejto prílohy sa uplatňujú tieto kategórie rybárskej výstroje:
 - a) rybárske siete s rozporným brvnom s veľkosťou oka 80 mm alebo viac;
 - b) statické siete určené na lov pri dne vrátane žiabrových sietí, oplocujúcich sietí a spletaných sietí.

Intenzita rybolovu

5. Každý členský štát zabezpečí, aby boli rybárske plavidlá plávajúce pod jeho vlajkou a zaregistrované v Spoločenstve, ktoré prevádzajú na palube niektoré časti rybárskeho náradia uvedeného v bode 4, prítomné v oblasti a neprítomné v prístave nie viac dní ako je uvedené v bode 6.
6. a) Maximálny počet dní v každom kalendárnom mesiaci, počas ktorého môže byť plavidlo prítomné v oblasti a neprítomné v prístave, pričom preváža na palube niektorú z častí rybárskeho náradia uvedeného v bode 4, je uvedený v tabuľke I.

Deň neprítomnosti v prístave a prítomnosti v oblasti definovanej v bode 2 tejto prílohy sa tiež započítava do celkového povoleného počtu dní v ktorejkoľvek z oblastí definovaných v bode 2 prílohy IVa pre plavidlo využívajúce rovnaké kategórie rybárskeho náradia.

Ak plavidlo križuje počas plavby medzi dvomi oblasťami, deň sa započítava do oblasti, v ktorej plavidlo strávilo počas tohto dňa najviac času.

Tabuľka I — Maximálny počet dní prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave podľa rybárskeho výstroja

Oblasť definovaná v bode 2:	Kategorizácia rybárskeho výstroja uvedeného v bode:	
	4a	4b
2. Západný kanál (časť MVMP (ICES) VIIe).	20	20

- b) Členský štát môže spojiť dni prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave v tabuľke I v obdobiach riadenia až do doby jedenástich kalendárnych mesiacov.

- c) Komisia môže prideliť členským štátom dodatočný počet dní, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti a neprítomné v prístave, ak preváža na palube ktorýkoľvek z druhov výstroja uvedených v bode 4, a to na základe trvalého zastavenia činností rybolovu, ktoré sa uskutočnili od 1. januára 2004 v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 2792/1999. Dodatočný počet dní pridelený plavidlám v danej kategórii rybárskeho výstroja bude priamo úmerný intenzite rybolovu dosiahnutej v roku 2003 a meranej v kilowattdňoch stiahnutých plavidiel používajúcich danú rybársku výstroj v porovnaní s porovnateľnou intenzitou dosiahnutou všetkými plavidlami, ktoré v roku 2003 používali túto rybársku výstroj. Ktorákoľvek časť dňa vyplývajúca z tohto výpočtu sa zaokrúhľuje smerom k najbližšiemu celému dňu.

Členské štáty, ktoré chcú využiť takéto pridely, musia Komisii predložiť žiadosť so správami obsahujúcimi podrobné údaje o trvalom zastavení daných činností rybolovu.

Na základe takejto žiadosti môže Komisia pre daný členský štát zmeniť a doplniť množstvo dní definovaných v bode a) v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

7. Pred prvým dňom každého obdobia riadenia oznámi kapitán plavidla alebo jeho zástupca orgánom vlajkového členského štátu, ktorú rybársku výstroj alebo rybárske výstroje hodlá používať počas nadchádzajúceho obdobia riadenia. Kým nie je takéto oznámenie vykonané, plavidlo nie je s výstrojom uvedeným v bode 4 oprávnené na rybolov v oblasti definovanej v bode 2.
8. a) Počas ktoréhokoľvek obdobia riadenia, plavidlo, ktoré využilo počet dní prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave, na ktorý má nárok, zostáva v prístave alebo mimo oblasti uvedenej v bode 2 na zvyšok obdobia riadenia, pokiaľ nepoužíva iba neregulovanú výstroj, ako je opísaná v bode 7.
- b) Plavidlo môže v ktoromkoľvek období riadenia vykonávať činnosť nesúvisiacu s rybolovom, pričom sa mu tento čas nezapočítava do počtu dní pridelených podľa bodu 6 za predpokladu, že toto plavidlo vopred oznámi svojmu vlajkovému členskému štátu svoj úmysel vykonávať túto činnosť, charakter tejto činnosti a uvedie, že sa na tento čas vzdáva svojho rybárskeho povolenia. Také plavidlo nesmie v tomto čase prevážať na palube nijaký rybársky výstroj ani ryby.
9. a) Členský štát môže ktorémukoľvek svojmu rybárskemu plavidlu povoliť previesť dni prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave, na ktoré má nárok, na iné plavidlo v tom istom období riadenia a v tej istej oblasti, za predpokladu, že súčin dní, ktoré toto plavidlo dostalo s výkonom jeho motorov v kilowattoch (kilowattdni) nepresahuje súčin poskytnutých dní s výkonom motorov postupujúceho plavidla. Pre každé plavidlo sa výkon jeho motorov v kilowattoch zaznamenáva do Registra rybárskej flotily Spoločenstva.
- b) Celkový počet dní prítomnosti v oblasti a neprítomnosti v prístave prevedený podľa bodu a) vynásobený výkonom motorov postupujúceho plavidla v kilowattoch nesmie presiahnuť záznam o rybolove ročného priemeru dní postupujúceho plavidla overený podľa palubného denníka ES za roky 2001, 2002 a 2003 vynásobený výkonom motorov tohto plavidla v kilowattoch.
- c) Prevod dní opísaný v písmene a) je povolený len medzi plavidlami, ktoré pôsobia v tej istej kategórii rybárskeho výstroja uvedenej v bode 6 písm. a) a v tom istom období riadenia.
- d) Členské štáty na žiadosť Komisie poskytnú správy o uskutočnených prevodoch.
10. Plavidlo, ktoré nemá žiadny záznam o rybolove v oblasti definovanej v bode 2, má povolené prechádzať cez túto oblasť za predpokladu, že nemá povolenie na rybolov v tejto oblasti, alebo že vopred informovalo svoje orgány o svojom zámere. Kým sa toto plavidlo nachádza v oblasti definovanej v bode 2, akýkoľvek rybársky výstroj na palube musí byť upevnený a uskladnený v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 20 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93.
11. Členský štát nepovolí lov s výstrojom definovaným v bode 4 v oblasti definovanej v bode 2 žiadnemu zo svojich plavidiel, ktoré nemajú záznam o takej rybolovnej činnosti v rokoch 2002, 2003 alebo 2004 v tejto oblasti, pokiaľ nezabezpečí, aby rovnaká kapacita meraná v kilowattoch dostala zákaz lovu v regulovanej oblasti.

Jednako sa plavidlu, ktoré má záznam o používaní výstroja uvedeného v bode 4, môže povoliť používať iný výstroj definovaný v bode 4, za predpokladu, že počet dní pridelený na tento druhý výstroj sa rovná alebo je vyšší ako počet dní pridelených na prvý výstroj.

12. Členský štát nezapočítava do dní pridelených ktorémukoľvek z jeho plavidiel podľa tejto prílohy dni, keď toto plavidlo nebolo prítomné v prístave, ale nemohlo loviť ryby, pretože pomáhalo inému plavidlu, ktoré potrebovalo naliehavú pomoc; ani dni, keď plavidlo nebolo prítomné v prístave, ale nemohlo loviť ryby, pretože prepravovalo zraneného člena posádky s cieľom naliehavého lekárskeho ošetrovania. Členský štát poskytne Komisii odôvodnenie do jedného mesiaca od akéhokoľvek rozhodnutia prijatého z tohto dôvodu spolu s pripojeným dôkazom o mimoriadnej situácii od príslušných orgánov.

Sledovanie, inšpekcia a dozor

13. Bez ohľadu na článok 19a nariadenia (EHS) č. 2847/93, sa články 19b, 19c, 19d, 19e a 19k tohto nariadenia uplatňujú na plavidlá, ktoré prevádzajú na palube rybársky výstroj definovaný v bode 4 a pôsobia v oblasti definovanej v bode 2. Plavidlá vybavené systémom monitorovania plavidiel v súlade s článkami 5 a 6 nariadenia (ES) 2244/2003 alebo tie, ktoré pôsobia podľa definície dňa, tak ako je definovaný v bode 3 písm. a) budú z týchto ohlasovacích požiadaviek vyňaté.
14. Členské štáty môžu zaviesť alternatívne kontrolné opatrenia na zabezpečenie dodržiavania povinností uvedených v bode 13 tejto prílohy, ktoré sú rovnako účinné a transparentné ako tieto ohlasovacie povinnosti. O takých alternatívnych opatreniach je potrebné informovať Komisiu pred ich zavedením.
15. Kapitán rybárskeho plavidla Spoločenstva alebo jeho zástupca, ktorý chce prekladať akékoľvek množstvo uchovávané na palube alebo ho vyložiť v prístave alebo mieste vykládky tretej krajiny, musí príslušným orgánom vlajkového členského štátu najmenej 24 hodín pred prekládkou alebo vykládkou v tretej krajine oznámiť informáciu uvedenú v článku 19b nariadenia (EHS) č. 2847/93.
16. Odchyľne od článku 5 ods. 2 nariadenia Komisie (EHS) č. 2807/83, povolený rozsah tolerancie pri odhadovaní množstiev v kilogramoch uchovávaných na palube plavidiel uvedených v bode 13 predstavuje 8 % množstva uvedeného v palubnom denníku. V prípade, že v legislatíve Spoločenstva nie sú ustanovené žiadne prevodné činitele, uplatňujú sa prevodné činitele schválené členskými štátmi, pod vlajkou ktorých plavidlo pláva.
17. Ak sú na palube plavidla uskladnené množstvá šľukozubca obyčajného väčšie ako 50 kg, je zakázané uchovávať na palube rybárskeho plavidla akékoľvek množstvo šľukozubca južného alebo homára nórskeho zmiešaného s inými druhmi morských organizmov v akomkoľvek kontajneri. Kapitáni rybárskych plavidiel Spoločenstva pomáhajú kontrolórom členských štátov takým spôsobom, aby umožnili kontrolu množstiev uvedených v palubných denníkoch a množstiev šľukozubca južného a homára nórskeho uchovávaných na palube.
18. Príslušné orgány členského štátu zabezpečia, aby akékoľvek množstvo šľukozubca južného väčšie ako 300 kg vyložené v oblasti uvedenej v bode 2, bolo vážené prostredníctvom stupnice používanej pri dražbe.
19. Príslušné orgány členského štátu môžu vyžadovať, aby bolo akékoľvek množstvo šľukozubca južného, ktoré je väčšie ako 300 kg ulovené v oblasti stanovenej v bode 2 a po prvý raz vyložené v tomto členskom štáte odvážené v prítomnosti kontrolórov ešte pred prepravou z prístavu prvej vykládky.
20. Odchyľne od článku 13 nariadenia (EHS) č. 2847/93, množstvá ktoréhokoľvek druhu uvedeného v článku 12 tohto nariadenia, väčšie ako 50 kg, ktoré sa prepravujú na iné miesto, ako je miesto vykládky alebo dovozu, musia byť sprevádzané kópiou jedného z vyhlásení, uvedených v článku 8 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93 týkajúcich sa množstiev týchto prepravovaných druhov. Výnimka stanovená v článku 13 ods. 4 písm. b) nariadenia (EHS) č. 2847/93 sa neuplatňuje.
21. Odchyľne od článku 34c ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93 môžu osobitné programy sledovania populácií v rybárskych oblastiach uvedených v článku 12 trvať dlhšie ako dva roky od dátumu nadobudnutia ich účinnosti.

Ohlasovacie povinnosti

22. Členské štáty, na základe informácií použitých pre riadenie dní rybolovu počas neprítomnosti v prístave a prítomnosti v oblasti, ako je stanovené v tejto prílohe, oznámia pre každý kalendárny rok do jedného mesiaca od uplynutia tohto kalendárneho roka Komisii informácie o intenzite rybolovu plavidiel používajúcich rôzne typy výstroja v oblasti, na ktorú sa vzťahuje táto príloha, ako je stanovené v tabuľke IV.

23. Členské štáty zašlú Komisii údaje uvedené v bode 22 vo formáte tabulkového procesora na príslušnú elektronickú adresu, ktorú im Komisia oznámi.

Tabuľka IV — Formát hlásenia

Štát	Registračné číslo flotily Spoločenstva (CFR)	Vonkajšie označenie	Oblasť rybolovu	Dĺžka obdobia riadenia	Oznámený druh/druhy výstroja	Dni povolené na používanie tohto výstroja	Dni strávené s týmto typom výstroja	Prenos dní
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

Tabuľka V — Formát údajov

Názov zóny	Max. počet znakov / číslic	Definícia a poznámky
(1) Krajina	3	Členský štát (kód ISO Alfa-3), v ktorom je plavidlo registrované pre rybolov podľa nariadenia (ES) č. 2371/2002. Vždy krajina, ktorá podáva hlásenie.
(2) CFR	12	(Registračné číslo flotily Spoločenstva). Jedinečné identifikačné číslo rybárskeho plavidla. Členský štát (kód ISO Alfa-3), po ktorom nasleduje identifikačná séria (9 znakov). Ak má séria menej ako 9 znakov, na ľavú stranu sa vložia dopĺňajúce nuly.
(3) Vonkajšie označenie	14	Podľa nariadenia Komisie (EHS) č. 1381/87.
(4) Oblasť	1	Uveďte, či plavidlo loví v oblasti 2(a) alebo 2(b) tejto prílohy.
(5) Dĺžka obdobia riadenia	2	Označenie dĺžky každého obdobia riadenia prideleného dotknutému plavidlu od 1 do 12. Jednotlivé obdobia riadenia, v ktorých bola oznámená rovnaká kategória výstroja alebo kombinácia kategórií výstroja, v súlade s bodom 7 tejto prílohy, sa môžu spojiť.
(6) Oznámený typ/typy výstroja	2	Označenie typov výstroja oznámených v súlade s bodom 4 tejto prílohy od 4(a) po 4(g).
(7) Dni povolené na používanie tohto výstroja	3	Počet dní, počas ktorých má plavidlo nárok podľa tejto prílohy na zvolený výstroj a dĺžku oznámeného obdobia riadenia.
(8) Dni strávené s týmto typom výstroja	3	Počet dní, počas ktorých bolo plavidlo skutočne neprítomné v prístave a prítomné v oblasti podľa tejto prílohy.
(9) Prenos dní	3	Pre prenesené dni uveďte „-“ očet prenesených dní“ a pre prijaté dni uveďte „+“ počet prenesených dní“

PRÍLOHA V

INTENZITA RYBOLOVU PRE PLAVIDLÁ, KTORÉ LOVIA PIESOČNICU V SEVERNOM MORI A V ÚŽINE SKAGERRAK

1. Od 1. januára do 31. decembra 2005 sa podmienky stanovené v tejto prílohe uplatňujú na rybárske plavidlá Spoločenstva, ktoré lovia v Severnom mori a v úžine Skagerrak pomocou vlečnej siete určenej na love pri dne, záťahovej siete alebo podobného vlečného výstroja s veľkosťou ôk menej ako 16 mm.
2. Na účely tejto prílohy deň neprítomnosti v prístave znamená:
 - a) obdobie 24 hodín medzi 00:00 hod kalendárneho dňa a 24:00 hod toho istého kalendárneho dňa alebo akákoľvek časť tohto obdobia alebo;
 - b) akékoľvek súvislé obdobie 24 hodín, ako je zaznamenané v palubnom denníku ES odo dňa a času odjazdu do dňa a času príchodu alebo akákoľvek časť tohto obdobia.
3. Každý zainteresovaný členský štát vytvorí najneskôr do 1. marca 2005 databázu obsahujúcu pre Severné more a úžinu Skagerrak pre každý z rokov 2002, 2003 a 2004 a pre každé plavidlo plávajúce pod jeho vlajkou alebo zaregistrované v Spoločenstve, ktoré lovilo pomocou vlečnej siete na lov pri dne, záťahovej siete alebo podobného vlečného výstroja s veľkosťou ôk menej ako 16 mm tieto informácie:
 - a) názov a vnútorné registračné číslo plavidla;
 - b) inštalovaný výkon motorov plavidla v kilowattoch meraný v súlade s článkom 5 nariadenia (EHS) č. 2930/86;
 - c) počet dní neprítomnosti v prístave pri love pomocou vlečnej siete určenej na lov pri dne, záťahovej siete alebo podobného vlečného výstroja s veľkosťou ôk menej ako 16 mm;
 - d) kilowattdni ako násobok počtu dní neprítomnosti v prístave a inštalovaného výkonu motorov plavidla v kilowattoch.
4. Každý členský štát vypočíta tieto množstvá:
 - a) celkový počet kilowattdni pre každý rok ako súčet kilowattdni vypočítaných podľa odseku 3 písm. d);
 - b) priemerný počet kilowattdni za obdobie rokov 2002 až 2004.
5. Každý členský štát zabezpečí, aby počet kilowattdni pre plavidlá plávajúce pod jeho vlajkou alebo zaregistrované v Spoločenstve nepresiahol v roku 2005 40 % z počtu v roku 2004 vypočítaného v bode 4 ods. a).
6. Komisia zreviduje maximálny počet kilowattdni uvedený v bode 5 čo najskôr, ako to bude možné, a najneskôr do 15. mája 2005, a to na základe rady Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybné hospodárstvo (VTHVRH) pokiaľ ide o veľkosť populácie severomorskej piesočnice v roku 2004, v súlade s týmito pravidlami:
 - a) ak VTHVRH odhadne veľkosť populácie severomorskej piesočnice v roku 2004 na 500 000 miliónov jedincov vo veku 0 alebo viac, na zvyšok roka 2005 sa neuplatní nijaké obmedzenie kilowattdni;
 - b) ak VTHVRH odhadne veľkosť populácie severomorskej piesočnice v roku 2004 na 300 000 až 500 000 miliónov jedincov vo veku 0, počet kilowattdni nepresiahne úroveň roku 2003 vypočítanú v bode 4 písm. a);
 - c) ak VTHVRH odhadne veľkosť populácie severomorskej piesočnice v roku 2004 na menej ako 300 000 miliónov jedincov vo veku 0 alebo viac, lov pomocou vlečnej siete určenej na lov pri dne, záťahovej siete alebo podobného vlečného výstroja s veľkosťou oka menej ako 16 mm bude na zvyšok roku 2005 zakázaný. Obmedzený rybolov je však povolený na účely sledovania populácie piesočnice v Severnom mori a úžine Skagerrak a účinkov uzávery. Príslušné členské štáty vypracujú na tento účel v spolupráci s Komisiou plán sledovania rybolovu.

PRÍLOHA VI

ČASŤ I

MNOŽSTEVNÉ OBMEDZENIA LICENCIÍ A RYBÁRSKÝCH POVOLENÍ PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA LOVIACE VO VODÁCH TRETÍCH KRAJÍN

Oblasť rybolovu	Výlov	Počet licencií	Rozdelenie licencií medzi členskými štátmi	Maximálny počet plavidiel prítomných v akomkoľvek čase
Nórske vody a rybárska zóna okolo Jan Mayen	Sled' obyčajný, severne od 62°00' s.š.	75	DK: 26, DE: 5, FR: 1, IRL: 7, NL: 9, SW: 10, UK: 17	55
	Druh žijúci na morskom dne, severne od 62°00' s.š.	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1	50
	Makrela, južne od 62°00' s.š., rybolov vakovou sieťou	11	DE: 1 ⁽¹⁾ , DK: 26 ⁽¹⁾ , FR: 2 ⁽¹⁾ , NL: 1 ⁽¹⁾	nepodstatný
	Makrela, južne od 62°00' s.š., rybolov vlečnou sieťou	19		nepodstatný
	Makrela, severne od 62°00' s.š., rybolov vakovou sieťou	11 ⁽²⁾	DK: 11	nepodstatný
	Priemyselný druh, južne od 62°00' s.š.	480	DK: 450, UK: 30	150
Vody Faerských ostrovov	Všetok výlov vlečnou sieťou pomocou plavidiel kratších ako 180 stôp v zóne od 12 do 21 míľ od faerských základných línií	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Riadený výlov tresky obvyčajnej a tresky škvrnitej s minimálnym rozmerom oka siete 135 mm, ohraničený na oblasť južne od 62°28' s.š. a východne od 6°30' z.d.	8 ⁽³⁾		4
	Rybolov vlečnými sieťami viac ako 21 míľ od faerskej základnej línie. V období od 1. marca do 31. mája a od 1. októbra do 31. decembra môžu tieto plavidlá vykonávať činnosť v oblasti medzi 61°20' s.š. a 62°00' s.š. a medzi 12 a 21 míľ od základných línií.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Lov mníka modrého pomocou vlečných sietí s minimálnym rozmerom oka siete 100 mm v oblasti južne od 61°30' s.š. a západne od 9°00' z.d. a v oblasti medzi 7°00' z.d. a 9°00' z.d., južne od 60°30' s.š. a v oblasti juhozápadne od spojnice bodov 60°30' s.š., 7°00' z.d. a 60°00' s.š., 6°00' z.d.	70	DE: 8 ⁽⁴⁾ , FR: 12 ⁽⁴⁾ , UK: 0 ⁽⁴⁾	20 ⁽⁵⁾
	Riadený lov tresky tmavej vlečnými sieťami s minimálnym rozmerom oka siete 120 mm a s možnosťou použiť popruhy okolo dolnej časti siete.	70		22 ⁽⁵⁾
	Lov tresky modrastej. Celkový počet licencií sa môže zvýšiť o štyri plavidlá tvoriace páry, ak by faerské orgány zaviedli osobitné pravidlá pre prístup do oblasti nazývanej „hlavná oblasť lovu tresky modrastej“	34	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Rybolov pomocou lán	10	UK: 10	6
	Lov makrely	12	DK: 12	12
	Lov sleda severne od 62° s.š.	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3	21

Oblasť rybolovu	Výlov	Počet licencií	Rozdelenie licencií medzi členskými štátmi	Maximálny počet plavidiel prítomných v akomkoľvek čase
Vody Ruskej federácie	Všetky druhy rybolovu	pm		pm
	Lov tresky obyčajnej	7 ⁽⁶⁾		pm
	Lov šproty severnej	pm		pm

⁽¹⁾ Toto prerozdelenie platí pre rybolov záťahovou a vlečnou sieťou.

⁽²⁾ Vyberie sa z 11 licencií na lov makrely záťahovou sieťou južne od 62°00' s.š.

⁽³⁾ Podľa odsúhlaseného záznamu z roku 1999 údaje pre riadený lov tresky obyčajnej a tresky škvrnitej sú zahrnuté v údajoch o „Všetkých rybolovných činnostiach vlečnými sieťami pomocou plavidiel kratších ako 180 stôp v zóne od 12 do 21 míľ od faerských základných línií“.

⁽⁴⁾ Tieto údaje sa vzťahujú na maximálny počet plavidiel prítomných v akomkoľvek čase.

⁽⁵⁾ Tieto údaje sú zahrnuté v údajoch za „Lov vlečnou sieťou viac ako 21 míľ od faerských základných línií“.

⁽⁶⁾ Platí iba pre plavidlá plávajúce pod lotyšskou vlajkou.

ČASŤ II

MNOŽSTVOVÉ OBMEDZENIA LICENCIÍ A RYBÁRSKÝCH POVOLENÍ PRE PLAVIDLÁ TRETÍCH KRAJÍN VO VODÁCH SPOLOČENSTVA

Štát registrovania lode	Výlov	Počet licencií	Maximálny počet plavidiel prítomných v akoľkoľvek čase
Nórsko	Sleď obyčajný, severne od 62°00' s.š.	18	18
Faerské ostrovy	Makrela atlantická, VIa (severne od 56°30' s.š.), VIIe,f,h, stavridy, IV, VIa (severne od 56°30' s.š.), VIIe, f, h; sleď obyčajný, VIa (severne od 56°30' s.š.)	14	14
	Sleď obyčajný severne od 62°00' s.š.	21	21
	Sleď obyčajný, IIIa	4	4
	Priemyselný lov tresky nórskej a šproty severnej, IV, VIa (severne od 56°30' s.š.); piesočníce, IV (vrátane nevyhnutného vedľajšieho úlovku tresky modrastej)	15	15
	Mník morský a mníkovec bieločrý	20	10
	Treska modrastá, VIa (severne od 56°30' s.š.), VIb, VII (západne od 12°00' z.d.)	20	20
	Mník modrý	16	16
	Žralok nosatý (všetky zóny okrem NAFO 3PS)	3	3
Ruská federácia	Sleď obyčajný, IIId (švédske vody)	pm	pm
	Sleď obyčajný, IIId (švédske vody, nerybárske materské lode)	pm	pm
	Šprot	4 ⁽¹⁾	pm
Barbados	Krevety rodu Penaeus ⁽²⁾ (vody Francúzskej Guyany)	5	pm ⁽³⁾
	Chňapače ⁽⁴⁾ (vody Francúzskej Guyany)	5	pm
Guyana	Krevety rodu Penaeus ⁽⁵⁾ (vody Francúzskej Guyany)	pm	pm ⁽⁶⁾
Surinam	Krevety rodu Penaeus ⁽⁵⁾ (vody Francúzskej Guyany)	5	pm ⁽⁷⁾
Trinidad a Tobago	Krevety rodu Penaeus ⁽⁵⁾ (vody Francúzskej Guyany)	8	pm ⁽⁸⁾
Japonsko	Tuniak ⁽⁹⁾ (vody Francúzskej Guyany)	pm	

Štát registrácie lode	Výlov	Počet licencií	Maximálny počet plavidiel prítomných v akomkoľvek čase
Kórea	Tuniak ⁽¹⁾ (vody Francúzskej Guyany)	pm	pm ⁽⁵⁾
Venezuela	Chňapače ⁽⁵⁾ (vody Francúzskej Guyany)	41	pm
	Žraloky ⁽⁵⁾ (vody Francúzskej Guyany)	4	pm

⁽¹⁾ Platí len pre lotyšskú zónu vôd ES.

⁽²⁾ Licencie týkajúce sa lovu kreviet vo vodách francúzskej oblasti Guyany sa budú vydávať na základe plánu rybolovu predloženého úradmi príslušnej tretej krajiny a schválenými Komisiou. Obdobie platnosti každej z týchto licencií bude ohraničené na obdobie rybolovu uvedené v pláne rybolovu, na základe ktorého sa vydala licencia.

⁽³⁾ Počet dní v roku strávených na mori je obmedzený na 200.

⁽⁴⁾ Bude sa loviť výlučne dlhými šnúrami alebo pascami (chňapače) alebo dlhými šnúrami, resp. sieťami s minimálnou veľkosťou oka 100 mm v hĺbkach väčších ako 30 m (žraloky). Na vydanie týchto licencií treba predložiť dôkaz, že existuje platná zmluva medzi majiteľom lode žiadajúcim o licenciu a spoločnosťou zaoberajúcou sa spracovaním nachádzajúcou sa vo francúzskej časti Guyany, a že obsahuje povinnosť vyložiť najmenej 75 % celého úlovku chňapača, resp. 50 % celého výlovu žraloka z príslušného plavidla v tejto časti, aby sa mohli spracovať v závode uvedenej spoločnosti.

Zmluva uvedená vyššie musí byť podpísaná francúzskymi orgánmi, ktoré zabezpečia, aby bola v súlade tak so skutočnou kapacitou zmluvnej spoločnosti vykonávajúcej spracovanie, ako aj s cieľmi rozvoja hospodárstva Guyany. Kópia riadne podpísanej zmluvy sa priloží k žiadosti o licenciu.

Ak je vyššie uvedené podpísanie zamietnuté, francúzske orgány oznámia toto odmietnutie a uvedú svoje dôvody odmietnutia príslušnej strane a Komisii.

⁽⁵⁾ Platí od 1. januára do 30. apríla 2005.

⁽⁶⁾ Očakávajúce dokončenie konzultácií s Nórskom o rybolove na rok 2005.

⁽⁷⁾ Ročný počet dní strávených na mori je obmedzený na pm.

⁽⁸⁾ Počet dní v roku strávených na mori je obmedzený na 350.

⁽⁹⁾ Bude sa loviť výlučne dlhými šnúrami.

⁽¹⁰⁾ Z toho kedykoľvek maximálne 10 plavidiel pre lov trestky so žiabrovými sieťami.

ČASŤ III

VYHLÁSENIE PODĽA ČLÁNKU 15 ODS. 2

VYHLÁSENIE O VYKLÁDKE ⁽¹⁾

Meno lode:

Registračné číslo:

Meno majiteľa:

Meno agenta:

Podpis majiteľa:

Plavba vykonaná z

k

Prístav vykládky:

Množstvo vyložených kreviet (v živej hmotnosti)			
Krevety „bez hlavy“:		kg	
alebo (× 1,6) =		kg (šrimpov s hlavou)	
Krevety „s hlavou“:		kg	
Thunnidae:	kg	Chňapač (<i>Lutjanidae</i>):	kg
Žralok:	kg	Ostatné:	kg

⁽¹⁾ Jednu kópiu si nechá majiteľ, jednu kópiu si nechá kontrolný pracovník a jedna kópia sa odošle Komisii Európskych spoločenstiev.

PRÍLOHA VII

ČASŤ I

INFORMÁCIE, KTORÉ SA MAJÚ ZAZNAMENAŤ V LODNOM DENNÍKU

Ak sa vykonáva rybolov v rámci zóny 200 námorných míľ do pobrežia členských štátov Spoločenstva, na ktoré sa vzťahujú predpisy Spoločenstva pre rybolov, treba do lodného denníka uviesť nasledujúce údaje okamžite po skončení týchto udalostí:

Po každom výlove:

- 1.1. množstvo (v kilogramoch živej hmotnosti) každého uloveného druhu;
- 1.2. dátum a čas výlovu;
- 1.3. geografickú polohu, v ktorej bol vykonaný výlov;
- 1.4. použitá metóda rybolovu.

Po každej prekládke na loď alebo z lode:

- 2.1. údaj „prijaté od“ alebo „preložené na“;
- 2.2. množstvo (v kilogramoch živej hmotnosti) každého preloženého druhu;
- 2.3. názov, externé identifikačné písmená a číslice plavidla, na ktoré sa vykonala prekládka, resp. z ktorého sa vykonala prekládka.
- 2.4. prekladanie tresky nie je povolené.

Po každej vykládke v prístave Spoločenstva:

- 3.1. názov prístavu;
- 3.2. množstvo (v kilogramoch živej hmotnosti) každého vyloženého druhu.

Po odovzdaní informácií Komisii Európskych spoločenstiev:

- 4.1. dátum a čas odoslania;
- 4.2. typ správy: IN, OUT, ICES, WKL alebo 2 WKL;
- 4.3. v prípade rádiového prenosu: názov rádiovkej stanice.

PRÍLOHA VIII

OBSAH A SPÔSOBY PRENOSU INFORMÁCIÍ KOMISII

Informácie, ktoré sa majú odovzdať Komisii Európskych spoločenstiev, a časový harmonogram ich prenosu sú takéto:

1.1. Vždy, kedy plavidlo vstupuje do zóny 200 námorných míľ od pobrežia členských štátov Spoločenstva, na ktoré sa vzťahujú pravidlá Spoločenstva pre rybolov:

- a) informácie špecifikované v bode 1.5;
- b) množstvo (v kilogramoch) každého druhu rýb v nákladnom priestore plavidla;
- c) dátum a časť MVMP (ICES), v ktorej majiteľ zamýšľa začať rybolov.

Ak si rybolovné operácie vyžadujú viac ako jeden vstup do týchto zón počas daného dňa, bude stačiť jeden oznam o prvom vstupe.

1.2. Vždy, kedy plavidlo opúšťa zónu uvedenú v bode 1.1:

- a) informácie špecifikované v bode 1.5;
- b) množstvo (v kilogramochlivej hmotnosti) každého druhu rýb v nákladnom priestore plavidla;
- c) množstvo (v kilogramochlivej hmotnosti) každého druhu uloveného od predchádzajúceho oznámenia;
- d) časť MVMP (ICES), v ktorej boli dosiahnuté úlovky;
- e) množstvo (v kilogramochlivej hmotnosti) všetkých druhov preložených na iné plavidlo, resp. z iného plavidla, odkedy vstúpilo do zóny a identifikácia plavidla, na ktoré sa vykonala prekládka;
- f) množstvo (v kilogramochlivej hmotnosti) každého druhu vyloženého v prístave Spoločenstva, odkedy plavidlo vstúpilo do zóny.

Ak si rybolovné operácie vyžadujú viac ako jeden vstup do zón uvedených v bode 1.1 počas daného dňa, bude stačiť iba jedno oznámenie posledného vstupu.

1.3. V trojdňových intervaloch začínajúcich tretím dňom od prvého vstupu plavidla do zón uvedených v bode 1.1 pri love sledov a makrel a v týždenných intervaloch začínajúc siedmym dňom od prvého vstupu plavidla do zón uvedených v bode 1.1 pri love všetkých iných druhov okrem sleda a makrely:

- a) informácie špecifikované v bode 1.5;
- b) množstvo (v kilogramochlivej hmotnosti) každého druhu uloveného od predchádzajúceho oznámenia;
- c) časť MVMP (ICES), v ktorej boli dosiahnuté úlovky.

1.4. Pri každej príležitosti, kedy sa plavidlo presúva z jednej časti MVMP (ICES) do druhej:

- a) informácie špecifikované v bode 1.5;
- b) množstvo (v kilogramochlivej hmotnosti) každého druhu uloveného od predchádzajúceho oznámenia;
- c) časť MVMP (ICES), v ktorej boli dosiahnuté úlovky.

- 1.5. a) meno, identifikačný volací znak, externé identifikačné písmená a čísla plavidla a meno majiteľa;
- b) licenčné číslo, ak plavidlo má licenciu;
- c) poradové číslo správy za príslušnú plavbu;
- d) identifikácia typu správy;
- e) dátum, čas a geografickú polohu plavidla.
- 2.1. Informácie špecifikované v bode 1 sa odošlú Komisii európskych spoločenstiev v Bruseli telexom (SAT COM C 420599543 FISH), elektronickou poštou (FISHERIES-telecom@cec.eu.int) alebo prostredníctvom jednej z rádiových staníc uvedených nižšie v bode 3 a vo forme špecifikovanej v bode 4.
- 2.2. Ak nie je možné z dôvodu vyššej moci, aby sa správa odoslala plavidlom, môže sa odoslať v mene lode inou loďou.

3. Meno rádiovkej stanice	Volací znak rádiovkej stanice
Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Blåvand	AXB
Gryt	GRYT RADIO
Göteborg	SOG
Turku	OFK

4. *Forma oznámení*

Informácie špecifikované v bode 1 budú obsahovať nasledujúce podrobné údaje, ktoré budú uvádzané v tomto poradí:

- názov lode;
- identifikačný volací znak;
- vonkajšie identifikačné písmená a číslice;
- poradové číslo správy za príslušnú plavbu;
- indikácia typu správy podľa nasledujúceho kódu:
 - správa, kedy došlo k vstupu do jednej zo zón uvedených v bode 1.1: „IN“,
 - správa, kedy došlo k opusteniu jednej zo zón uvedených v bode 1.1: „OUT“,
 - správa, kedy došlo k prechodu z jednej časti MVMP (ICES) do inej: „MVMP (ICES)“,
 - týždenná správa: „WKL“,
 - trojdenná správa: „2 WKL“;

- dátum, čas a geografická poloha;
- časti MVMP (ICES)/podoblasti, v ktorých sa očakáva začiatok rybolovu;
- dátum, kedy sa očakáva začiatok rybolovu;
- množstvo (v kilogramoch živej hmotnosti) každého druhu rýb v nákladnom priestore plavidla s použitím kódu uvedeného v bode 5;
- množstvo (v kilogramoch živej hmotnosti) každého druhu rýb vyloveného od predchádzajúceho prenosu s použitím kódu uvedeného v bode 5;
- časti MVMP (ICES)/podoblasti, v ktorých boli dosiahnuté úlovky;
- množstvo (v kilogramoch živej hmotnosti) každého druhu preloženého na iné plavidlá a/alebo z iných plavidiel od predchádzajúceho hlásenia; plavidlá od predchádzajúceho hlásenia
- názov a identifikačný volací znak plavidla, na ktoré bola vykonaná prekládka a/alebo z ktorého bola vykonaná prekládka;
- množstvo (v kilogramoch živej hmotnosti) každého druhu vyloženého v prístave Spoločenstva od predchádzajúceho hlásenia;
- meno majiteľa.

5. Kód, ktorý sa má používať na označovanie druhov na palube v súlade s bodom 1.4:

Velkozubce (<i>Beryx</i> spp.),	ALF
Platesa drsná (<i>Hippoglossoides platessoides</i>),	PLA
Sardela európska (<i>Engraulis encrasicolus</i>),	ANE
Čert morský (<i>Lophius</i> spp.),	MNZ
Striebrica (<i>Argentina silus</i>),	ARG
Pražma obyčajná (<i>Brama brama</i>),	POA
Žralok ozrutný (<i>Cetorhinus maximus</i>),	BSK
Uhliarka čierna (<i>Aphanopus carbo</i>),	BSF
Mník modrý (<i>Molva dypterygia</i>),	BLI
Treska modrastá (<i>Micromesistius poutassou</i>),	WHB
Kamarón atlantický (<i>Hyphopeneaeus kroyerii</i>),	BOB
Treska obyčajná (<i>Gadus morhua</i>),	COD
Kreveta obyčajná (<i>Crangon crangon</i>),	CSH
Oliheň (<i>Loligo</i> spp.),	SQC
Žralok ostnatý (<i>Squalus acanthias</i>),	DGS
Ryby rodu Phycis (<i>Phycis</i> spp.),	FOR
Halibut grónsky (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>),	GHL
Treska škvrnitá (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>),	HAD
Šfukozubec obyčajný (<i>Merluccius merluccius</i>),	HKE
Halibut atlantický (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>),	HAL
Sleď obyčajný (<i>Clupea harengus</i>),	HER
Stavrida (<i>Trachurus trachurus</i>),	HOM
Mník morský (<i>Molva molva</i>),	LIN
Makrela obyčajná (<i>Scomber scombrus</i>),	MAC
Kambaly (<i>Lepidorhombus</i> spp.),	LEZ
Hlbinná kreveta (<i>Pandalus borealis</i>),	PRA
Homár nórske (<i>Nephrops norvegicus</i>),	NEP

Treska nórska (<i>Trisopterus esmarkii</i>),	NOP
Kalon dlhochvostý (<i>Hoplostethus atlanticus</i>)	ORY
Ostatné	OTH
Platesa obyčajná (<i>Pleuronectes platessa</i>),	PLE
Treska žltká (<i>Pollachius pollachius</i>),	POL
Žralok nosatý (<i>Lamna nasus</i>),	POR
Okúnik (<i>Sebastes</i> spp.),	RED
Zubatica ružová (<i>Pagellus bogaraveo</i>),	SBR
Granatier tuponosý (<i>Coryphaenoides rupestris</i>),	RNG
Treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>),	POK
Losos obyčajný (<i>Salmo salar</i>),	SAL
Piesočnice (<i>Ammodytes</i> spp.),	SAN
Sardinka obyčajná (<i>Sardina pilchardus</i>),	PIL
Žralok (<i>Selachii</i> , <i>Pleurotremata</i>),	SKH
Kreveta rodu Penaeidae (<i>Penaeidae</i>),	PEZ
Šprota severná (<i>Sprattus sprattus</i>),	SPR
Kalmár (<i>Illex</i> spp.),	SQX
Tuniak (<i>Thunnidae</i>),	TUN
Mníkovec bieložltý (<i>Brosme brosme</i>),	USK
Treska bezfúza (<i>Merlangus merlangus</i>),	WHG
Platesa žltouchvostá (<i>Limanda ferruginea</i>),	YEL

PRÍLOHA IX
ZOZNAM DRUHOV

Bežný názov	Vedecký názov	3-miestny abecedný kód
Ryby žijúce pri dne		
Treska obyčajná	<i>Gadus morhua</i>	COD
Treska škvrnitá	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
Okúnik	<i>Sebastes sp.</i>	RED
Okúnik morský	<i>Sebastes marinus</i>	REG
Okúnik bradatý (hlbokomorský)	<i>Sebastes mentella</i>	REB
Okúnik červený	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN
Merlúza strieborná	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS
Merlúza červená (*)	<i>Urophycis chuss</i>	HKR
Treska tmavá	<i>Pollachius virens</i>	POK
Platesa drsná	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA
Platesa sivohnedá	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
Platesa žltochvostá	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL
Halibut grónsky	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
Halibut atlantický	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
Halibut svetlý	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW
Ryby druhu <i>Paralichthys dentatus</i>	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS
Ryby druhu <i>Scophthalmus aquosus</i>	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD
Platesy (neid.)	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX
Čert morský	<i>Lophius americanus</i>	ANG
Ryby druhu <i>Prionotus</i>	<i>Prionotus sp.</i>	SRA
Ryby druhu <i>Microgadus tomcod</i>	<i>Microgadus tomcod</i>	TOM
Ryby druhu <i>Antimora rostrata</i>	<i>Antimora rostrata</i>	ANT
Treska modrastá	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
Ryby druhu <i>Tautogolabrus adspersus</i>	<i>Tautogolabrus adspersus</i>	CUN
Mníkovec bieločrý	<i>Brosme brosme</i>	USK
Treska grónska	<i>Gadus ogac</i>	GRC
Mník modrý	<i>Molva dypterygia</i>	BLI
Mník morský	<i>Molva molva</i>	LIN
Hranáč sivý	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM
Ryby druhu <i>Menticirrhus saxatilis</i>	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF
Ryby druhu <i>Sphoeroides maculatus</i>	<i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF
Sliznáče (neid.)	<i>Lycodes sp.</i>	ELZ
Ryby druhu <i>Macrozoarces americanus</i>	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT
Treska polárna	<i>Boreogadus saida</i>	POC

Bežný názov	Vedecký názov	3-miestny abecedný kód
Granatier tuponosý	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Granatier drsnohlavý	<i>Macrourus berglax</i>	RHG
Piesočnice	<i>Ammodytes</i> sp.	SAN
Ryby druhu <i>Myoxocephalus</i>	<i>Myoxocephalus</i> sp.	SCU
Ryby druhu <i>Stenotomus chrysops</i>	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Ryby druhu <i>Tautoga onitis</i>	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Ryby druhu <i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Zubatka biela (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Sumce (neid.)	<i>Anarhicas</i> sp.	CAT
Sumec atlantický	<i>Anarhichas lupus</i>	CAA
Sumec škvrnitý	<i>Anarhichas minor</i>	CAS
Hlbokomorské ryby (neid.)		GRO
Pelagické druhy		
Sleď obyčajný	<i>Clupea harengus</i>	HER
Makrela obyčajná	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Ryby druhu <i>Peprilus triacanthus</i>	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Ryby druhu <i>Brevoortia tyrannus</i>	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Ryby druhu <i>Scomberesox saurus</i>	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Sardela	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Ryby druhu <i>Pomatomus saltatrix</i>	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Ryby druhu <i>Caranx hippos</i>	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Ryby druhu <i>Auxis thazard</i>	<i>Auxis thazard</i>	FRI
Makrela kráľovská	<i>Scomberomourus cavalla</i>	KGM
Atlantická španielska makrela	<i>Scomberomourus maculatus</i>	SSM
Ryby druhu <i>Istiophorus platypterus</i>	<i>Istiophorus platypterus</i>	SAI
Marlin biely	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Atlantická plachetka modrá	<i>Makaira nigricans</i>	BUM
Mečúň obyčajný	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Tuniak dlhoplutvý	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Pelamída atlantická	<i>Sarda sarda</i>	BON
Ryby druhu <i>Euthynnus alletteratus</i>	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Tuniak zavalitý	<i>Thunnus obesus</i>	BET
Tuniak obyčajný	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT
Tuniak pruhovaný	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ
Tuniak žltoplutvý	<i>Thunnus albacares</i>	YFT
Makrelovité (neid.)	<i>Scombridae</i>	TUN
Pelagické ryby (neid.)		PEL

Bežný názov	Vedecký názov	3-miestny abecedný kód
Bezstavovce		
Ryby druhu <i>Loligo pealei</i>	<i>Loligo pealei</i>	SQL
Kalmár	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI
Olihnovité (neid.)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	SQU
Atlantická strenka	<i>Ensis directus</i>	CLR
Druh <i>Mercenaria mercenaria</i>	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH
Mlže	<i>Arctica islandica</i>	CLQ
Mušľa mäkká	<i>Mya arenaria</i>	CLS
Mušľa príbojová	<i>Spisula solidissima</i>	CLB
Stimpsonova mušľa príbojová	<i>Spisula polynyma</i>	CLT
Mušle (neid.)	<i>Prionodesmacea, Teleodesmacea</i>	CLX
Lastúra zátočná	<i>Argopecten irradians</i>	SCB
Ryby druhu <i>Argopecten gibbus</i>	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC
Lastúra islandská	<i>Chylamys islandica</i>	ISC
Hrebenatka morská	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA
Hrebenatky (neid.)	<i>Pectinidae</i>	SCX
Ustrica americká	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA
Slávka jedlá	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Ryby druhu <i>Busycon</i> sp. (neid.)	<i>Busycon</i> sp.	WHX
Brezničky (neid.)	<i>Littorina</i> sp.	PER
Morské mäkkýše (neid.)	<i>Mollusca</i>	MOL
Krab skalný atlantický	<i>Cancer irroratus</i>	CRK
Krab modrý	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB
Krab zelený	<i>Carcinus maenas</i>	CRG
Kraby druhu <i>Cancer borealis</i>	<i>Cancer borealis</i>	CRJ
Krab kráľovský	<i>Chionoecetes opilio</i>	CRQ
Krab červený	<i>Geryon quinque-dens</i>	CRR
Krab kráľovský kamenný	<i>Lithodes maia</i>	KCT
Morské kraby (neid.)	<i>Reptantia</i>	CRA
Langusta americká	<i>Homarus americanus</i>	LBA
Hlbinná kreveta	<i>Pandalus borealis</i>	PRA
Kreveta aesop	<i>Pandalus montagui</i>	AES
Krevety (neid.)	<i>Penaeus</i> sp.	PEN
Krevetka	<i>Pandalus</i> sp.	PAN
Morské kôrovce (neid.)	<i>Crustacea</i>	CRU
Ježovka veľká	<i>Strongylocentrotus</i> sp.	URC
Morské červy (neid.)	<i>Polycheta</i>	WOR

Bežný názov	Vedecký názov	3-miestny abecedný kód
Krab konskonohý	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Morské bezstavovce (neid.)	<i>Invertebrata</i>	INV
Ostatné ryby		
Ryby druhu <i>Alosa pseudoharengus</i>	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
Ryby druhu <i>Seriola</i>	<i>Seriola</i> sp.	AMX
Ryby druhu <i>Conger oceanicus</i>	<i>Conger oceanicus</i>	COA
Americký úhor	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA
Slizovka	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG
Americká plochá ryba	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA
Striebrice (neid.)	<i>Argentina</i> sp.	ARG
Ryby druhu <i>Micropogonias undulatus</i>	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Losos morský	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Losos obyčajný	<i>Salmo salar</i>	SAL
Ryby druhu <i>Menidia menidia</i>	<i>Menidia menidia</i>	SSA
Ryby druhu <i>Opisthonema oglinum</i>	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
Ryby druhu <i>Alepocephalus bairdii</i>	<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC
Ryby druhu <i>Pogonias cromis</i>	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
Ryby druhu <i>Centropristis striata</i>	<i>Centropristis striata</i>	BSB
Ryby druhu <i>Alosa aestivalis</i>	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
Huňáček severný	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
Pstruhy (neid.)	<i>Salvelinus</i> sp.	CHR
Ryby druhu <i>Rachycentron canadum</i>	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA
Ryby druhu <i>Trachinotus carolinus</i>	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM
Ryby druhu <i>Dorosoma cepedianum</i>	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
Ryby druhu <i>Pomadasyidae</i>	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
Ryby druhu <i>Alosa mediocris</i>	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
Ryby druhu <i>Notoscopelus</i> sp.	<i>Notoscopelus</i> sp.	LAX
Parmice (neid.)	<i>Mugilidae</i>	MUL
Ryby druhu <i>Peprilus alepidotus</i>	<i>Peprilus alepidotus</i> (=paru)	HVF
Ryby druhu <i>Orthopristis chrysoptera</i>	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
Ryby druhu <i>Osmerus mordax</i>	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
Ryby druhu <i>Sciaenops ocellatus</i>	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
Ryby druhu <i>Pagrus pagrus</i>	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
Ryby druhu <i>Trachurus lathami</i>	<i>Trachurus lathami</i>	RSC
Ryby druhu <i>Diplectrum formosum</i>	<i>Diplectrum formosum</i>	PES
Ryby druhu <i>Archosargus probatocephalus</i>	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
Ryby druhu <i>Leiostomus xanthurus</i>	<i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT

Bežný názov	Vedecký názov	3-miestny abecedný kód
Ryby druhu <i>Cynoscion nebulosus</i>	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF
Ryby druhu <i>Cynoscion regalis</i>	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
Ryby druhu <i>Morone saxatilis</i>	<i>Morone saxatilis</i>	STB
Jeseterovité (neid.)	<i>Acipenseridae</i>	STU
Ryby druhu <i>Tarpon</i>	<i>Tarpon (= megalops) atlanticus</i>	TAR
Pstruhy (neid.)	<i>Salmo sp.</i>	TRO
Ryby druhu <i>Morone americana</i>	<i>Morone americana</i>	PEW
Velkozubce (neid.)	<i>Beryx sp.</i>	ALF
Merlúza aragónska	<i>Squalus acantias</i>	DGS
Ostroňovité a máčkovité (neid.)	<i>Squalidae</i>	DGX
Piesočný žralok tigrovitý	<i>Odontaspis taurus</i>	CCT
Žralok nosatý	<i>Lamna nasus</i>	POR
Žralok krátkoplutvý	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Žralok tmavý	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Veľký žralok modrý	<i>Prionace glauca</i>	BSH
Veľké žraloky (neid.)	<i>Squaliformes</i>	SHX
Atlantický žralok ostronosý	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	RHT
Žralok čierny	<i>Centroscyllium fabricii</i>	CFB
Žralok malohlavý (grónsky)	<i>Somniousus microcephalus</i>	GSK
Žralok ozrutný	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Raje (neid.)	<i>Raja sp.</i>	SKA
Raja malá	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Raja arktická	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Raja Barndoor	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Raja zimná	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Raja trňová (raja hviezdovitá)	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Raja hladká	<i>Malcoraja senta</i>	RJS
Raja ostňochvostá	<i>Bathyrāja spinicauda</i>	RJO
Ryby kostnaté (neid.)		FIN

(*) Podľa odporúčania prijatého zo strany Stáleho výboru pre medzinárodnú kontrolu (STACRES) na výročnom zasadnutí v roku 1970 (Červená kniha ICNAF 1970, časť I, strana 67), merlúza európska rodu *Urophycis* sa označuje pre štatistické vykazovanie nasledujúcim spôsobom: (a) merlúza vykazovaná z podoblastí 1, 2 a 3 a častí 4R, S, T a V sa označuje ako zubatka biela, *Urophycis tenuis*; (b) merlúza vylovená lanovými zariadeniami alebo akákoľvek merlúza väčšia ako štandardná dĺžka 55 cm bez ohľadu na to, akým spôsobom bola ulovená, z častí 4W a X, podoblast' 5 a štatistickej oblasti 6 sa bude označovať ako zubatka biela, *Urophycis tenuis*; (c) s výnimkou uvedenej v bode (b), ostatné merlúzy rodu *Urophycis* vylovené v častiach 4W a X, podoblast' 5 a štatistickej oblasti 6 sa budú označovať ako červená merlúza, *Urophycis chuss*.

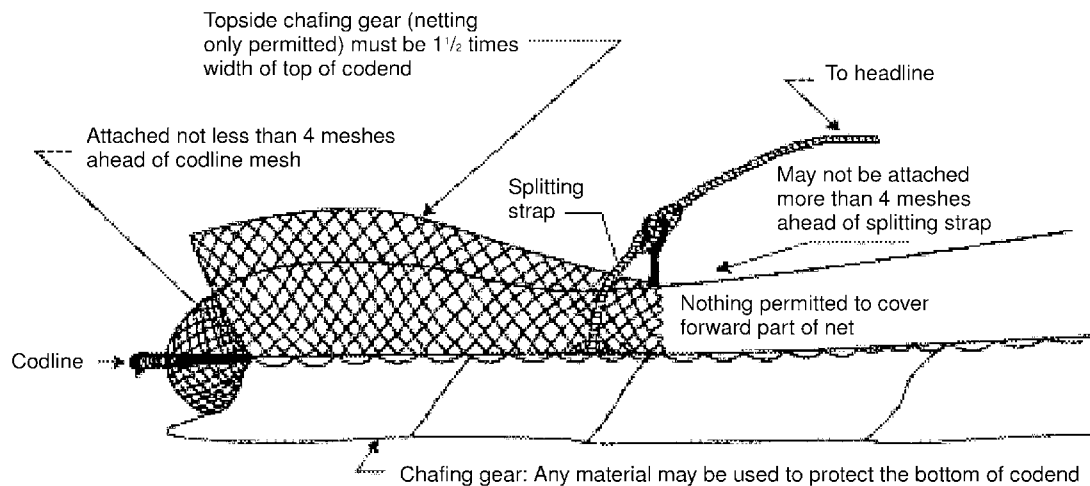
PRÍLOHA X

POVOLENÁ VRCHNÁ KORDOVÁ VRSTVA

1. Vrchná kordová vrstva typu ICNAF

Vrchná kordová vrstva typu ICNAF je obdĺžnikový kus siete pripevnený k hornej strane vaku zaťahovacej siete, ktorý má obmedziť alebo zabrániť poškodeniu a ktorý spĺňa tieto požiadavky:

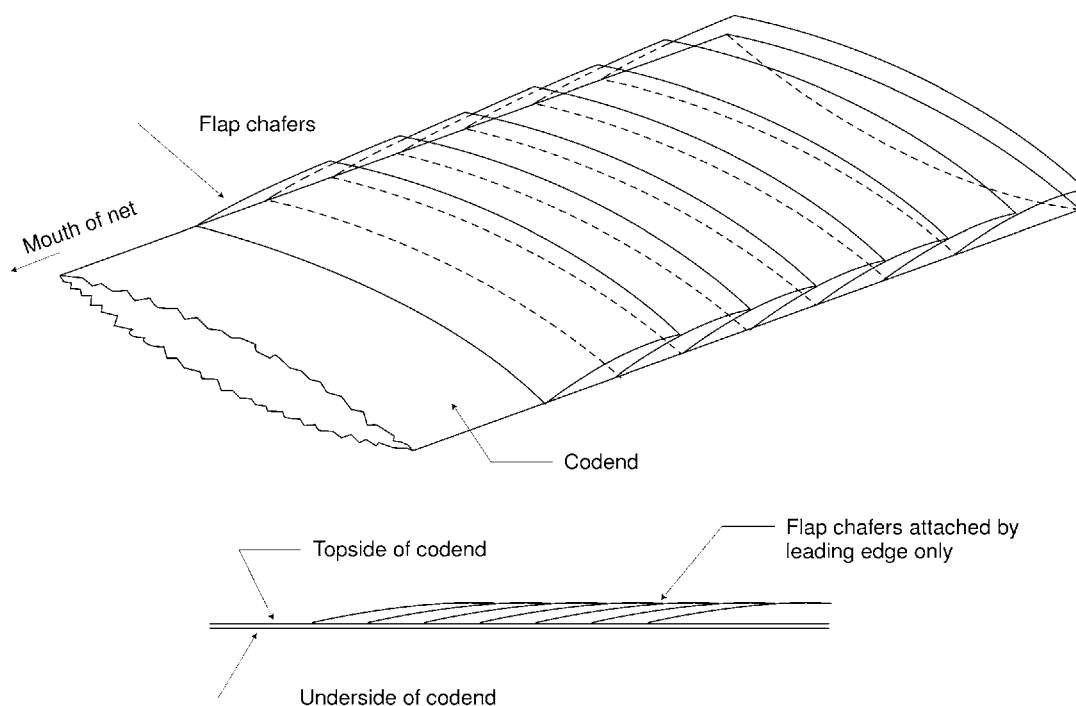
- sieťovina nesmie mať veľkosť ôk menšiu, ako je veľkosť určená pre vak zaťahovacej siete v článku 10;
- sieťovina môže byť pripevnená k vaku zaťahovacej siete iba spolu s prednými a bočnými okrajmi siete a musí byť pripevnená tak, aby siahala dopredu od deliaceho pásu nie viac ako štyri oká a končila nie menej ako štyri oká pred pletivom dolnej časti siete; ak sa nepoužije deliaci pás, sieť nesmie zaberat viac ako jednu tretinu vaku zaťahovacej siete, meranú najmenej štyri oká pred dolnou časťou siete;
- počet ôk v šírke siete je aspoň jeden a pol násobok počtu ôk v šírke pokrytej časti vaku zaťahovacej siete, pričom obe šírky sa merajú v pravých uhloch k pozdĺžnej osi vaku zaťahovacej siete.



2. Horná kordová vrstva s viacnásobnou lemovkou

Horná kordová vrstva s viacnásobnou lemovkou je definovaná ako kusy siete majúce vo všetkých svojich častiach oká siete či v mokrom alebo v suchom stave nie menšie ako oká siete, ku ktorej sú pripevnené, pričom:

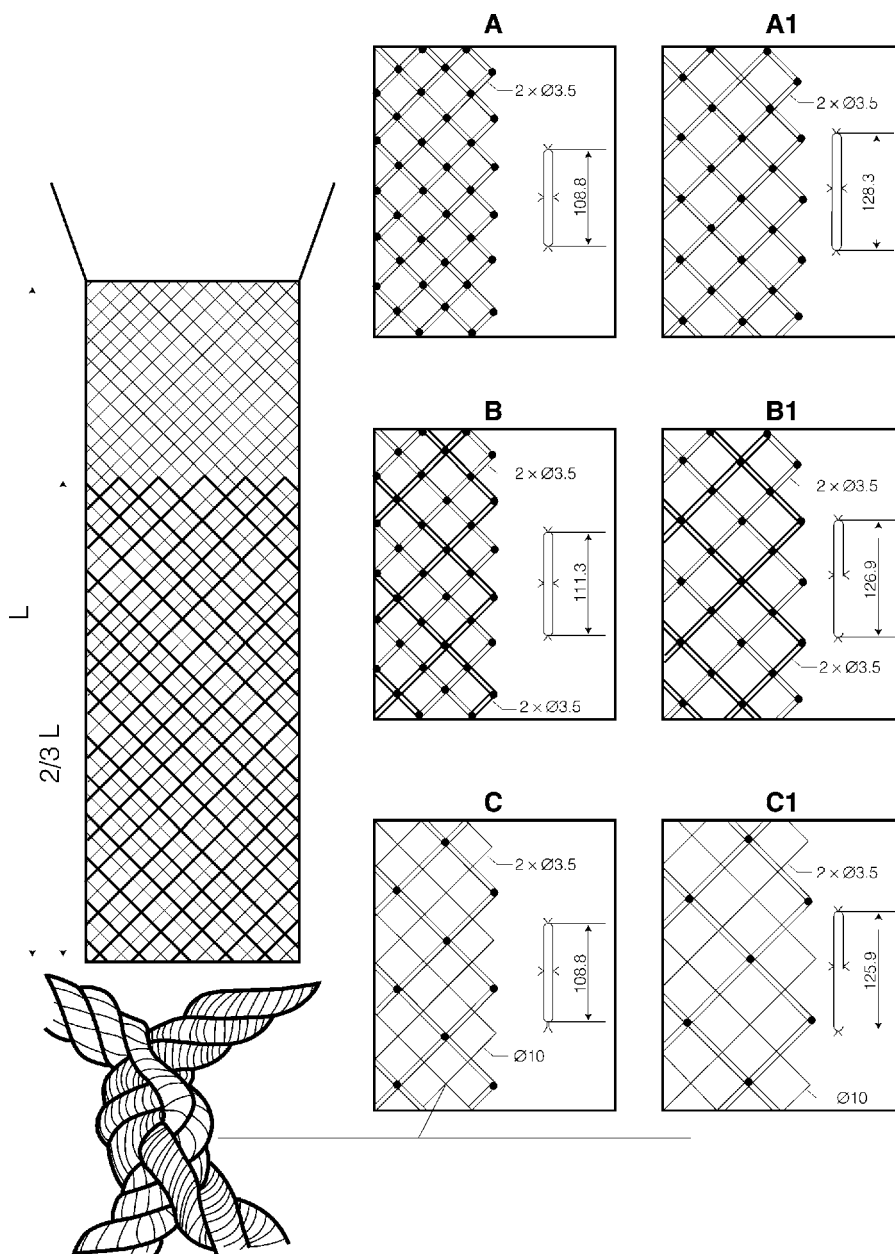
- i) každý kus siete:
 - a) je pripevnený iba svojím predným okrajom naprieč vaku zaťahovacej siete v pravých uhloch k svojej pozdĺžnej osi;
 - b) šírkou sa aspoň vyrovná šírke vaku zaťahovacej siete (pričom táto šírka sa meria v pravých uhloch k pozdĺžnej osi vaku zaťahovacej siete v bode pripojenia); a
 - c) nie je dlhší ako 10 ôk; a
- ii) celková dĺžka všetkých takto pripojených kusov siete nepresahuje dve tretiny dĺžky vaku zaťahovacej siete.



POĽSKÝ TYP HORNEJ OCHRANNEJ VRSTVY

3. Horná kordová vrstva s veľkým okom (pozmenený poľský typ)

Horná kordová vrstva s veľkým okom sa skladá z pravouhlých kusov sieťoviny vyrobenej z rovnakého povrazového materiálu ako vak zaťahovacej siete, alebo z jediného hrubého povrazu bez uzlov, pripojeného k zadnej časti hornej strany vaku zaťahovacej siete a siahajúceho cez všetky alebo ktorúkoľvek časť hornej strany vaku zaťahovacej siete, s veľkosťou ôk vo všetkých svojich častiach rovnajúcou sa dvojnásobku veľkosti vaku zaťahovacej siete pri meraní v mokrom stave, a pripojeného k vaku zaťahovacej siete iba pozdĺž predného, bočného a zadného okraja siete tak, aby sa každé oko siete presne prekrývalo so štyrmi okami vaku zaťahovacej siete.



PRÍLOHA XI

MINIMÁLNA VEĽKOSŤ RÝB (*)

Druh	Ryby zbavené žiabrov a vnútorností, s kožou alebo bez nej; čerstvé alebo chladené, mrazené alebo solené.			
	Celá	Bez hlavy	Bez hlavy a chvosta	Bez hlavy a poľená
Treska obyčajná	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 cm (**)
Halibut grónsky	30 cm	N/A	N/A	N/A
Platesa drsná	25 cm	19 cm	15 cm	N/A
Platesa žltouchvostá	25 cm	19 cm	15 cm	N/A

(*) Veľkosť ryby znamená u tresky obvyčajnej dĺžka po rozdvojení chvostovej plutvy; u ostatných druhov celková dĺžka.

(**) Menšia veľkosť pre mokrosolené ryby.

PRÍLOHA XII

ZAZNAMENÁVANIE ÚLOVKU (ZÁPISY DO LODNÉHO DENNÍKA)

ZÁPISY DO LODNÉHO DENNÍKA

Položka informácie	Štandardný kód
Názov plavidla	01
Štátna príslušnosť plavidla	02
Registračné číslo plavidla	03
Prístav registrácie	04
Typy použitých zariadení (separátny záznam pre rôzne typy zariadenia)	10
Typ zariadenia	
Dátum	
— deň	20
— mesiac	21
— rok	22
Poloha	
— zemepisná šírka	31
— zemepisná dĺžka	32
— štatistická oblasť	33
Počet výlovov počas 24 hodín ⁽¹⁾	40
Počet hodín rybolovu zariadením v priebehu 24 hodín ⁽¹⁾	41
Názvy druhov (príloha II)	
Denný výlov každého druhu (zaokrúhlených metrických ton čerstvej hmotnosti)	50
Denný výlov každého druhu pre ľudskú spotrebu vo forme ryby	61
Denný výlov každého druhu na odrátanie	62
Denné vyradené množstvá každého druhu	63
Miesto (miesta) prekládky	70
Dátum(y) prekládky	71
Podpis majiteľa	80

⁽¹⁾ Ak sa v priebehu jedného 24-hodinového obdobia používajú dva alebo viac druhov výstroja, záznamy by mali byť samostatné pre rôzne typy.

KÓDY ZARIADENÍ

Kategórie zariadení	Štandardná skratka
Obkľučujúce siete	
So sťahovacími lanami (košielkový nevod)	PS
— Obsluhované jedným plavidlom	PS1
— Obsluhované dvoma plavidlami	PS2
Bez sťahovacích lán (lampara)	LA
Zátahové siete	
Zvislé zátahové siete pre lode a iné plavidlá	SB/SV
— Dánske nevody	SDN
— Škótske nevody	SSC
— Párové nevody	SPR
Zvislé zátahové siete (nešpecifikované)	SX
Vlečné siete	
Prikryté koše	FPO
Spodné vlečné siete	
— Trámové vlečné siete	TBB
— Vlečné siete s vodiacimi štítmí ⁽¹⁾	OTB
— Párové vlečné siete	PTB
— Vlečené siete na homáre	TBN
— Vlečené siete na krevety	TBS
— Spodné vlečné siete (nešpecifikované)	TB
Vlečné siete pre stredné hĺbky	
— Vlečné siete s vodiacimi štítmí	OTM
— Párové vlečné siete	PTM
— Vlečné siete na krevety	TMS
— Vlečné siete pre stredné hĺbky (nešpecifikované)	TM
Dvojité vlečné siete s vodiacimi štítmí	OTT
Vlečné siete s vodiacimi štítmí (nešpecifikované)	OT
Párové vlečné siete (nešpecifikované)	PT
Ostatné vlečné siete (nešpecifikované)	TX
Bagre	
Lodné bagre	DRB
Ručné bagre	DRH
Podberné siete	
Prenosné podberné siete	LNP
Podberné siete obsluhované z lode	LNB
Stojace podberné siete obsluhované z pobrežia	LNS
Podberné siete (nešpecifikované)	LN
Spúšťacie zariadenie	
Vrhacie siete	FCN
Spúšťacie zariadenie (nešpecifikované)	FG

Kategórie zariadení	Štandardná skratka
Žiabrové a pascové spletané siete	
Stojace zvislé žiabrové siete (zakotvené)	GNS
Neukotvené žiabrové siete	GND
Obklúčujúce žiabrové siete	GNC
Pevné žiabrové siete (na tyčiach)	GNF
Oplocujúce siete	GTR
Kombinované žiabrové a oplocujúce siete	GTN
Žiabrové a pascové spletané siete (nešpecifikované)	GEN
Žiabrové siete (nešpecifikované)	GN
Pasce	
Stojace nekryté škrtiace siete	FPN
Prikryté koše	FYK
Nakladacie siete	FSN
Bariéry, ploty, prehradenia atď.	FWR
Vzdušné pasce	FAR
Pasce (nešpecifikované)	FIX
Háčky a šnúry	
Ručné šnúry a udicové šnúry (obsluhované ručne) ⁽²⁾	LHP
Ručné šnúry a udicové šnúry (mechanické) ⁽²⁾	LHM
Dlhé udicové šnúry stojace	LLS
Dlhé udicové šnúry unášané	LLD
Dlhé udicové šnúry (nešpecifikované)	LL
Dlhé udicové šnúry s vlascom	LTL
Háčky a šnúry (nešpecifikované) ⁽³⁾	LX
Zachytávanie a zraňovanie	
Harpúny	HAR
Zberacie zariadenia	
Čerpadlá	HMP
Mechanizované bagre	HMD
Zberacie zariadenia (nešpecifikované)	HMX
Iný výstroj ⁽⁴⁾	MIS
Výstroj na rekreačný rybolov	RG
Neznámy alebo nešpecifikovaný výstroj	NK

⁽¹⁾ Rybárske agentúry môžu uviesť bočné ostatné spodné vlečné siete ako OTB-1, zadné ostatné spodné vlečné siete ako OTB-2, bočné ostatné vlečné siete pre stredné hĺbky ako OTM-1 a zadné ostatné vlečné siete pre stredné hĺbky ako OTM-2.

⁽²⁾ Vrátane šnúr rybárskych háčkov.

⁽³⁾ Kód LDV pre šnúrový výstroj ovládaný z člna s plochým dnom sa ponecháva kvôli historickým údajom.

⁽⁴⁾ Táto položka obsahuje: ručné a vykladacie siete, siete určené na vplávanie, zber rukou jednoduchým ručným náradím s potápačským výstrojom alebo bez neho, jedy a výbušniny, cvičené zvieratá, elektrický rybolov.

KÓDY RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL

A. Hlavné typy plavidiel

Kód FAO	Typ plavidla
BO	Ochranné plavidlo
CO	Cvičné rybárske plavidlo
DB	Bager bez nepretržitého chodu
DM	Bager s nepretržitým chodom
DO	Vrhač
DOX	Bager nezaradený inde
FO	Plavidlo na prepravu rýb
FX	Rybárske plavidlo nezaradené inde
GO	Plavidlo so žiabrovými sieťami
HOX	Materská loď nezaradená inde
HSF	Továrenská materská loď
KO	Nemocničná loď
LH	Plavidlo s ručnými šnúrami
LL	Plavidlo s dlhými šnúrami
LO	Plavidlo so šnúrami
LP	Plavidlo so žrdami a šnúrami
LT	Plavidlo s vlečnými udicami
MO	Viacúčelové plavidlo
MSN	Plavidlo s ručnými záťahovými sieťami
MTG	Zdvíhač vlečných sietí
MTS	Plavidlo so záťahovými sieťami
NB	Pomocné plavidlo s podbernými sieťami
NO	Podberné siete
NOX	Plavidlo s podbernými sieťami nezaradené inde
PO	Plavidlo používajúce čerpadlá
SN	Plavidlo s vakovými sieťami
SO	Plavidlo so záťahovými sieťami
SOX	Plavidlo so záťahovými sieťami nezaradené inde
SP	Plavidlo loviace pomocou košielkových nevodov
SPE	Plavidlo loviace pomocou košielkových nevodov európskeho typu
SPT	Plavidlo na lov tuniaka pomocou záťahových sietí
TO	Plavidlo s vlečnými sieťami
TOX	Plavidlo s vlečnými sieťami nezaradené inde
TS	Plavidlo s bočnými vlečnými sieťami
TSF	Plavidlo s bočnými vlečnými sieťami a mraziacim zariadením
TSW	Plavidlo s bočnými vlečnými sieťami na čerstvé ryby
TT	Plavidlo so zadnými vlečnými sieťami
TTF	Plavidlo so zadnými vlečnými sieťami a mraziacim zariadením
TTP	Továrň so zadnými vlečnými sieťami
TU	Plavidlo s vlečnými sieťami a žeriovom
WO	Stavač pascí

Kód FAO	Typ plavidla
WOP	Plavidlo s prikrytými košmi
WOX	Stavač pascí nezaradený inde
ZO	Prieskumné rybárske plavidlo
DRN	Unášač sietí

NEI = inde neidentifikované

B. **Hlavné činnosti plavidla**

Abecedný kód	Kategória
ANC	Kotvenie
DRI	Unášanie
FIS	Rybolov
HAU	Vlečenie
PRO	Spracovanie
STE	Parenie
TRX	Prekládka alebo vykládka
OTH	Iné – špecifikujte

PRÍLOHA XIII

OBLAST NAFO

Nasledujúci zoznam je čiastočným zoznamom zásob, ktoré treba vykazovať podľa článku 31 ods.2.

ANG/N3NO.	<i>Lophius americanus</i>	Čert morský
CAA/N3LMN.	<i>Anarhichas lupus</i>	Sumec atlantický
CAP/N3LM.	<i>Mallotus villosus</i>	Huňáčik severný
CAT/N3LMN.	<i>Anarhichas</i> spp.	Sumec
HAD/N3LNO.	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Treska škvrnitá
HAL/N23KL.	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Halibut atlantický
HAL/N3M.	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Halibut atlantický
HAL/N3NO.	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Halibut atlantický
HER/N3L.	<i>Clupea harengus</i>	Sled' obyčajný
HKR/N2J3KL	<i>Urophycis chuss</i>	Merlúza červená
HKR/N3MNO.	<i>Urophycis chuss</i>	Merlúza červená
HKS/N3NLMO	<i>Merlucius bilinearis</i>	Merlúza strieborná
RNG/N23	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Granatier tuponosý
HKW/N2J3KL	<i>Urophycis tenuis</i>	Zubatka biela
POK/N3O.	<i>Pollachius virens</i>	Treska tmavá
RHG/N23.	<i>Macrourus berglax</i>	Granatier drsnohlavý
SKA/N2J3KL	<i>Raja</i> spp.	Raje
SKA/N3M.	<i>Raja</i> spp.	Raje
SQI/N56.	<i>Illex illecebrosus</i>	Americký úhor
VFF/N3LMN.	—	Ryby netriedené, neidentifikované
WIT/N3M.	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Platesa sivohnedá
YEL/N3M.	<i>Limanda ferruginea</i>	Platesa žltochvostá

PRÍLOHA XIV

ZÁKAZ RIADENÉHO RYBOLOVU V OBLASTI CCAMLR

Cieľové druhy	Zóna	Obdobie zákazu
<i>Notothernia rossii</i>	FAO 48.1 antarktická, v polostrovej oblasti FAO 48.2 antarktická, okolo Južných Orkneí FAO 48.3 antarktická, okolo Južnej Georgie	Celý rok
Kostnaté ryby	FAO 48.1 antarktická ⁽¹⁾ FAO 48.2 antarktická ⁽¹⁾	Celý rok
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i>	FAO 48.3	Celý rok
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 48.5 Antarktída	1.12.2004 až 30.11.2005
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 88.3 antarktická ⁽¹⁾ FAO 58.5.1 antarktická ⁽¹⁾ ⁽²⁾ FAO 58.5.2 antarktická východne od 79°20'v.d. a mimo EEZ západne od 79°20'v.d. ⁽¹⁾ FAO 88.2 antarktická severne od 65° j.š. ⁽¹⁾ FAO 58.4.4 antarktická ⁽¹⁾ FAO 58.6 antarktická ⁽¹⁾ FAO 58.7 antarktická ⁽¹⁾	Celý rok
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 ⁽¹⁾	Celý rok
Všetky druhy okrem <i>Champsocephalus gunnari</i> a <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2 Antarktída	1.12.2004 až 30.11.2005
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4 antarktická ⁽¹⁾	Celý rok

⁽¹⁾ S výnimkou na účely vedeckého výskumu.
⁽²⁾ S výnimkou vôd podliehajúcich vnútroštátnej jurisdikcii (EEZ).

PRÍLOHA XV

**LIMITY PRE ÚLOVOK A VEDĽAJŠÍ VÝLOV PRE NOVÝ A PRIESKUMNÝ RYBOLOV
V OBLASTI CCAMLR V ROKOCH 2004/05**

Podoblast'/ oblasť	Región	Sezóna	SSRU	Limit výlovu <i>Dissostichus</i> spp. (ton)	Limit pre vedľajší výlov (ton)		
					Raje	<i>Macrourus</i> spp.	Ostatné druhy
58.4.1	Celá časť	1.12.2004 až 30.11.2005	A	0	Celá časť: 50	Celá časť: 96	Celá časť: 20
			B	0			
			C	200			
			D	0			
			E	200			
			F	0			
			G	200			
			H	0			
			Podoblast' celkove	600			
58.4.2	Celá časť	1.12.2004 až 30.11.2005	A	260	Celá časť: 50	Celá časť: 124	Celá časť: 20
			B	0			
			C	260			
			D	0			
			E	260			
			Podoblast' celkove	780			
58.4.3. a)	Celá časť mimo oblastí vnútroštátnej jurisdikcie	1.5 až 31.8.2005	N/A	250	Celá časť: 50	Celá časť: 26	Celá časť: 20
58.4.3. b)	Celá časť mimo oblastí vnútroštátnej jurisdikcie	1.5 až 31.8.2005	N/A	300	Celá časť: 50	Celá časť: 159	Celá časť: 20
88.1	Celá pod- oblasť	1.12.2004 až 31.8.2005	A	0	(¹)	(¹)	0
			B	80	(¹)	(¹)	20
			C	223	(¹)	(¹)	20
			D	0	(¹)	(¹)	0
			E	57	(¹)	(¹)	20
			F	0	(¹)	(¹)	0
			G	83	(¹)	(¹)	20
			H	786	(¹)	(¹)	20
			I	776	(¹)	(¹)	20
			J	316	(¹)	(¹)	20
			K	749	(¹)	(¹)	20
			L	180	(¹)	(¹)	20
			Podoblast' celkove	3 250	163	520	

(¹) Pravidlá pre limity úlovku pre druhy vedľajšieho výlovu na SSRU platné v rámci celkového limitu úlovku na podoblast':

- Raje a rajnoky: limit pre *Dissostichus* spp. 5 % výlovu alebo 50 ton, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.
- *Macrourus* spp.: limit pre *Dissostichus* spp. 16 % výlovu.
- Ostatné druhy: 20 ton na SSRU.

V prílohe I, na strane 57, za tabulkou „Druh: Jazyk morský obyčajný/*Solea solea*“, „zóna: VIIb,c“ sa vkladajú tieto dve tabulky:

Druh: Jazyk morský obyčajný <i>Solea solea</i>	Zóna: VIIb SOL/07D.	
Belgicko	1 535	Analytický CPÚ, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Francúzsko	3 069	
Spojené kráľovstvo	1 096	
ES	5 700	
CPÚ	5 700	
Druh: Jazyk morský obyčajný <i>Solea solea</i>	Zóna: VIIc SOL/07E.	
Belgicko	31	Analytický CPÚ, pri ktorom sa uplatňujú články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Francúzsko	326	
Spojené kráľovstvo	508	
ES	865	
CPÚ	865	